



**REPUBLIC OF
GAMERS**

ROG KITHARA

Product name: Gaming Headset

Model: A702

Table of Contents

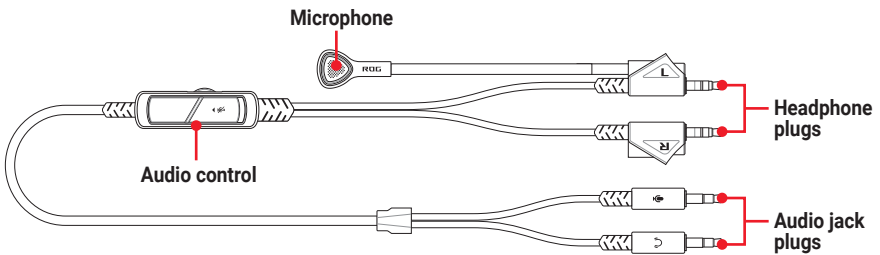
| | |
|---------------------------|-----|
| English | 3 |
| 繁體中文 | 9 |
| 簡體中文 | 15 |
| Français | 21 |
| Deutsch | 27 |
| العربية | 33 |
| Português do Brasil | 39 |
| Čeština | 45 |
| Nederlands | 51 |
| Suomi | 57 |
| עברית | 63 |
| Magyar | 69 |
| Italiano | 75 |
| Bahasa Indonesia | 81 |
| 日本語 | 87 |
| 한국어 | 93 |
| Norsk | 99 |
| Polski | 105 |
| Română | 111 |
| Русский | 117 |
| Español | 123 |
| Slovensky | 129 |
| Svenska | 135 |
| Türkçe | 141 |
| Українська | 147 |

Headphone features

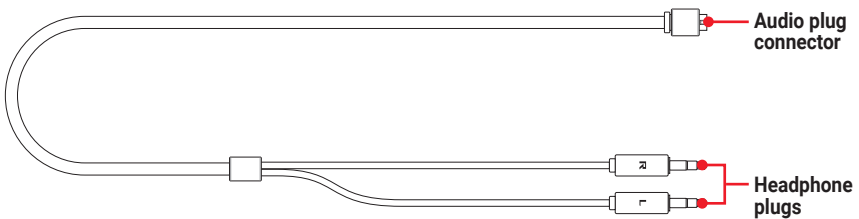


Cable features

1.8m Dual 3.5mm boom microphone cable



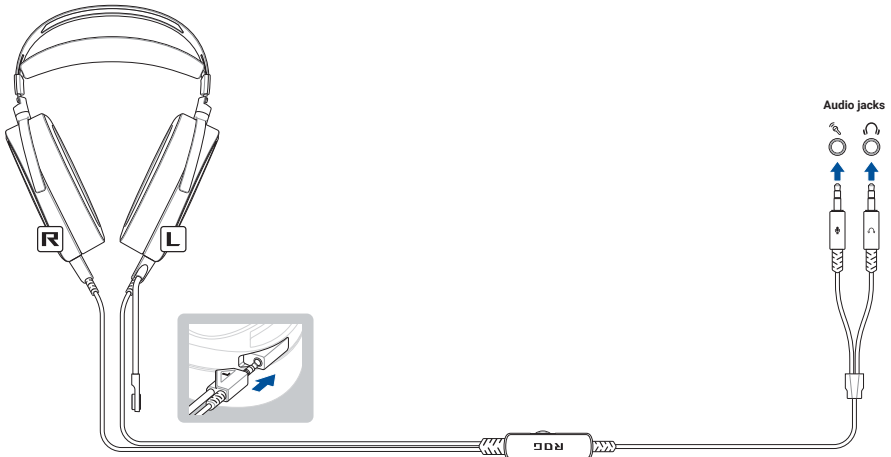
1.8m dual 3.5mm audio cable with 3-in-1 plug



Connecting the headphone cables


For mic support (ideal for gaming/voice chat)

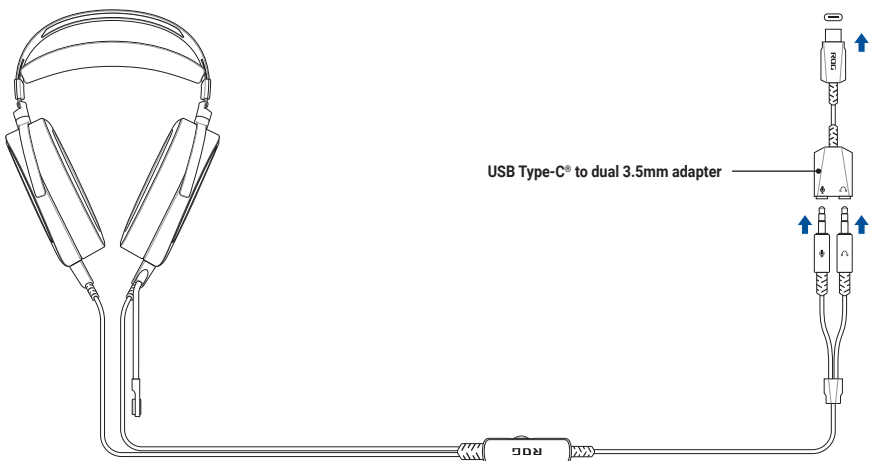
1. Connect the 1.8m dual 3.5mm boom microphone cable to the headphone, then connect the microphone and headphone audio plugs to the corresponding jacks on your device.



2. (optional) You can connect the microphone and headphone audio plugs on the 1.8m dual 3.5mm boom microphone cable to the USB Type-C® to dual 3.5mm adapter if your device only has a USB Type-C® port.

NOTE:

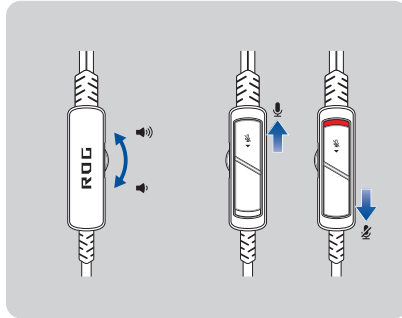
- Insufficient power output from your device may cause low headphone volume, we recommend using the bundled USB Type-C® to dual 3.5mm adapter for better driving power.
- The USB Type-C® to dual 3.5mm adapter can be used with the 1.8m dual 3.5mm audio cable with 3-in-1 plug with the 3.5mm plug attached. Connect the 1.8m dual 3.5mm audio cable with 3-in-1 plug with the 3.5mm plug to the  jack on the USB Type-C® to dual 3.5mm adapter.
- The USB Type-C® to dual 3.5mm adapter cannot be used with Xbox.



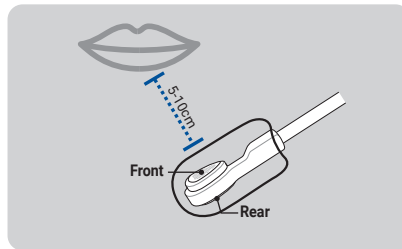
3. You can adjust the volume using the volume wheel, or mute/unmute the microphone on the audio control.

NOTE:

- On first use, the volume wheel might be turned all the way down. If you do not hear any audio when using the headphone, try rotating the volume wheel upwards to increase the volume.
- The headphone has its own independent volume control, separate from the system or device it is connected to. Therefore, it is possible for the system volume to be up while the headphone's volume is muted.

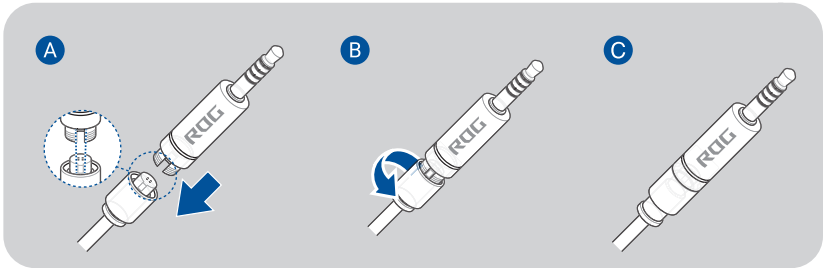
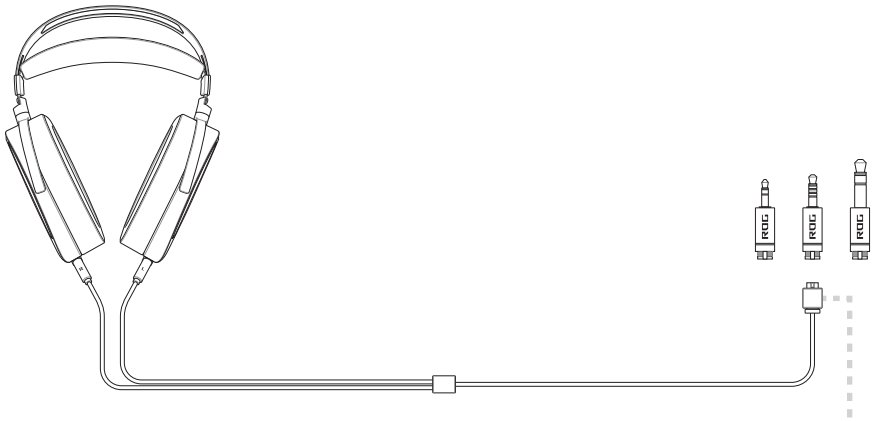


4. For optimal audio, ensure to adjust the microphone so that the front of the microphone is pointed towards your mouth, about 5 - 10cm away, depending on your speaking volume. Placing the microphone too close to your mouth may result in pop noise and nasality.



For high-fidelity audio

Connect the 1.8m dual 3.5mm audio cable with 3-in-1 plug to the headphone, then connect an audio plug (3.5mm/6.3mm/4.4mm balanced TRS connector) to the audio cable.



NOTE: Ensure the notch on the audio plug (TRS connector) is properly aligned to the protrusion on the connector.

CAUTION! Do not use excessive force when attaching the audio plug, doing so may cause damages to the audio plug such as bent pins.

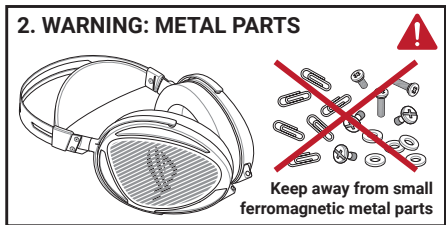
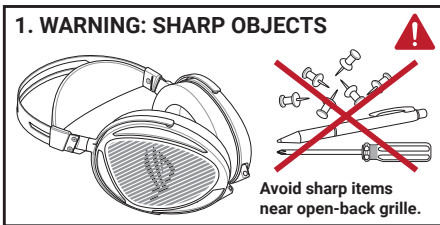
User scenario

| Device | Connection method | Microphone support |
|-------------------------|---|---|
| PC | Dual 3.5mm or USB Type-C® | Dual 3.5mm or USB Type-C® |
| NB / NUC / Mobile phone | Single 3.5mm (Audio only) or USB Type-C® | USB Type-C® only |
| PlayStation | Console: USB Type-C® Controller: 3.5mm (Audio only) | USB Type-C® only |
| Xbox | Console: Not applicable Controller: 3.5mm (Audio only) | Not supported |
| Switch / Switch 2 | USB Type-C® | USB Type-C® only |
| DAC / Amp | Microphone to PC / Audio to DAC | Supported if device supports microphone |

NOTE:

- To use the microphone function on devices such as desktop PCs, we suggest connecting the headphone using the bundled 1.8m dual 3.5mm boom microphone cable to the independent microphone and audio jacks (e.g., desktop PCs with dual 3.5mm TRS jacks), or connecting to a USB Type-C® port using the USB Type-C® to dual 3.5mm adapter.
- For devices that feature a single 3.5mm TRRS jack and/or USB Type-C® port (e.g., Notebook, NUC systems), the 3.5mm jack will only support audio. The USB Type-C® to dual 3.5mm adapter is required for microphone function.
- For DAC / Amp devices, we suggest using the 1.8m dual 3.5mm audio cable with 4.4mm balanced plug cable for optimal audio quality. Use models that support both microphone and audio input if microphone functionality is required.
- Some devices provide lower output voltage on the 3.5mm port, which may cause issues with the microphone. If this happens, use the bundled USB Type-C® to dual 3.5mm adapter to ensure proper microphone function.
- When using the USB Type-C® to dual 3.5mm adapter, Armoury Crate and/or Gearlink will not be supported.

CAUTION! Avoid placing the headphones near sharp objects or small metal parts. Sharp items may pierce the diaphragm through the open-back grille, while metal parts may be attracted by the magnets and damage the driver.

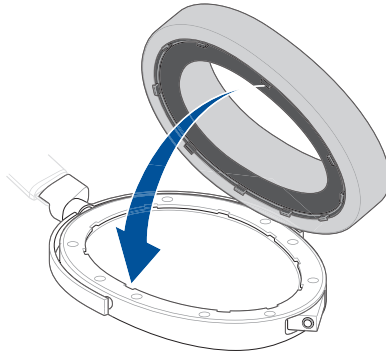


Installing the ear cushions

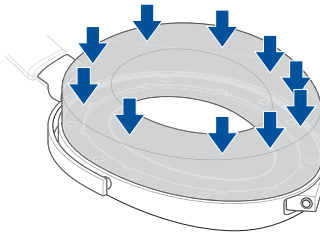
CAUTION! When removing or installing the ear cushions, avoid using excessive force to prevent deformation of the mounting clips.

To install the ear cushions, please refer to the steps below:

1. Align and place the ear cushion onto the headphone.



2. Push down on the sides of the ear cushion to ensure the mounting clips on the ear cushion are securely latched onto the headphone. A slight click can be heard when a mounting clip latches onto the headphone.



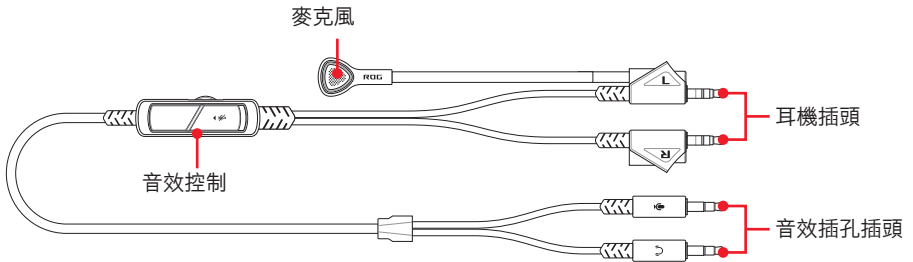
繁體中文

耳機功能

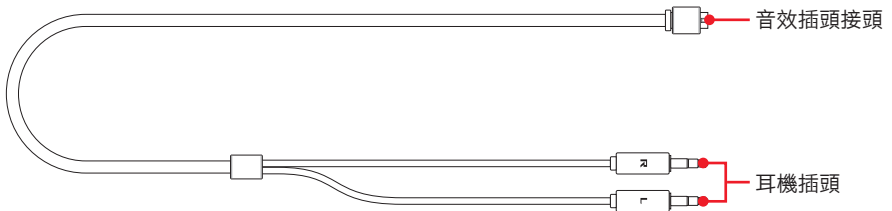


纜線功能

1.8m 雙 3.5mm 懸臂麥克風線



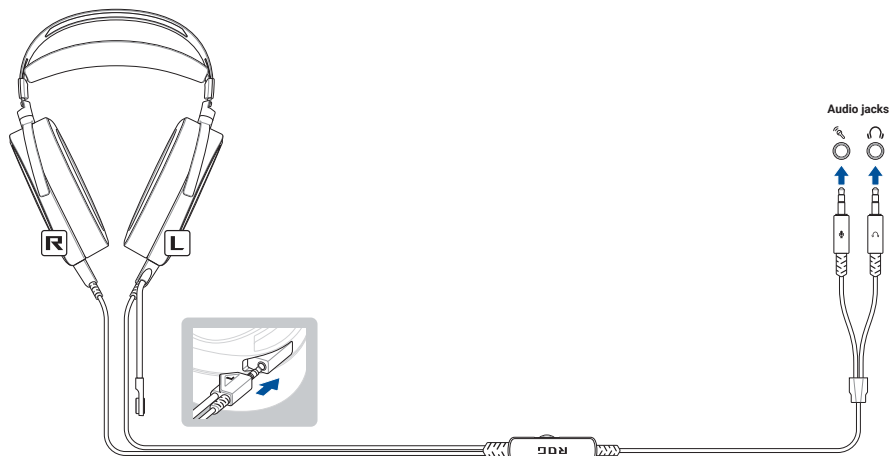
1.8m 雙 3.5mm 音訊線，配備 3 合 1 插頭



連接耳機線

支援麥克風功能 (適用於遊戲/語音聊天)

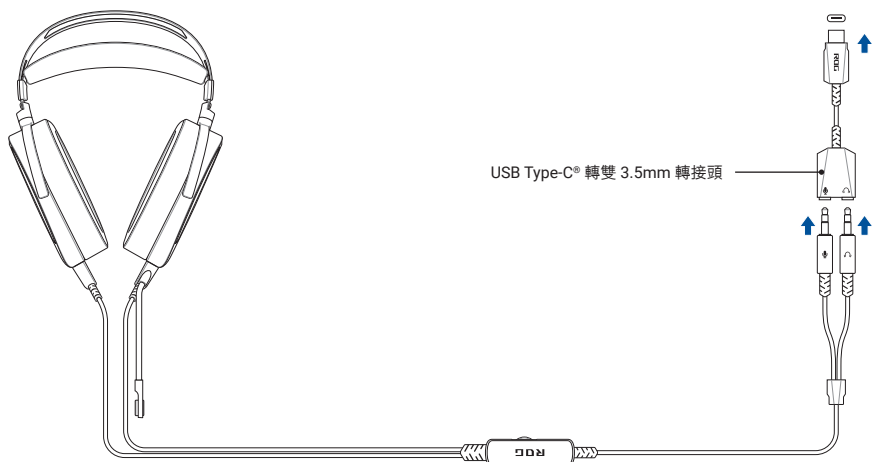
1. 將 1.8m 雙 3.5mm 懸臂麥克風線連接至耳機，再將麥克風和耳機的音效插頭分別插入裝置上的對應孔位。



2. (選配) 若您的裝置僅配備 USB Type-C® 連接埠，可將 1.8m 雙 3.5mm 懸臂麥克風線上的麥克風與耳機音效插頭，連接至 USB Type-C® 轉雙 3.5mm 轉接頭。

注意：

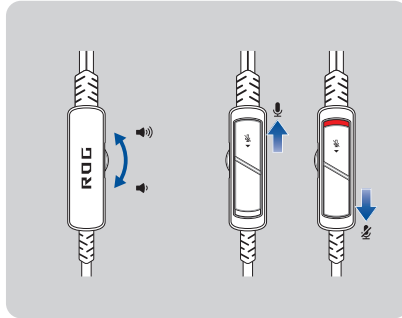
- 裝置輸出功率不足可能導致耳機音量偏低，建議使用隨附的 USB Type-C® 轉雙 3.5mm 轉接頭以獲得最佳的驅動功率。
- USB Type-C® 轉雙 3.5mm 轉接頭可搭配 1.8m 雙 3.5mm 音效線使用，該音效線配備 3 合 1 插頭，使用時需切換為 3.5mm 插頭形態。將配備 3 合 1 插頭的 1.8m 雙 3.5mm 音效線，透過 3.5mm 插頭連接至 USB Type-C® 轉雙 3.5mm 音效轉接頭的音效插孔 (🔊)。
- USB Type-C® 轉雙 3.5mm 轉接頭不相容於 Xbox。



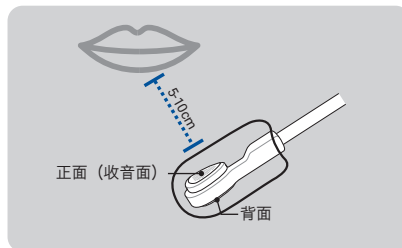
3. 您可以透過音量旋鈕調整音量，或在音效控制面板上啟用/關閉麥克風靜音功能。

注意：

- 首次使用時，音量旋鈕可能處於最低位置（靜音狀態）。若使用耳機時未聽見任何聲音，請嘗試將音量旋鈕向上旋轉以調高音量。
- 本耳機具備獨立音量控制功能，與所連接的系統或裝置音量相互獨立。因此可能出現系統音量開啟，而耳機音量處於靜音狀態的情況。

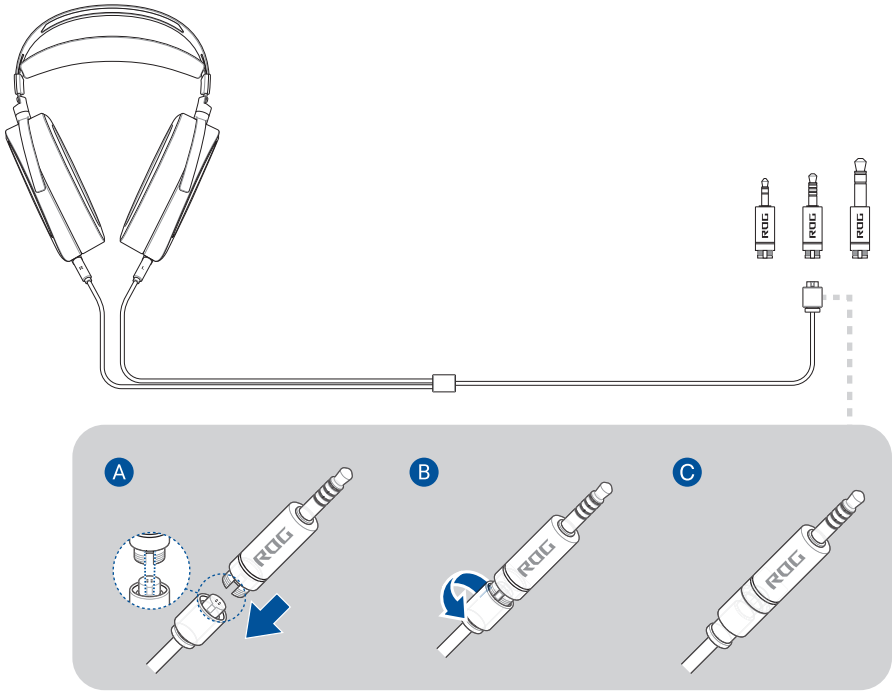


4. 為獲得最佳音效，請調整麥克風位置，確保麥克風正面朝向您的嘴部，距離約 5 - 10 公分（視說話音量而定）。麥克風距離嘴部過近可能產生爆破音與鼻音。



體驗高傳真音質

將 1.8m 雙 3.5mm 音效線（附 3 合 1 插頭）連接至耳機，然後將音效插頭（3.5mm/6.3mm/4.4mm 平衡式 TRS 接頭）接至音效線。



注意：請確保音效插頭（TRS 接頭）上的凹槽與接頭上的凸起正確對齊。

小心！連接音效插頭時請勿用力過猛，否則可能損毀音效插頭，如插針彎曲。

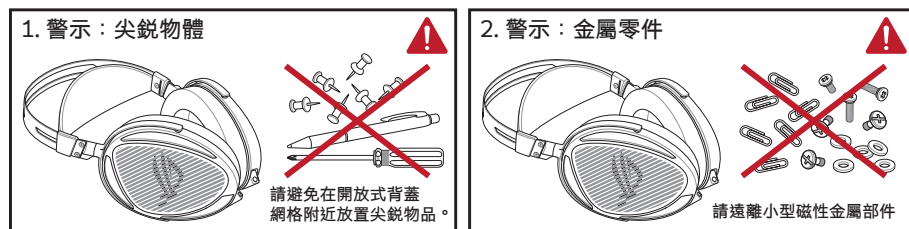
使用場景

| 裝置 | 連接方式 | 麥克風支援 |
|-------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| PC | 雙 3.5mm 或 USB Type-C® | 雙 3.5mm 或 USB Type-C® |
| NB / NUC / 手機 | 單 3.5mm (僅音效) 或 USB Type-C® | 僅 USB Type-C® |
| PlayStation | 主機：USB Type-C® 控制器：3.5mm (僅音效) | 僅 USB Type-C® |
| Xbox | 主機：不適用 控制器：3.5mm (僅音效) | 不支援 |
| Switch / Switch 2 | USB Type-C® | 僅 USB Type-C® |
| DAC / Amp | 麥克風連接電腦 / 音訊連接 DAC | 若裝置支援麥克風，則支援 |

注意：

- 若要在桌上型電腦等裝置上使用麥克風功能，建議使用隨附的 1.8m 雙 3.5mm 可伸縮麥克風線，分別連接至獨立的麥克風及音效插孔（例如，具備雙 3.5mm TRS 插孔的桌上型電腦），或使用 USB Type-C® 轉雙 3.5mm 轉接頭連接至 USB Type-C® 連接埠。
- 對於配備單 3.5mm TRRS 插孔或 USB Type-C® 連接埠的裝置（例如筆記型電腦、NUC 系統），3.5mm 插孔僅支援音效功能。若需使用麥克風功能，需搭配 USB Type-C® 轉雙 3.5mm 轉接頭。
- 對於 DAC / Amp 裝置，建議您使用 1.8m 雙 3.5mm 音效線（搭配 4.4mm 平衡插頭），以獲得較佳音質。若需使用麥克風功能，請選用同時支援麥克風和音訊輸入的裝置型號。
- 某些裝置的 3.5mm 插孔提供較低的輸出電壓，這可能會導致麥克風出現異常。若發生此情況，請使用隨附的 USB Type-C® 轉雙 3.5mm 轉接頭以確保麥克風功能正常運作。
- 使用 USB Type-C® 轉雙 3.5mm 轉接頭時，將不支援 Armoury Crate 或 Gearlink。

小心！請避免將耳機置於銳利物體或小型金屬零件附近。這些物體可能穿透開放式背蓋網格刺破振膜；小型金屬零件則可能被磁鐵吸附，損毀驅動單元。

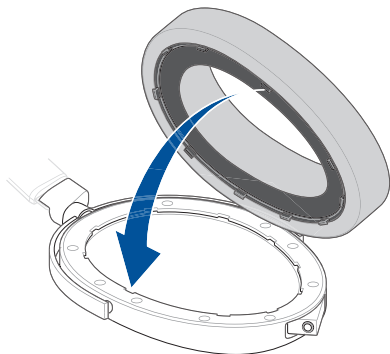


安裝耳罩

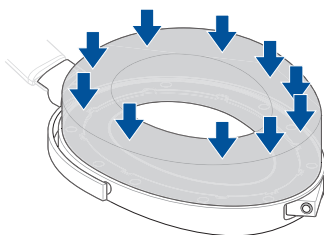
小心！拆卸或安裝耳罩時，請避免施力過大，以防止固定卡扣變形。

請依照下列步驟安裝耳罩：

1. 將耳罩對齊並放置於耳機上。

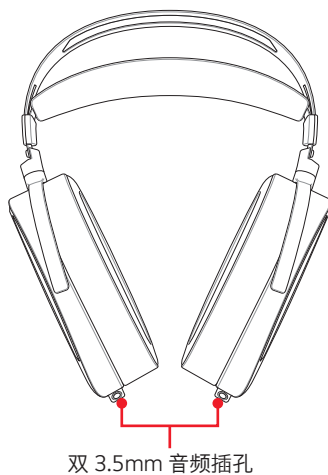


2. 請向下按壓耳罩，以確保耳罩上的固定卡扣牢固扣合於耳機本體。當固定卡扣扣合至耳機時，可聽見輕微的喀噠聲響。



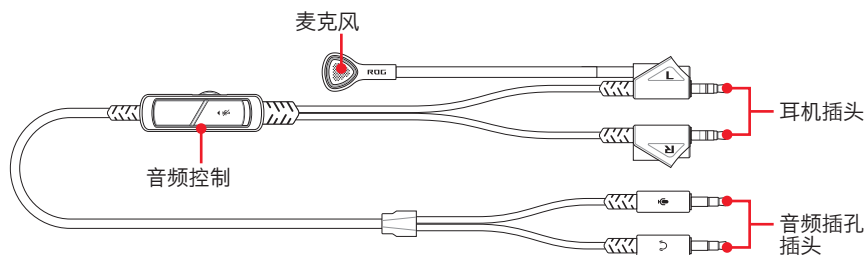
简体中文

耳机功能

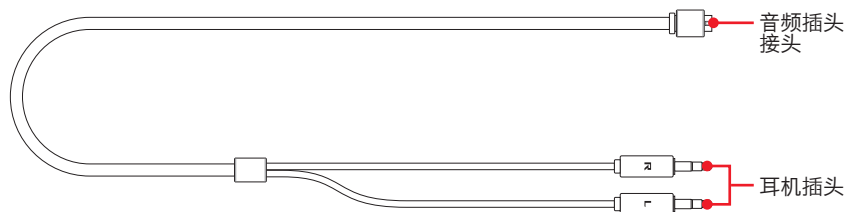


线缆功能

1.8m 双 3.5mm 悬臂麦克风线



1.8m 双 3.5mm 音频线，配备 3 合 1 插头



连接耳机线

支持麦克风功能（适用于游戏/语音聊天）

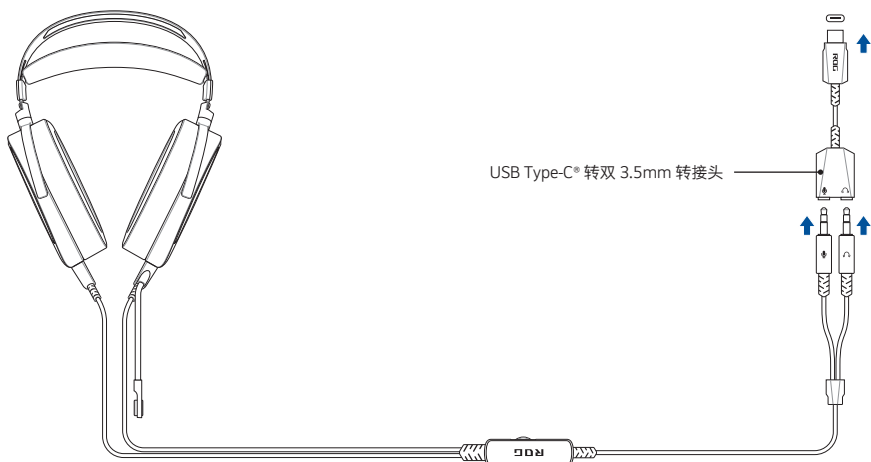
1. 将 1.8m 双 3.5mm 悬臂麦克风线连接至耳机，再将麦克风与耳机的音频插头分别插入设备上的对应孔位。



2. （选配）若您的设备仅配备 USB Type-C® 接口，可将 1.8m 双 3.5mm 悬臂麦克风线上的麦克风与耳机音频插头，连接至 USB Type-C® 转双 3.5mm 转接头。

注意：

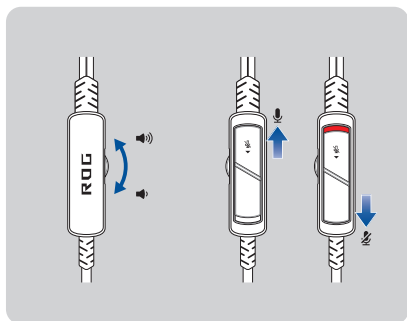
- 设备输出功率不足可能导致耳机音量偏低，建议使用随附的 USB Type-C® 转双 3.5mm 转接头以获得最佳的驱动功率。
- USB Type-C® 转双 3.5mm 转接头可搭配 1.8m 双 3.5mm 音频线使用，该音频线配备 3 合 1 插头，使用时需切换为 3.5mm 插头形态。将配备 3 合 1 插头的 1.8m 双 3.5mm 音频线，通过 3.5mm 插头连接至 USB Type-C® 转双 3.5mm 音频转接头的音频插孔。
- USB Type-C® 转双 3.5mm 转接头不兼容 Xbox。



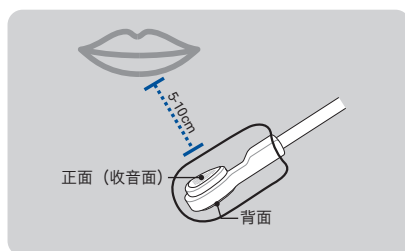
3. 您可以通过音量旋钮调整音量，或在音频控制面板上启用/关闭麦克风静音功能。

注意：

- 首次使用时，音量旋钮可能处于最低位置（静音状态）。若使用耳机时未听见任何声音，请尝试将音量旋钮向上旋转以调高音量。
- 本耳机具备独立音量控制功能，与所连接的系统或设备音量相互独立。因此可能出现系统音量开启，而耳机音量处于静音状态的情况。

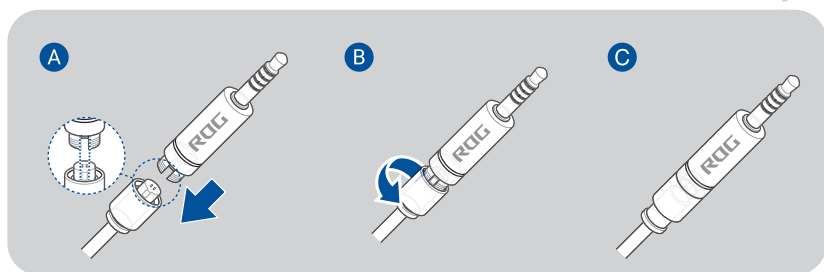
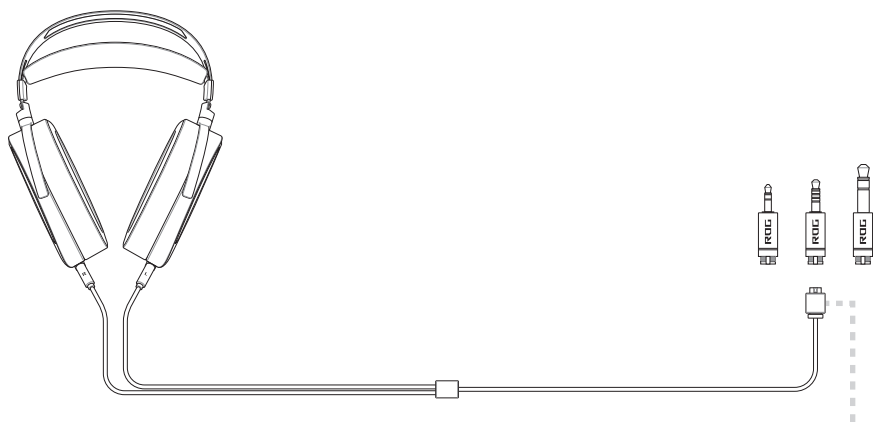


4. 为获得最佳音频效果，请调整麦克风位置，确保麦克风正面朝向您的嘴部，距离约 5-10 厘米（具体距离取决于您的说话音量）。麦克风距离嘴部过近可能产生爆破音与鼻音。



体验高保真音质

将 1.8m 双 3.5mm 音频线（附 3 合 1 插头）连接至耳机，然后将音频插头（3.5mm/6.3mm/4.4mm 平衡式 TRS 接头）接至音频线。



注意：请确保音频插头（TRS 接头）上的凹槽与接头上的凸起处正确对齐。

小心！连接音频插头时请勿用力过猛，否则可能损坏音频插头，如插针弯曲。

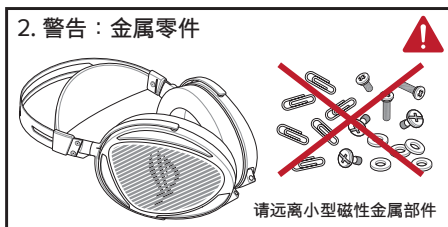
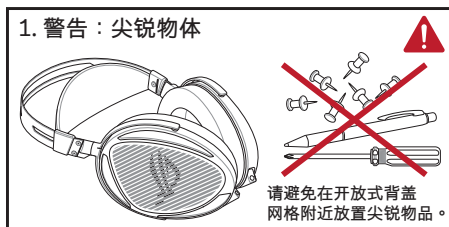
使用场景

| 设备 | 连接方式 | 麦克风支持 |
|-------------------|----------------------------------|-----------------------|
| PC | 双 3.5mm 或 USB Type-C® | 双 3.5mm 或 USB Type-C® |
| NB / NUC / 手机 | 单 3.5mm (仅音频) 或 USB Type-C® | 仅 USB Type-C® |
| PlayStation | 主机：USB Type-C® 主机：3.5mm (仅音频) | 仅 USB Type-C® |
| Xbox | 主机：不适用 主机：3.5mm (仅音频) | 不支持 |
| Switch / Switch 2 | USB Type-C® | 仅 USB Type-C® |
| DAC / Amp | 麦克风连接电脑 / 音频连接 DAC | 若设备支持麦克风，则支持 |

注意：

- 若要在台式机等设备上使用麦克风功能，建议使用随附的 1.8m 双 3.5mm 悬臂麦克风线，分别连接至独立的麦克风及音频插孔（例如，具备双 3.5mm TRS 插孔的台式机），或使用 USB Type-C® 转双 3.5mm 转接头连接至 USB Type-C® 接口。
- 对于配备单 3.5mm TRRS 插孔或 USB Type-C® 接口的设备（例如笔记本电脑、NUC 系统），3.5mm 插孔仅支持音频功能。若需使用麦克风功能，需搭配 USB Type-C® 转双 3.5mm 转接头。
- 对于 DAC / Amp 设备，建议您使用 1.8m 双 3.5mm 音频线（搭配 4.4mm 平衡插头），以获得较佳音质。若需使用麦克风功能，请选用同时支持麦克风和音频输入的设备型号。
- 某些设备的 3.5mm 插孔提供较低的输出电压，这可能会导致麦克风出现异常。若发生此情况，请使用随附的 USB Type-C® 转双 3.5mm 转接头以确保麦克风功能正常运行。
- 使用 USB Type-C® 转双 3.5mm 转接头时，将不支持 Armoury Crate 或 Gearlink。

小心！请避免将耳机置于锐利物体或小型金属零件附近。这些物体可能穿透开放式背盖网格刺破振膜；小型金属零件则可能被磁铁吸附，损坏驱动单元。

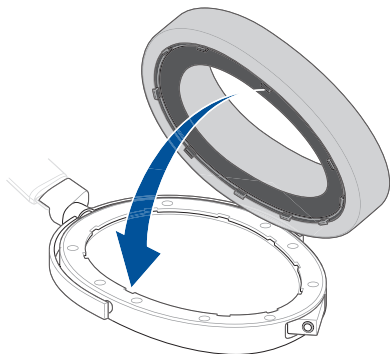


安装耳罩

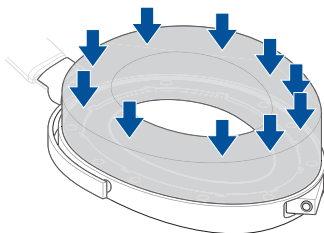
小心！拆卸或安装耳罩时，请避免施力过大，以防止固定卡扣变形。

请依照下列步骤安装耳罩：

1. 将耳罩对齐并放置于耳机上。



2. 请向下按压耳罩，以确保耳罩上的固定卡扣牢固扣合于耳机本体。当固定卡扣扣合至耳机时，可听见轻微的喀哒声响。

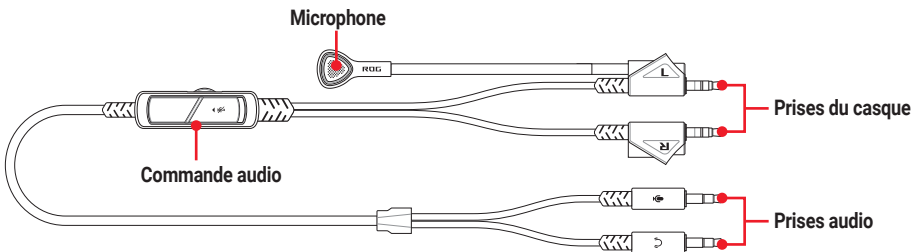


Caractéristiques du casque

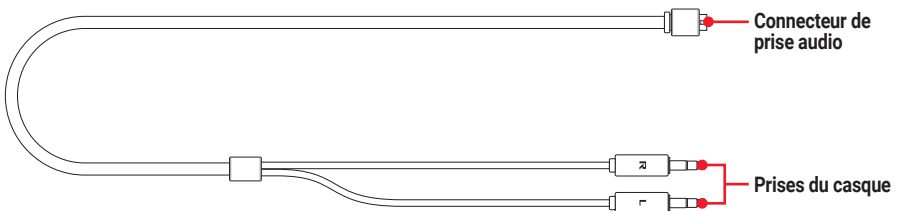


Caractéristiques du câble

Câble à double prise 3,5 mm du microphone sur tige (1,8 m)



Câble audio 3-en-1 à double prise 3,5 mm (1,8 m)



Connecter les câbles du casque

Pour la prise en charge du micro (idéal pour le jeu / chat vocal)

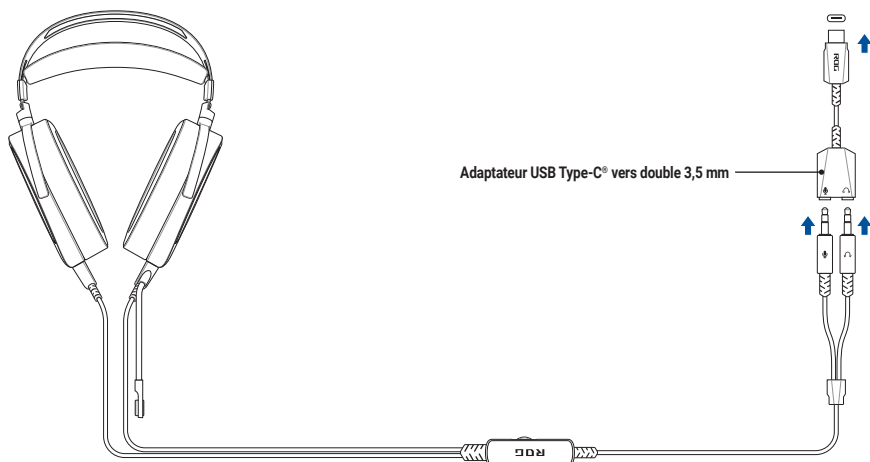
1. Connectez le câble à double prise 3,5 mm du microphone sur tige (1,8 m) au casque, puis branchez les prises du micro et du casque aux prises correspondantes sur votre appareil.



2. (optionnel) Vous pouvez connecter les prises du micro et du casque provenant du câble à double prise 3,5 mm du microphone sur tige (1,8 m) à l'adaptateur USB Type-C® vers double 3,5 mm si votre appareil ne dispose que d'un port USB Type-C®.

REMARQUE :

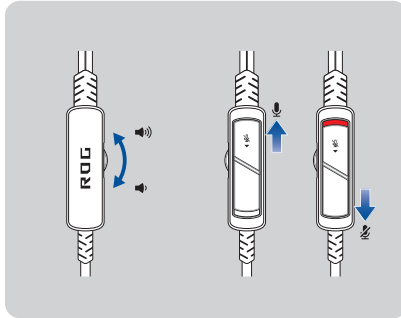
- Une puissance insuffisante de votre appareil peut générer un faible volume sonore, nous recommandons d'utiliser l'adaptateur USB Type-C® vers double 3,5 mm fourni afin d'obtenir une puissance adaptée.
- L'adaptateur USB Type-C® vers double 3,5 mm peut être utilisé avec le câble audio 3-en-1 à double prise 3,5 mm (1,8 m) avec la prise 3,5 mm attachée. Connectez le câble audio 3-en-1 à double prise 3,5 mm (1,8 m) avec la prise 3,5 mm à la prise (🔊) de l'adaptateur USB Type-C® vers double 3,5 mm.
- L'adaptateur USB Type-C® vers double 3,5 mm ne peut pas être utilisé avec une Xbox.



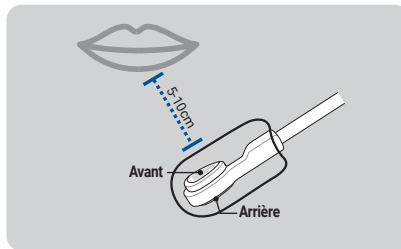
3. Vous pouvez régler le volume avec la molette de volume, ou couper/rétablir le son du micro sur la commande audio.

REMARQUE :

- Lors d'une première utilisation, la molette de volume sera peut être réglée au minimum. Si vous n'entendez aucun son avec le casque, essayez de faire pivoter la molette de volume vers le haut pour augmenter le volume.
- Le casque dispose de son propre contrôle de volume indépendant, distinct du système ou de l'appareil auquel il est connecté. Il est donc possible que le volume du système soit élevé alors que le son du casque est coupé.

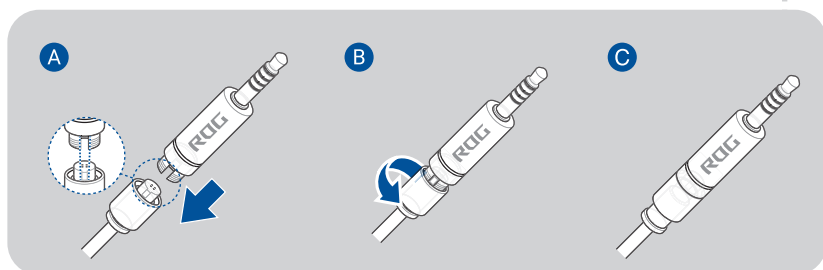
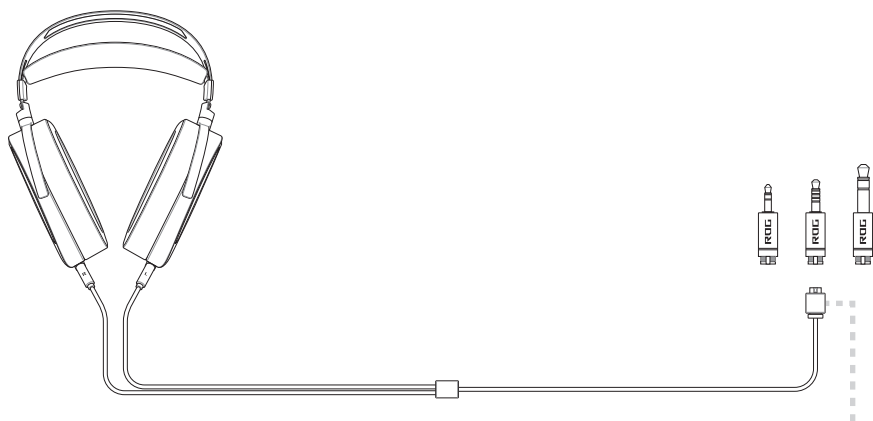


4. Pour une qualité audio optimale, veillez à orienter le microphone vers votre bouche, à environ 5 à 10 cm de distance, selon votre volume vocal. Un microphone placé trop près de la bouche peut provoquer des bruits de souffle et un son nasal.



Pour l'audio haute fidélité

Connectez le câble audio 3-en-1 à double prise 3,5 mm (1,8 m) au casque, puis connectez une prise audio (connecteur TRS symétrique 3,5 mm / 6,3 mm / 4,4 mm) au câble audio.



REMARQUE : Assurez-vous que l'encoche sur la prise audio (connecteur TRS) est correctement alignée avec la saillie du connecteur.

ATTENTION ! N'utilisez pas une force excessive lors de l'insertion de la prise audio, car cela pourrait endommager la prise audio (notamment des broches tordues).

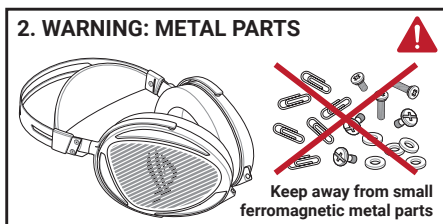
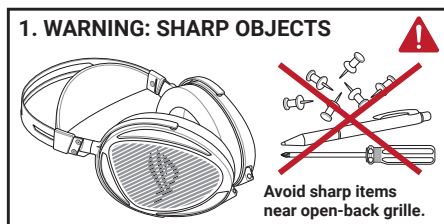
Scénario utilisateur

| Appareil | Méthode de connexion | Prise en charge du microphone |
|--|--|--|
| PC | Double 3,5 mm ou USB Type C® | Double 3,5 mm ou USB Type C® |
| Ordinateur portable / NUC / Téléphone portable | Prise 3,5 mm unique (sortie audio uniquement) ou USB Type-C® | USB Type-C® uniquement |
| PlayStation | Console : USB Type-C® Manette : 3,5 mm (sortie audio uniquement) | USB Type-C® uniquement |
| Xbox | Console : Non applicable Manette : 3,5 mm (sortie audio uniquement) | Non pris en charge |
| Switch / Switch 2 | USB Type-C® | USB Type-C® uniquement |
| DAC / Ampli | Microphone vers PC / Audio vers DAC | Pris en charge si l'appareil prend en charge le microphone |

REMARQUE :

- Pour utiliser la fonction microphone sur des appareils tels que les ordinateurs de bureau, nous suggérons de connecter le casque via le câble à double prise 3,5 mm du microphone sur tige (1,8 m) aux prises micro et audio indépendantes (ex : ordinateur de bureau avec deux prises TRS 3,5 mm), ou de se connecter à un port USB Type-C® via l'adaptateur USB Type-C® vers double 3,5 mm.
- Pour les appareils équipés d'une seule prise TRRS 3,5 mm et/ou d'un port USB Type-C® (ex : ordinateurs portables, NUC), la prise 3,5 mm ne prend en charge que la sortie audio. L'adaptateur USB Type-C® vers double 3,5 mm est nécessaire au fonctionnement du microphone.
- Pour les DAC et les amplis, nous suggérons d'utiliser le câble audio double 3,5 mm (1,8 m) avec une prise symétrique 4,4 mm pour une qualité audio optimale. Utilisez des modèles qui prennent en charge à la fois le micro et l'entrée audio si la fonctionnalité micro est requise.
- Certains appareils fournissent une tension de sortie plus faible sur le port 3,5 mm, ce qui peut poser problème avec le microphone. Si cela arrive, utilisez l'adaptateur USB Type-C® vers double 3,5 mm fourni pour assurer le bon fonctionnement du microphone.
- Lors de l'utilisation de l'adaptateur USB Type-C® vers double 3,5 mm, Armoury Crate et/ou Gearlink ne seront pas pris en charge.

ATTENTION ! Évitez de placer les écouteurs près d'objets pointus ou de petits éléments métalliques. Des objets pointus pourraient percer la membrane à travers la grille à fond ouvert, tandis que des éléments métalliques pourraient être attirés par les aimants et endommager le transducteur.

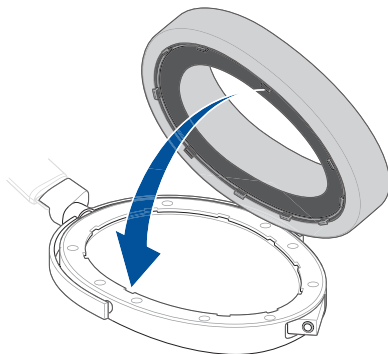


Installer les coussinets d'oreille

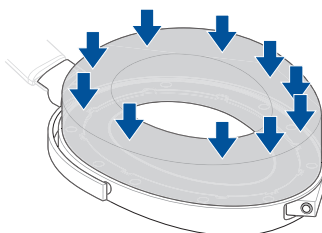
ATTENTION ! Lors du retrait ou de l'installation des coussinets d'oreille, évitez d'utiliser une force excessive afin de ne pas déformer les clips de fixation.

Pour installer les coussinets d'oreilles, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Aligned et placez le coussinet sur le casque.



2. Appuyez sur les côtés du coussinet pour vous assurer que les clips de fixation sont bien fixés au casque. Un léger clic se fait entendre lorsqu'une fixation s'accroche au casque.

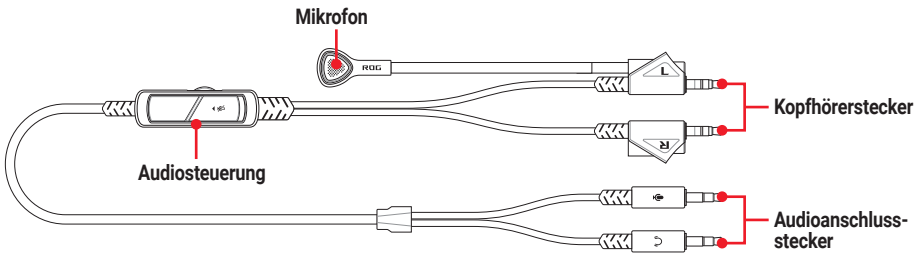


Kopfhörerfunktionen

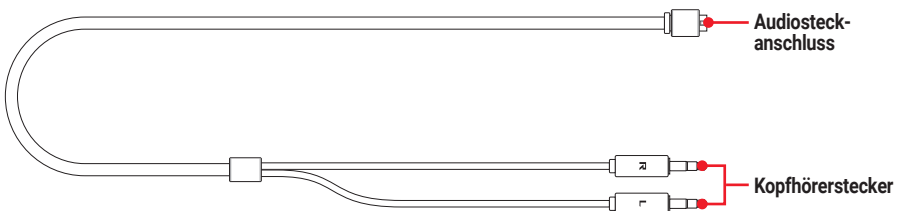


Kabelfunktionen

1,8 m 3,5-mm-Dual-Galgenmikrofonkabel



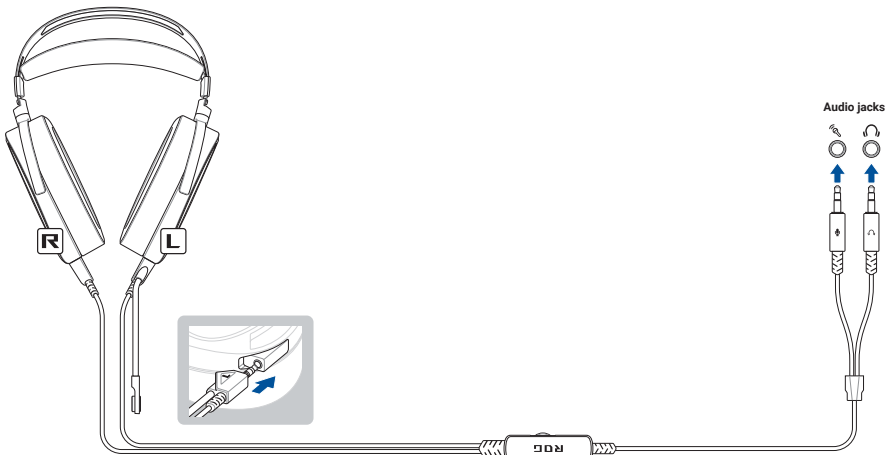
1,8 m 3,5-mm-Dual-Audiokabel mit 3-in-1-Steckverbindung



Anschließen der Kopfhörerkabel


Für Mikrofonunterstützung (ideal für Gaming/Sprachchat)

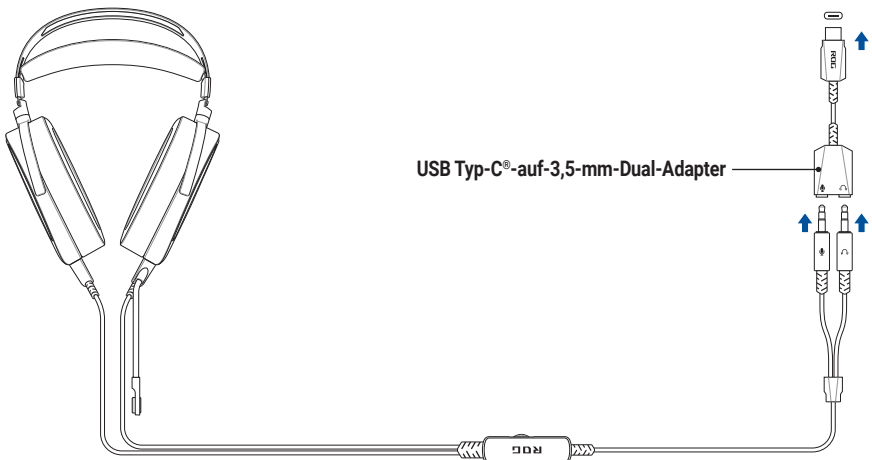
1. Schließen Sie das 1,8 m 3,5-mm-Dual-Galgenmikrofonkabel an den Kopfhörer an und verbinden Sie dann die Audiostecker von Mikrofon und Kopfhörer mit den entsprechenden Anschlüssen an Ihrem Gerät.



2. (optional) Sie können die Audiostecker von Mikrofon und Kopfhörer des 1,8 m 3,5-mm-Dual-Galgenmikrofonkabels mit dem USB Typ-C®-auf-3,5-mm-Dual-Adapter verbinden, falls Ihr Gerät nur über einen USB Typ-C®-Anschluss verfügt.

HINWEIS:

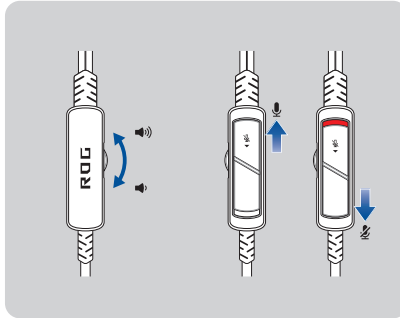
- Eine unzureichende Ausgangsleistung Ihres Geräts kann zu einer niedrigen Kopfhörerlautstärke führen. Wir empfehlen die Verwendung des mitgelieferten USB Typ-C®-auf-3,5-mm-Dual-Adapters für eine bessere Leistung.
- Der USB Typ-C®-auf-3,5-mm-Dual-Adapter kann mit dem 1,8 m 3,5-mm-Dual-Audiokabel mit 3-in-1-Steckverbindung verwendet werden, wobei der 3,5-mm-Stecker verbunden wird. Verbinden Sie das 1,8 m 3,5-mm-Dual-Audiokabel mit 3-in-1-Steckverbindung über den 3,5-mm-Stecker mit dem  Anschluss des USB Typ-C®-auf-3,5-mm-Dual-Adapters.
- Der USB Typ-C®-auf-3,5-mm-Dual-Adapter kann nicht mit der Xbox verwendet werden.



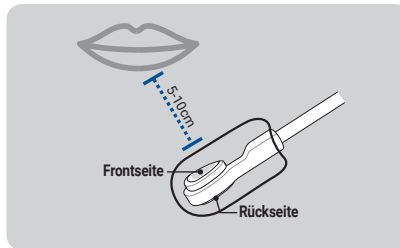
3. Sie können die Lautstärke über den Lautstärkereger einstellen oder das Mikrofon über die Audiosteuerung stummschalten/aktivschalten.

HINWEIS:

- Beim ersten Gebrauch könnte der Lautstärkereger ganz heruntergedreht sein. Wenn Sie beim Verwenden des Kopfhörers keinen Ton hören, versuchen Sie, den Lautstärkereger nach oben zu drehen, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Der Kopfhörer verfügt über eine eigene unabhängige Lautstärkeregelung, getrennt vom System oder Gerät, mit dem er verbunden ist. Daher ist es möglich, dass die Systemlautstärke hoch ist, während die Kopfhörerlautstärke stummschaltet ist.

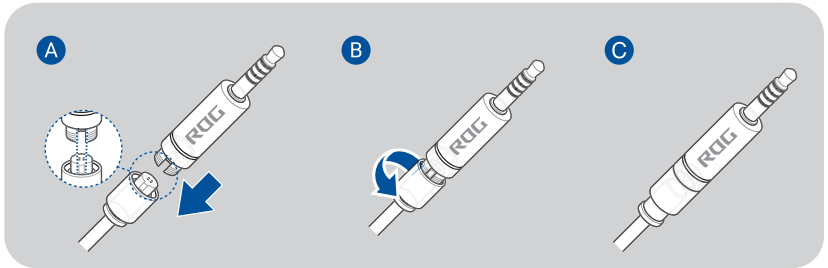
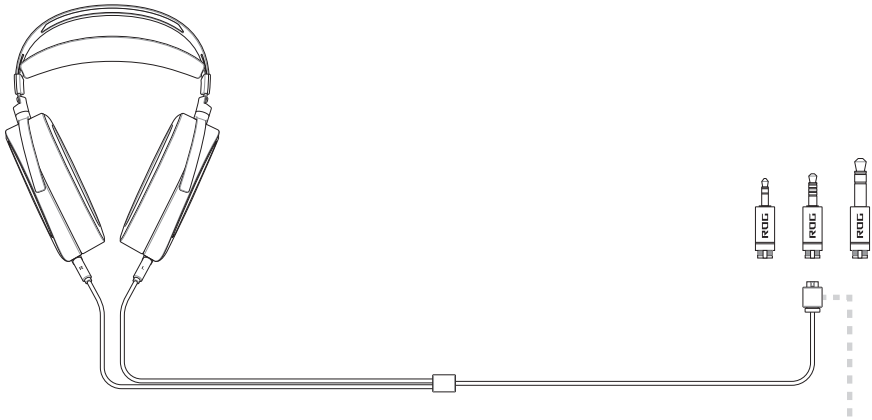


4. Um eine optimale Audioqualität zu gewährleisten, richten Sie das Mikrofon so aus, dass die Vorderseite des Mikrofons auf Ihren Mund gerichtet ist, je nach Ihrer Sprechlautstärke in einem Abstand von etwa 5 bis 10 cm. Wenn Sie das Mikrofon zu nah an Ihren Mund halten, kann es zu Poppgeräuschen und Nasalität kommen.



Für hochauflösenden Klang

Verbinden Sie das 1,8 m 3,5-mm-Dual-Audiokabel mit 3-in-1-Steckverbindung mit dem Kopfhörer und schließen Sie dann einen Audiostecker (3,5 mm/6,3 mm/4,4 mm symmetrischer TRS-Stecker) an das Audiokabel an.



HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Einkerbung des Audiosteckers (TRS-Stecker) korrekt an der Ausbuchtung des Anschlusses ausgerichtet ist.

ACHTUNG! Wenden Sie beim Anschließen des Audiosteckers keine übermäßige Kraft an, da dies zu Schäden am Audiostecker, wie verbogenen Kontakten, führen kann.

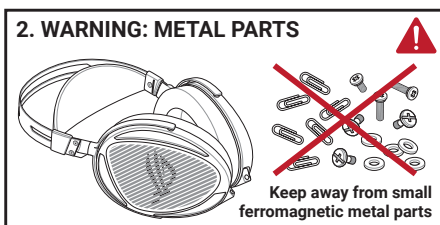
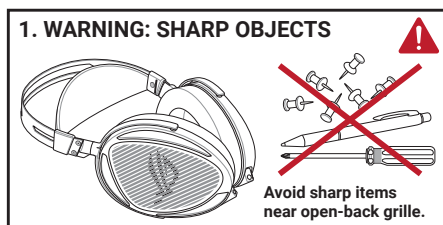
Benutzerszenario

| Gerät | Verbindungsmethode | Mikrofonunterstützung |
|-----------------------------|---|--|
| PC | 3,5-mm-Dual oder USB Typ-C® | 3,5-mm-Dual oder USB Typ-C® |
| Notebook / NUC / Smartphone | 3,5-mm-Single (nur Audio) oder USB Typ-C® | Nur USB Typ-C® |
| PlayStation | Konsole: USB Typ-C® Controller: 3,5 mm (nur Audio) | Nur USB Typ-C® |
| Xbox | Konsole: Nicht zutreffend Controller: 3,5 mm (nur Audio) | Nicht unterstützt |
| Switch / Switch 2 | USB Typ-C® | Nur USB Typ-C® |
| DAC / Verstärker | Mikrofon zum Computer / Audio zum DAC | Unterstützt, wenn das Gerät ein Mikrofon unterstützt |

HINWEIS:

- Um die Mikrofonfunktion auf Geräten wie Desktop-PCs verwenden zu können, empfehlen wir, die Kopfhörer mithilfe des mitgelieferten 1,8 m 3,5-mm-Dual-Galgenmikrofonkabels mit den separaten Mikrofon- und Audioanschlüssen (z. B. Desktop-PCs mit 3,5-mm-Dual-TRS-Anschlüssen) zu verbinden, oder die Kopfhörer mithilfe des USB Typ-C®-auf-3,5-mm-Dual-Adapters mit einem USB Typ-C®-Anschluss zu verbinden.
- Bei Geräten, die über einen 3,5-mm-Single-TRRS-Anschluss und/oder einen USB Typ-C®-Anschluss verfügen (z. B. Notebook, NUC-Systeme), unterstützt der 3,5-mm-Anschluss nur Audio. Der USB Typ-C®-auf-3,5-mm-Dual-Adapter ist für die Mikrofonfunktion erforderlich.
- Für DAC-/Verstärkergeräte empfehlen wir die Verwendung des 1,8 m 3,5-mm-Dual-Audiokabels mit 4,4 mm symmetrischem Stecker, um eine optimale Tonqualität zu erzielen. Verwenden Sie Modelle, die sowohl den Audio- als auch den Mikrofoneingang unterstützen, falls die Mikrofonfunktion benötigt wird.
- Einige Geräte liefern am 3,5-mm-Anschluss eine niedrigere Ausgangsspannung, was Probleme mit dem Mikrofon verursachen kann. Falls dies vorkommen sollte, verwenden Sie den mitgelieferten USB Typ-C®-auf-3,5-mm-Dual-Adapter, um eine ordnungsgemäße Mikrofonfunktion zu gewährleisten.
- Bei Verwendung des USB Typ-C®-auf-3,5-mm-Dual-Adapters werden Armoury Crate und/oder Gearlink nicht unterstützt.

ACHTUNG! Vermeiden Sie es, den Kopfhörer in die Nähe scharfer Gegenstände oder kleiner Metallteile zu legen. Scharfe Gegenstände können die Membran durch das offene Gitter durchbohren, und Metallteile können von den Magneten angezogen werden und den Treiber beschädigen.

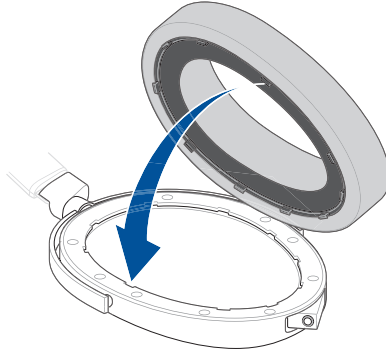


Anbringen der Ohrpolsterung

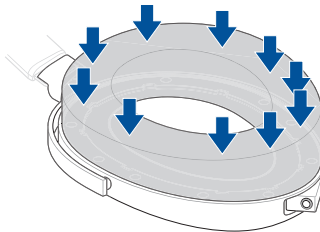
ACHTUNG! Vermeiden Sie die Anwendung übermäßiger Kraft, wenn Sie die Ohrpolsterung abnehmen oder anbringen, um eine Verformung der Befestigungsklammern zu verhindern.

Zum Anbringen der Ohrpolsterung befolgen Sie bitte die nachstehenden Schritte:

1. Richten Sie die Ohrpolsterung aus und setzen Sie sie auf den Kopfhörer auf.



2. Drücken Sie die Seiten der Ohrpolsterung nach unten, um sicherzustellen, dass die Befestigungsklammern der Ohrpolsterung fest am Kopfhörer eingeklinkt sind. Ein leichtes Klicken ist zu hören, wenn eine Befestigungsklammer am Kopfhörer einrastet.



العربية

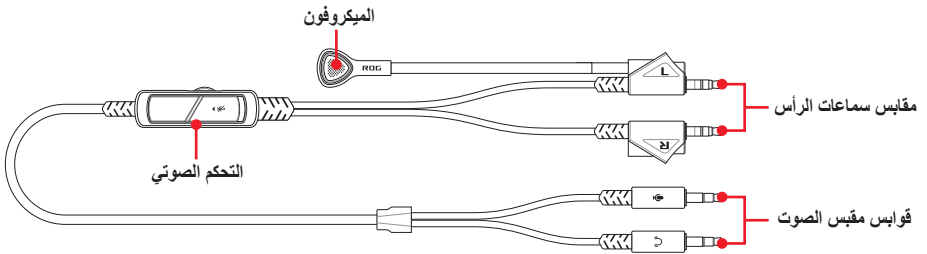
مميزات سماعات الرأس



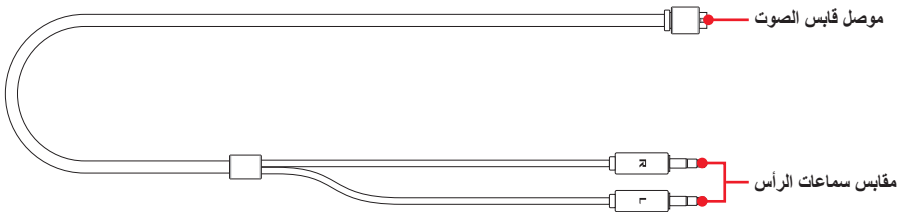
مقبس صوت 3.5 مم مزدوج

مميزات الكابل

كابل ميكروفون بوم مزدوج 3.5 مم بطول 1.8 متر



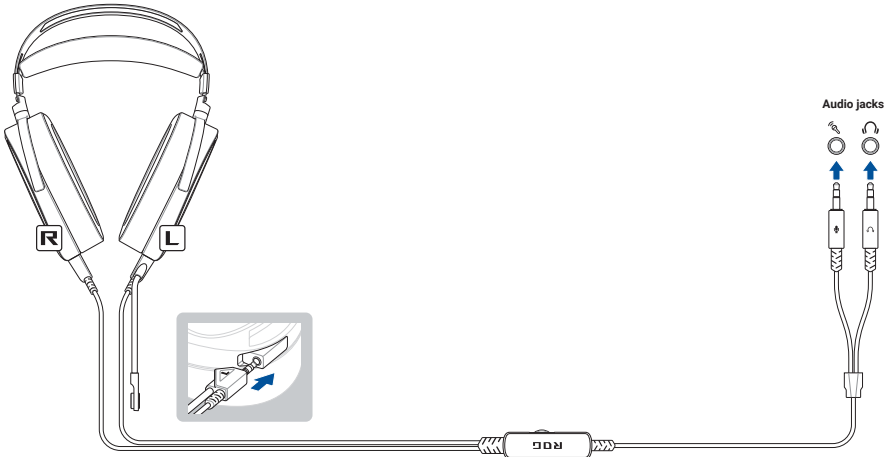
كابل صوت بطول 1.8 متر ثنائي 3.5 ملم مع قابس 3 في 1



توصيل كابلات سماعات الرأس

لدعم الميكروفون (مثالي للألعاب/الدرشة الصوتية)

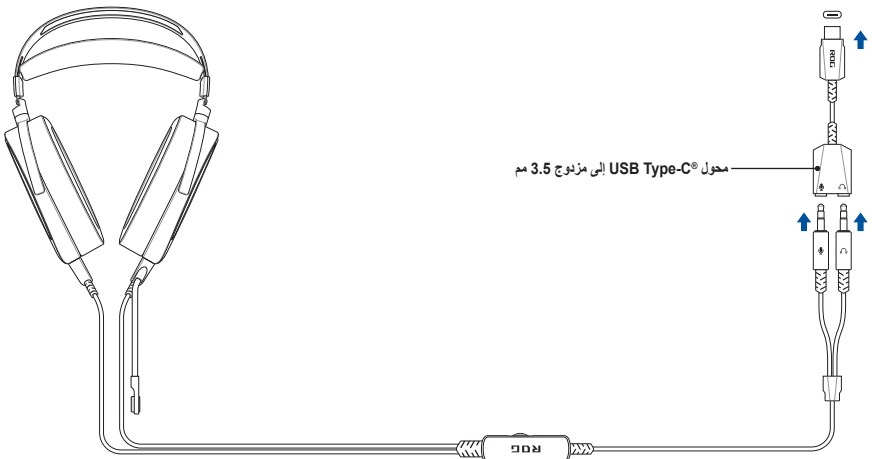
1. قم بتوصيل كابل الميكروفون بوم بطول 1.8 متر ذو مقبسي 3.5 ملم بسماعات الرأس، ثم قم بتوصيل مقابص الصوت الخاصة بالميكروفون وسماعات الرأس بالمنافذ المقابلة على جهازك.



2. (اختياري) يمكنك توصيل مقابص الصوت للميكروفون وسماعة الرأس في كابل الميكروفون المزود بذراع بطول 1.8 متر ومقبس مزدوج 3.5 مم بمحول USB Type-C® إلى مقبسين مزدوجين 3.5 مم إذا كان جهازك يحتوي فقط على منفذ USB Type-C®.

ملاحظة:

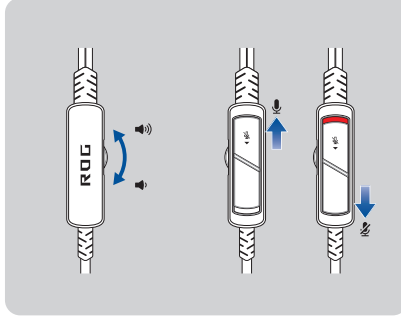
- قد يؤدي انخفاض طاقة الإخراج من جهازك إلى انخفاض مستوى صوت سماعة الرأس، نوصي باستخدام محول USB Type-C® المرفق إلى 3.5 مم مزدوج لتحسين قوة التشغيل.
- يمكن استخدام محول USB Type-C® إلى 3.5 مم مزدوج مع كابل صوت مزدوج بطول 1.8 متر مع قابس 3 في 1 مع توصيل قابس 3.5 مم. قم بتوصيل كابل الصوت المزدوج بطول 1.8 متر مع قابس 3 في 1 المزود بقابس 3.5 مم بمنفذ (N) مقبس 3.5 مم على محول USB Type-C® إلى مزدوج 3.5 مم.
- لا يمكن استخدام محول USB Type-C® إلى 3.5 ملم مزدوج مع جهاز Xbox.



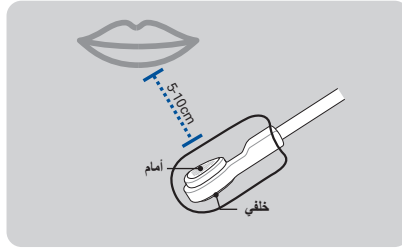
3. يمكنك ضبط مستوى الصوت باستخدام عجلة التحكم في الصوت، أو كتم/إلغاء كتم صوت الميكروفون من خلال وحدة التحكم الصوتية.

ملاحظة:

- عند الاستخدام الأول، قد تكون عجلة التحكم في الصوت مضبوطة على أدنى مستوى. إذا لم تسمع أي صوت عند استخدام سماعة الرأس، حاول تدوير عجلة التحكم بالصوت لأعلى لزيادة مستوى الصوت.
- سماعة الرأس تحتوي على وحدة تحكم مستقلة خاصة بها لضبط مستوى الصوت، منفصلة عن النظام أو الجهاز المتصل بها. لذلك، من الممكن أن يكون مستوى صوت النظام مرتفعاً بينما يتم كتم صوت سماعات الرأس.

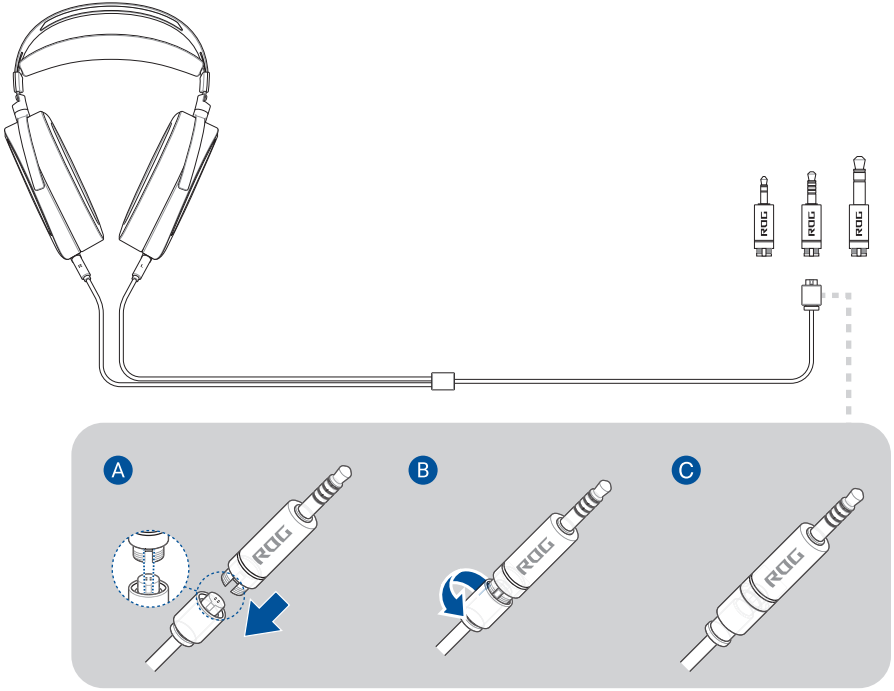


4. للحصول على صوت مثالي، احرص على ضبط الميكروفون بحيث يكون الجزء الأمامي منه موجهاً نحو فمك، على بعد يتراوح بين 5 و 10 سم، وذلك حسب مستوى صوتك عند التحدث. قد يؤدي وضع الميكروفون قريباً جداً من فمك إلى صوت فرقة صوت أنفي.



للحصول على صوت عالي الدقة

قم بتوصيل كابل الصوت المزدوج 3.5 مم بطول 1.8 متر مع القابس 3 في 1 بالسماعة، ثم قم بتوصيل قابس الصوت (موصل TRS متوازن 3.5 مم/6.3 مم/4 مم) بكابل الصوت.



ملاحظة: تأكد من أن الشق الموجود في موصل الصوت (موصل TRS) متوافق بشكل صحيح مع البروز الموجود في الموصل.

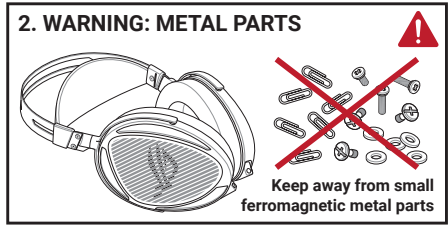
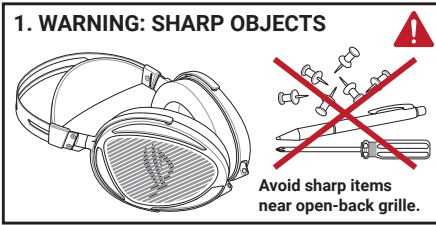
تنبيه! لا تستخدم قوة مفرطة عند توصيل قابس الصوت، فقد يؤدي ذلك إلى تلف قابس الصوت مثل انحناء الدبابيس.

| جهاز | طريقة الاتصال | دعم الميكروفون |
|------------------------|--|---------------------------------------|
| PC | ثنائي 3.5 مم أو USB Type-C® | ثنائي 3.5 مم أو USB Type-C® |
| NB / NUC / هاتف محمول | مقيس صوت واحد 3,5 مم (صوت فقط) أو USB Type-C® | USB Type-C® فقط |
| بلايستيشن | وحدة التحكم: USB Type-C® وحدة التحكم: 3,5 مم (صوت فقط) | USB Type-C® فقط |
| إكس بوكس | وحدة التحكم: غير قابل للتطبيق وحدة التحكم: 3,5 مم (صوت فقط) | غير مدعوم |
| التبديل / التبديل 2 | USB Type-C® | USB Type-C® فقط |
| دي آيه سي / مضخم الصوت | الميكروفون إلى الكمبيوتر / الصوت إلى DAC | مدعوم إذا كان الجهاز يدعم الميكروفون. |

ملاحظة:

- لاستخدام وظيفة الميكروفون على الأجهزة مثل أجهزة الكمبيوتر المكتبية، نوصي بتوصيل سماعة الرأس باستخدام كابل ميكروفون بوم مزدوج 3.5 مم بطول 1.8 متر إلى مقياس الميكروفون والصوت المستقلة (مثل أجهزة الكمبيوتر المكتبية المزودة بمقاييس TRS مزدوجة 3.5 مم)، أو التوصيل بمنفذ USB Type-C® باستخدام محول USB Type-C® إلى مزدوج 3.5 مم.
- بالنسبة للأجهزة التي تحتوي على مقيس TRRS واحد بقياس 3.5 مم و/أو منفذ USB Type-C® (مثل أجهزة Notebook أو أنظمة NUC)، فإن المقيس بقياس 3.5 مم سيدعم الصوت فقط. يتطلب وظيفة الميكروفون محول USB Type-C® إلى مزدوج 3.5 مم.
- بالنسبة لأجهزة DAC / Amp، نوصي باستخدام كابل صوت مزدوج 3.5 ملم بطول 1.8 متر مع كابل موصل متوازن 4.4 ملم للحصول على جودة صوت مثلى. استخدم النماذج التي تدعم كلاً من إدخال الميكروفون والصوت إذا كانت وظيفة الميكروفون مطلوبة.
- بعض الأجهزة توفر جهناً منخفضاً على منفذ 3.5 ملم، مما قد يؤدي إلى مشاكل في الميكروفون. إذا حدث ذلك، استخدم محول USB Type-C® المرفق إلى منفذ مزدوج 3.5 مم لضمان عمل الميكروفون بشكل صحيح.
- عند استخدام محول USB Type-C® إلى مزدوج 3.5 مم، لن يتم دعم Armoury Crate و/أو Gearlink.

تنبيه! تجنب وضع سماعات الرأس بالقرب من الأجسام الحادة أو الأجزاء المعدنية الصغيرة. الأشياء الحادة قد تخترق الحجاب الحاجز من خلال الشبكة المفتوحة من الخلف، بينما قد تتجذب الأجزاء المعدنية بواسطة المغناطيس وتتسبب في تلف السماعة.

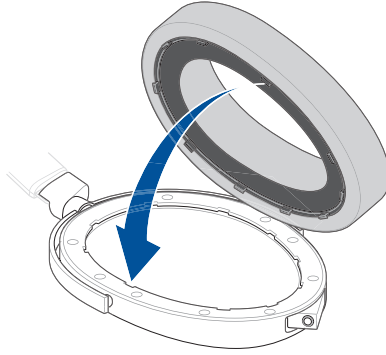


تركيب وسائد الأذن

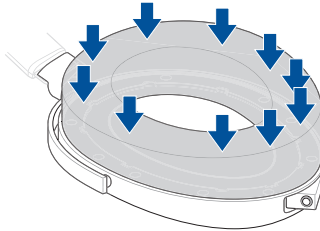
تنبيه! عند إزالة أو تركيب وسائد الأذن، تجنب استخدام القوة الزائدة لتجنب تشوه مشابك التثبيت.

لتثبيت وسائد الأذن، يرجى الرجوع إلى الخطوات أدناه:

1. قم بمحاذاة وسادة الأذن ووضعها على سماعة الرأس.



2. اضغط على جوانب وسادة الأذن للتأكد من أن مشابك التثبيت الموجودة على وسادة الأذن مثبتة بإحكام على سماعة الرأس. يمكن سماع نقرة طفيفة عند تثبيت المشبك على سماعة الرأس.



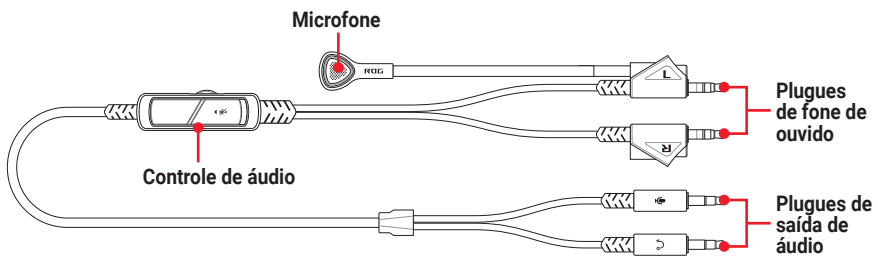
Português do Brasil

Recursos do fone de ouvido

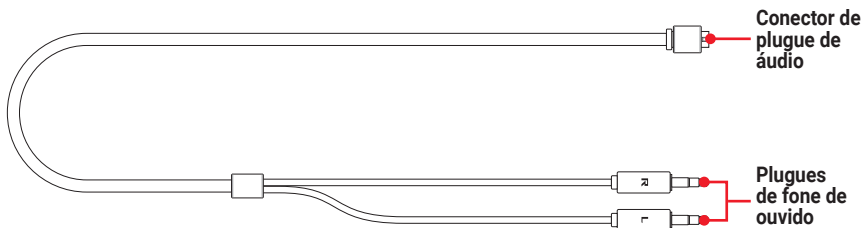


Características do cabo

Cabo de microfone boom dual de 3,5 mm de 1,8 m



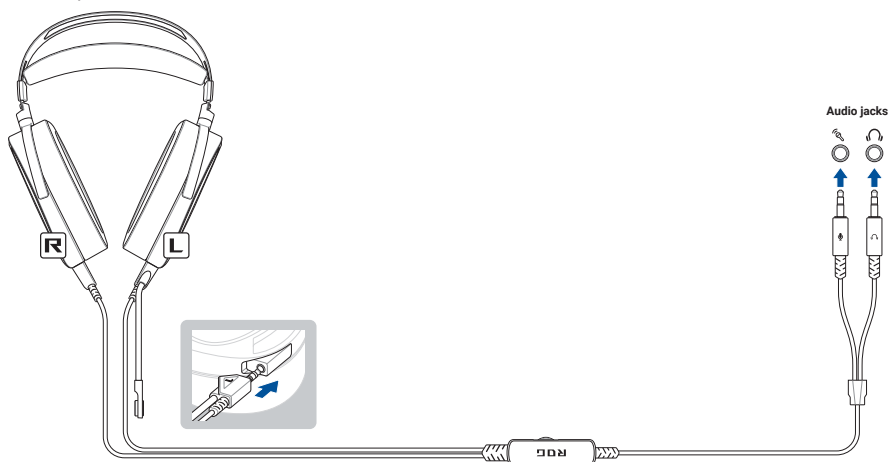
Cabo de áudio duplo de 3,5 mm de 1,8 m com plugue 3 em 1



Conectando os cabos do fone de ouvido

Para suporte de microfone (ideal para jogos/chat de voz)

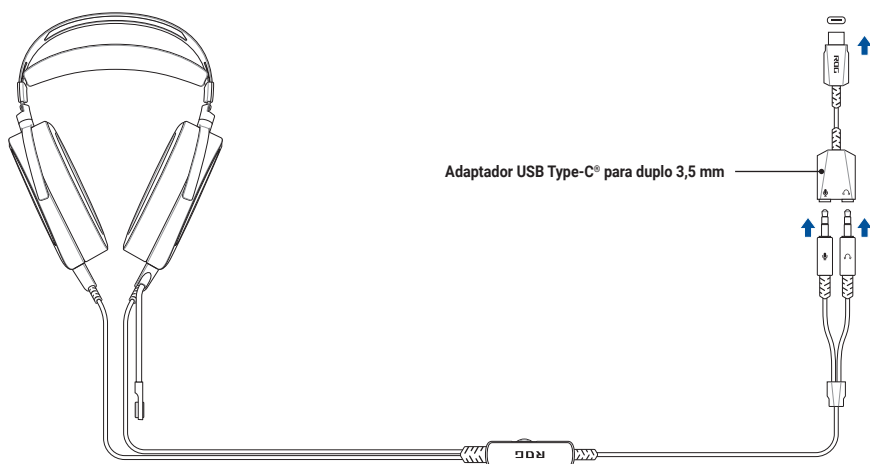
1. Conecte o cabo de microfone boom duplo de 3,5 mm de 1,8 m ao fone de ouvido e, em seguida, conecte os plugues de áudio do microfone e do fone de ouvido às entradas correspondentes do seu dispositivo.



2. (opcional) Você pode conectar os plugs de áudio do microfone e do fone de ouvido no cabo de microfone boom duplo de 1,8 m com conectores de 3,5 mm ao adaptador USB Type-C®, caso seu dispositivo possua apenas uma porta USB Type-C®.

NOTA:

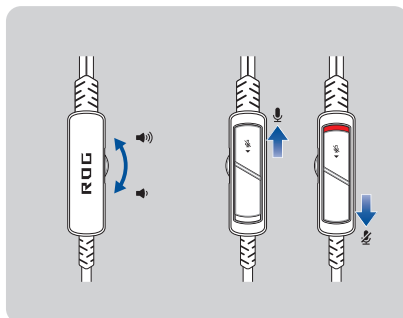
- A potência insuficiente do seu dispositivo pode causar baixo volume nos fones de ouvido; Recomendamos usar o adaptador USB Type-C® para dois conectores de 3,5 mm incluído no pacote para obter melhor potência.
- O adaptador USB Type-C® para duplo 3,5 mm pode ser usado com o cabo de áudio duplo de 1,8 m com 3,5 mm e conector 3 em 1 com o conector de 3,5 mm conectado. Conecte o cabo de áudio duplo de 1,8 m com 3,5 mm e conector 3 em 1 com o conector de 3,5 mm à tomada no adaptador USB Type-C® para duplo 3,5 mm.
- O adaptador USB Type-C® para duplo 3,5 mm não pode ser usado com Xbox.



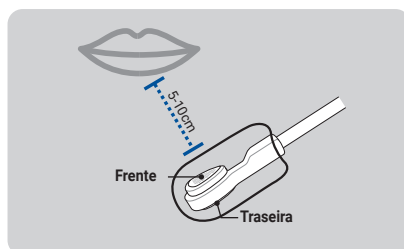
3. Você pode ajustar o volume usando o botão de rolagem de volume ou ativar/desativar o microfone no controle de áudio.

NOTA:

- No primeiro uso, o controle de volume pode estar totalmente abaixado. Se você não ouvir nenhum áudio ao usar os fones de ouvido, tente girar a roda de volume para cima para aumentar o volume.
- O fone de ouvido possui seu próprio controle de volume independente, separado do sistema ou dispositivo ao qual está conectado. Portanto, é possível que o volume do sistema esteja alto enquanto o volume dos fones de ouvido está mudo.

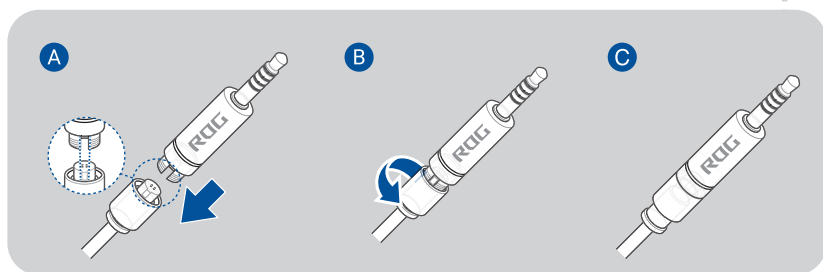
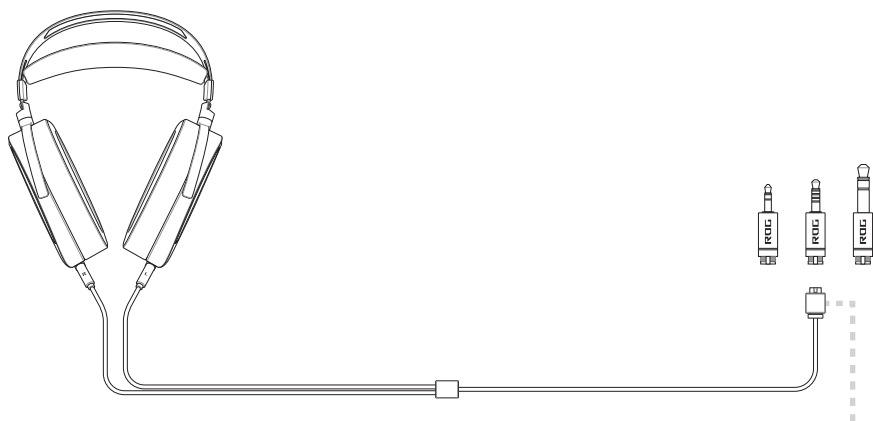


4. Para obter um áudio ideal, certifique-se de ajustar o microfone de modo que a parte frontal do microfone esteja voltada para a sua boca, a uma distância de cerca de 5 a 10 cm, dependendo do volume da sua voz. Colocar o microfone muito perto da boca pode resultar em ruídos de estouro e nasalidade.



Para áudio de alta fidelidade

Conecte o cabo de áudio duplo de 3,5 mm de 1,8 m com plugue 3 em 1 ao fone de ouvido, em seguida, conecte um plugue de áudio (conector TRS balanceado de 3,5 mm/6,3 mm/4,4 mm) ao cabo de áudio.



NOTA: Certifique-se de que a ranhura no plugue de áudio (conector TRS) esteja devidamente alinhada com a saliência no conector.

CUIDADO! Não use força excessiva ao conectar o plugue de áudio, pois isso pode causar danos ao plugue de áudio, como pinos dobrados.

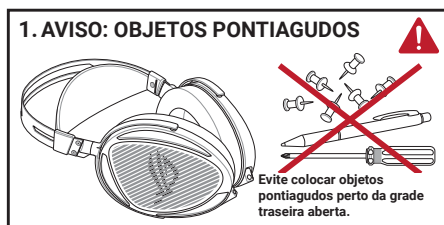
Cenário do usuário

| Dispositivo | Método de conexão | Suporte para microfone |
|-----------------------------|--|--|
| PC | Duplo 3,5 mm ou Porta USB Type-C® | Duplo 3,5 mm ou Porta USB Type-C® |
| NB / NUC / Celular | Conector único de 3,5 mm (somente áudio) ou USB Type-C® | USB Type-C® apenas |
| PlayStation | Console: USB Tipo-C® Controlador: 3,5 mm (Apenas áudio) | USB Type-C® apenas |
| Xbox | Console: Não aplicável Controlador: 3,5 mm (Apenas áudio) | Não Suportado |
| Interruptor / Interruptor 2 | USB Type-C® | USB Type-C® apenas |
| DAC / Amp | Microfone para PC / Áudio para DAC | Compatível se o dispositivo tiver suporte para microfone |

NOTA:

- Para utilizar a função de microfone em dispositivos como PCs de mesa, sugerimos conectar o fone de ouvido usando o cabo boom de microfone duplo de 3,5 mm de 1,8m incluído às entradas independentes de microfone e áudio (por exemplo, PCs de mesa com entradas duplas de 3,5 mm TRS), ou conectando a uma porta USB Type-C® usando o adaptador USB Type-C® para duplo 3,5 mm.
- Para dispositivos que possuem uma única entrada TRRS de 3,5 mm e/ou porta USB Type-C® (por exemplo, Notebook, sistemas NUC), a entrada de 3,5 mm oferecerá suporte apenas para áudio. O adaptador USB Type-C® para duplo 3,5 mm é necessário para a função de microfone.
- Para dispositivos DAC / Amp, sugerimos usar o cabo de áudio duplo de 1,8m com conector balanceado de 4,4mm para qualidade de áudio ideal. Use modelos que suportem tanto entrada de microfone quanto entrada de áudio, caso a funcionalidade de microfone seja necessária.
- Alguns dispositivos fornecem uma voltagem de saída mais baixa na porta de 3,5 mm, o que pode causar problemas com o microfone. Se isso acontecer, use o adaptador USB Type-C® para duplo 3,5 mm incluído para garantir o funcionamento adequado do microfone.
- Ao usar o adaptador USB Type-C® para duplo 3,5mm, Armoury Crate e/ou Gearlink não serão suportados.

CUIDADO! Evite colocar os fones de ouvido perto de objetos pontiagudos ou pequenas peças de metal. Objetos pontiagudos podem perfurar o diafragma através da grade traseira aberta, enquanto partes metálicas podem ser atraídas pelos ímãs e danificar o driver.

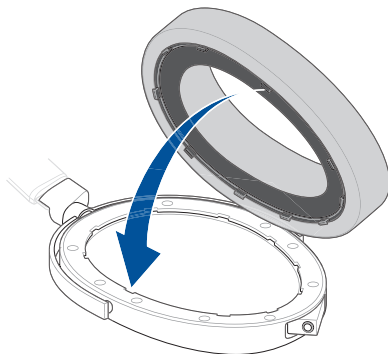


Instalando as almofadas auriculares

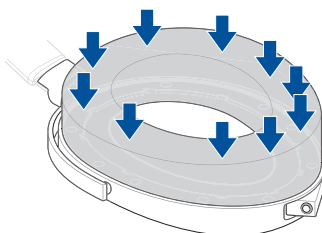
CUIDADO! Ao remover ou instalar as almofadas auriculares, evite usar força excessiva para evitar a deformação dos cliques de montagem.

Para instalar as almofadas auriculares, consulte as etapas abaixo:

1. Alinhe e coloque a almofada auricular no fone de ouvido.



2. Pressione as laterais da almofada auricular para garantir que os cliques de fixação da almofada estejam firmemente encaixados no fone de ouvido. Um leve clique pode ser ouvido quando um clipe de montagem se encaixa no fone de ouvido.

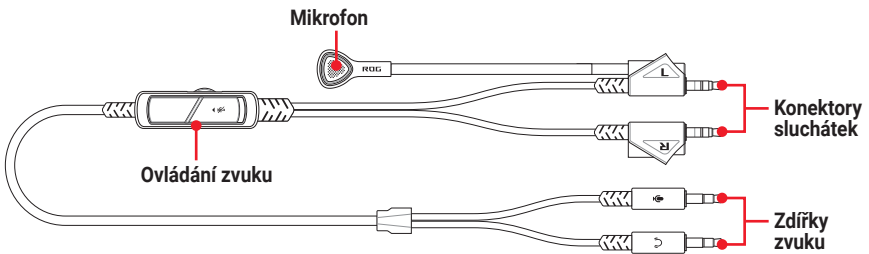


Funkce sluchátek

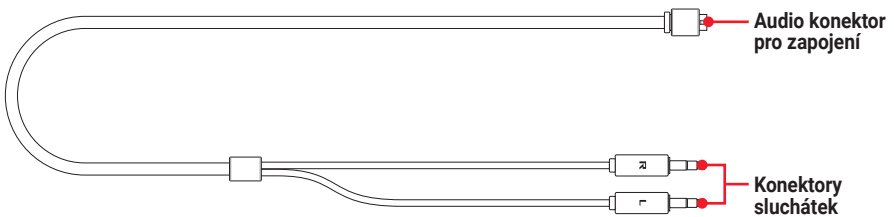


Vlastnosti kabelu

1,8m duální kabel s mikrofonom na rameni s 3,5mm konektorem



1,8m duální 3,5mm audio kabel s 3-v-1 konektorem



Připojení kabelů sluchátek


Pro podporu mikrofonu (ideální pro hraní her/hlasový chat)

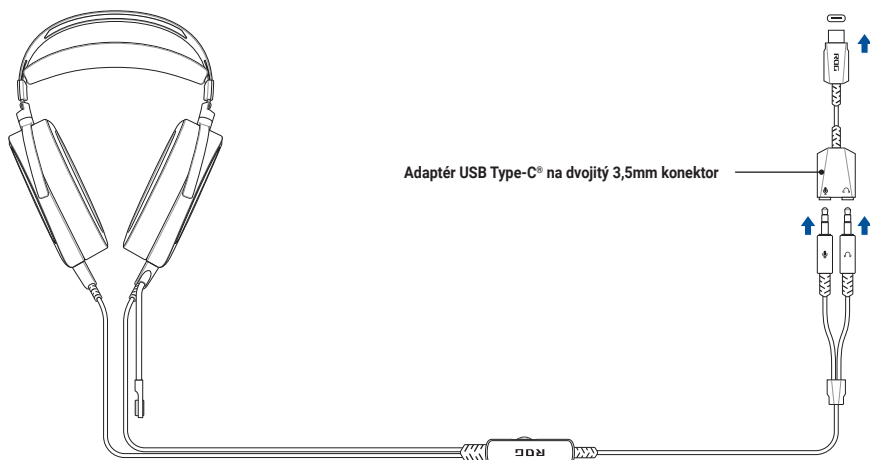
1. Připojte 1,8m kabel s dvojitým 3,5mm konektorem a mikrofonem typu boom k sluchátkům, poté připojte zvukové konektory mikrofonu a sluchátek do odpovídajících zdířek na vašem zařízení.



2. (volitelné) Můžete připojit audio konektory mikrofonu a sluchátek na 1,8m duálním kabelu s mikrofonem s konektorem 3,5 mm k adaptéru USB Type-C® na duální 3,5mm, pokud vaše zařízení disponuje pouze portem USB Type-C®.

POZNÁMKA:

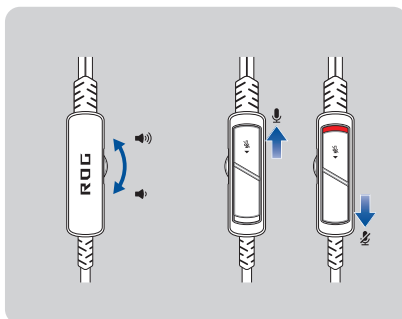
- Nedostatečný výkon vašeho zařízení může způsobit nízkou hlasitost sluchátek, doporučujeme používat dodaný adaptér USB Type-C® na duální 3,5mm pro lepší výkon.
- Adaptér USB Type-C® na duální 3,5mm konektor lze použít s 1,8m duálním audio kabelem 3,5 mm (který je vybaven konektorem „3 v 1“) s připojeným 3,5mm konektorem. Připojte 3,5mm konektor z 1,8m duálního audio kabelu 3,5 mm (který je vybaven konektorem „3 v 1“) do  zdířky na adaptéru USB Type-C® na duální 3,5mm konektor.
- Adaptér USB Type-C® na dvojitý 3,5mm nelze použít s Xboxem.



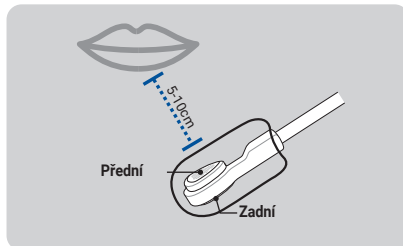
3. Hlasitost můžete upravit pomocí kolečka hlasitosti nebo ztlumit/aktivovat mikrofon na ovládání zvuku.

POZNÁMKA:

- Při prvním použití může být kolečko hlasitosti otočeno úplně dolů. Pokud při používání sluchátek neslyšíte žádný zvuk, zkuste otočit kolečkem hlasitosti nahoru pro zvýšení hlasitosti.
- Sluchátka mají vlastní nezávislé ovládání hlasitosti, oddělené od systému nebo zařízení, ke kterému jsou připojena. Proto je možné, že hlasitost systému je zvýšená, zatímco hlasitost sluchátek je ztlumená.

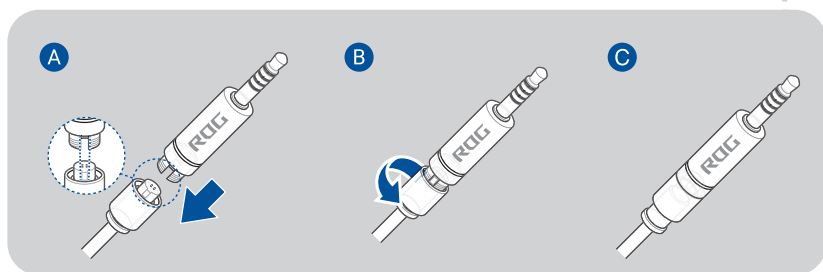
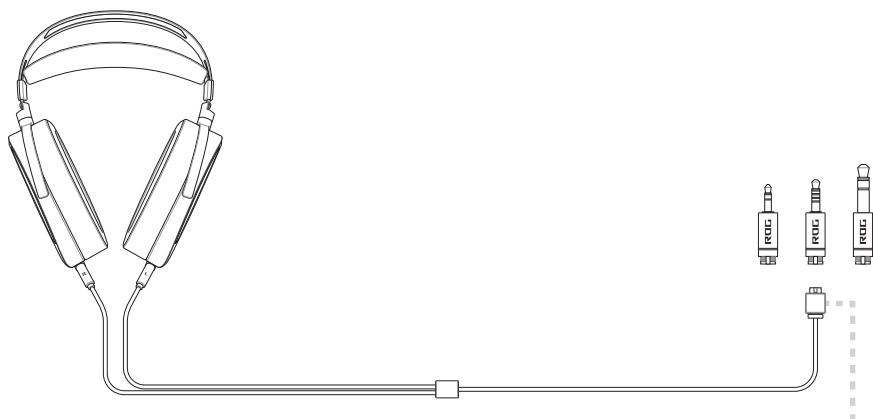


4. Pro optimální zvuk se ujistěte, že mikrofon je nastaven tak, aby jeho přední část směřovala k vašim ústům a byla vzdálena přibližně 5–10 cm, v závislosti na hlasitosti vašeho mluvení. Umístění mikrofonu příliš blízko úst může způsobit praskající zvuky a nosovost.



Pro vysoce věrný zvuk

Připojte 1,8m duální 3,5mm audio kabel s 3v1 konektorem k sluchátkům, poté připojte audio konektor (3,5mm/6,3mm/4,4mm vyvážený TRS konektor) k audio kabelu.



POZNÁMKA: Ujistěte se, že zářez na audio konektoru (TRS konektor) je správně zarovnan s výstupkem na konektoru.

POZOR! Nepoužívejte nadměrnou sílu při připojování audio konektoru, mohlo by dojít k poškození audio konektoru, například ohnutí pinů.

Scénář uživatele

| Zařízení | Metoda připojení | Podpora mikrofonu |
|----------------------------|---|---|
| PC | Dual 3,5mm nebo port USB Type-C® | Dual 3,5mm nebo port USB Type-C® |
| NB / NUC / Mobilní telefon | Jeden 3,5mm (pouze audio) nebo USB Type-C® | USB Type-C® pouze |
| PlayStation | Konzole: USB Type-C® Řadič: 3,5 mm (Pouze audio) | USB Type-C® pouze |
| Xbox | Konzole: Ovladač: Neplatí 3,5 mm (Pouze audio) | Není podporováno |
| Přepnout / Přepnout 2 | USB Type-C® | USB Type-C® pouze |
| DAC / zesilovač | Mikrofon k PC / Audio k DAC | Podporováno, pokud zařízení podporuje mikrofon. |

POZNÁMKA:

- Pro použití funkce mikrofonu na zařízeních, jako jsou stolní počítače, doporučujeme připojit sluchátka pomocí příloženého 1,8m duálního kabelu s 3,5mm boom mikrofonem k samostatným konektorům pro mikrofon a zvuk (např. stolní počítače s duálními 3,5mm TRS konektory), nebo připojit k portu USB Type-C® pomocí adaptéru USB Type-C® na duální 3,5mm konektor.
- U zařízení, která mají jediný 3,5mm TRRS konektor a/nebo port USB Type-C® (např. notebooky, systémy NUC), bude 3,5mm konektor podporovat pouze zvuk. Adaptér USB Type-C® na duální 3,5mm je nutný pro funkci mikrofonu.
- Pro zařízení DAC / Amp doporučujeme použít 1,8m dvojitý audio kabel 3,5 mm s 4,4mm vyváženým konektorem pro optimální kvalitu zvuku. Používejte modely, které podporují jak mikrofon, tak audio vstup, pokud je vyžadována funkce mikrofonu.
- Některá zařízení poskytují nižší výstupní napětí na portu 3,5 mm, což může způsobit problémy s mikrofonem. Pokud k tomu dojde, použijte příložený adaptér USB Type-C® na duální 3,5mm, aby byla zajištěna správná funkce mikrofonu.
- Při použití adaptéru USB Type-C® na duální 3,5mm nebude Armoury Crate a/nebo Gearlink podporován.

POZOR! Vyhnete se umístění sluchátek blízko ostrých předmětů nebo malých kovových částí. Ostré předměty mohou propíchnout membránu přes mřížku s otevřenou zadní částí, zatímco kovové části mohou být přitahovány magnety a poškodit reproduktor.

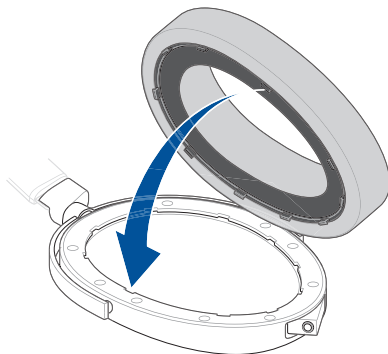


Instalace náušníků

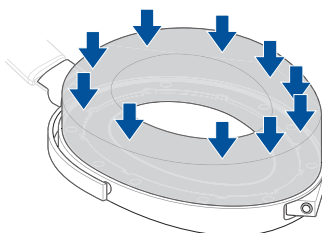
POZOR! Při odstraňování nebo instalaci náušníků se vyhněte použití nadměrné síly, abyste zabránili deformaci upevňovacích klipů.

Pro instalaci náušníků postupujte podle níže uvedených kroků:

1. Zarovnejte a umístěte náušník na sluchátka.



2. Stiskněte boky náušníku, aby se upevňovací klipy na náušníku bezpečně zacvakly na sluchátka. Lehký cvak lze slyšet, když upevňovací klip zaklapne na sluchátka.



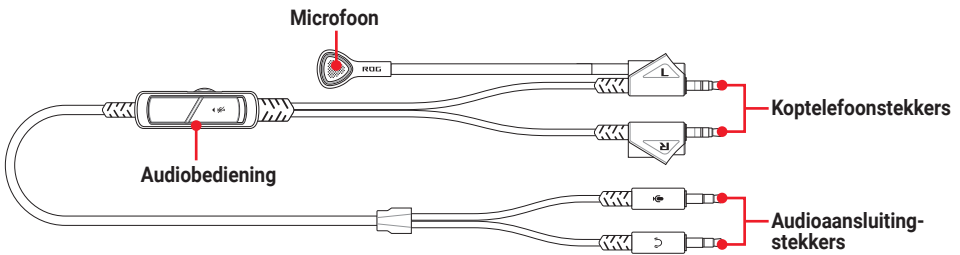
Koptelefoonfuncties



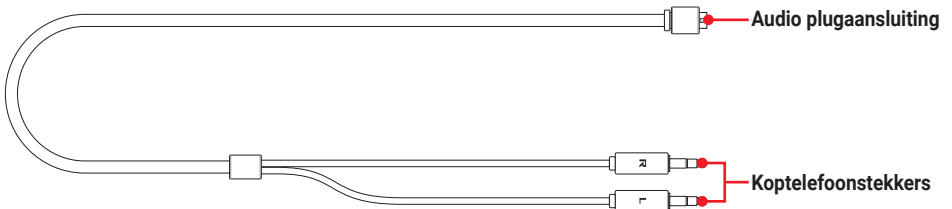
Dubbele 3,5mm audio-aansluitingen

Kabeleigenschappen

1,8 m dual 3,5 mm boom-microfoonkabel



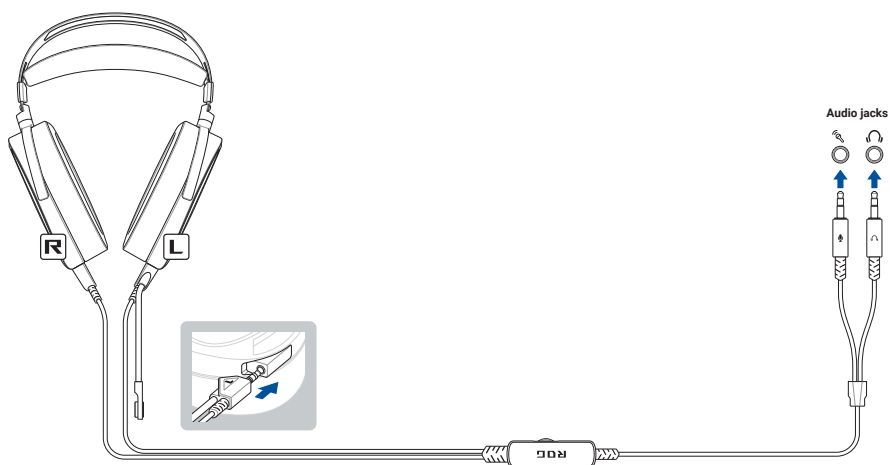
1,8 m dual 3,5 mm audiokabel met 3-in-1 plug



De koptelefoonkabels aansluiten

Voor microfoonondersteuning (ideaal voor gamen/voicechat)

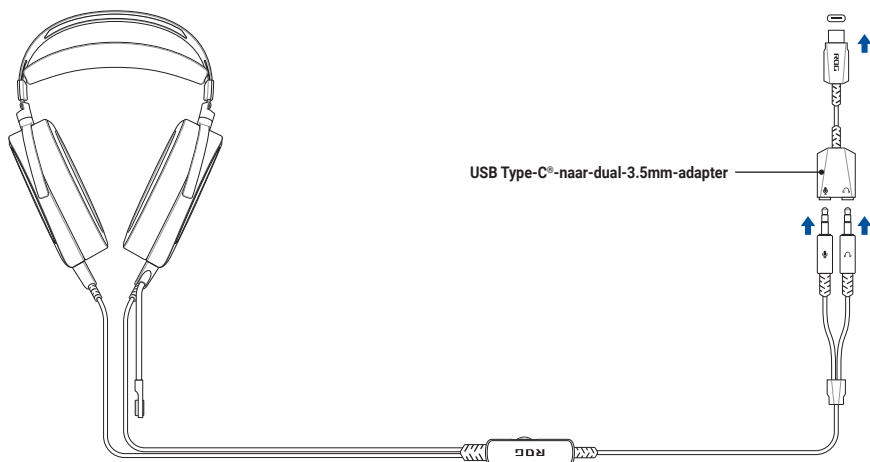
1. Sluit de 1,8m dual 3,5mm boom-microfoonkabel aan op de koptelefoon en sluit vervolgens de microfoon- en koptelefoonaudiosteekkers aan op de overeenkomstige aansluitingen van uw apparaat.



2. (optioneel) U kunt de audio-aansluitingen van de microfoon en koptelefoon op de 1,8m dual 3,5mm boom-microfoonkabel aansluiten op de USB Type-C® naar dual 3,5mm adapter als uw apparaat alleen een USB Type-C® poort heeft.

OPMERKING:

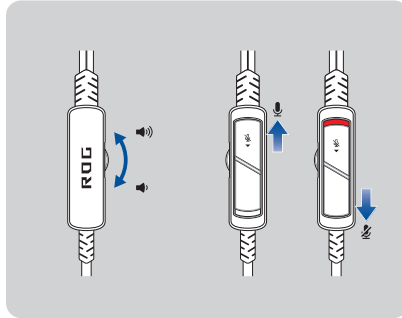
- Onvoldoende stroomuitvoer van uw apparaat kan een laag koptelefoonvolume veroorzaken. We raden aan de meegeleverde USB Type-C®-naar-dual-3,5mm-adapter te gebruiken voor betere aandrijfkraft.
- De USB Type-C® naar dubbele 3,5mm-adapter kan worden gebruikt met de 1,8m dubbele 3,5mm audiokabel met 3-in-1-stekker met de 3,5mm-stekker bevestigd. Sluit de 1,8m dubbele 3,5mm audiokabel met 3-in-1 plug en 3,5mm aansluiting aan op de 3-in-1 aansluiting van de USB Type-C® naar dubbele 3,5mm adapter.
- De USB Type-C® naar dubbele 3,5 mm adapter kan niet worden gebruikt met Xbox.



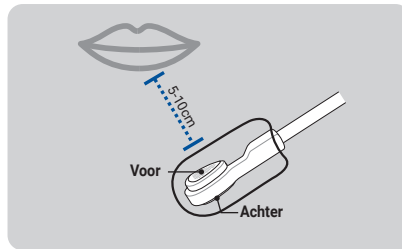
3. Je kunt het volume aanpassen met de volumeknop of de microfoon dempen/inschakelen via de audiobediening.

OPMERKING:

- Bij eerste gebruik kan het volumewiel helemaal naar beneden gedraaid zijn. Als u geen audio hoort bij het gebruik van de koptelefoon, probeer dan het volumewiel omhoog te draaien om het volume te verhogen.
- De koptelefoon heeft een eigen onafhankelijke volumeregeling, apart van het systeem of apparaat waarmee het is verbonden. Daarom is het mogelijk dat het systeemvolume aan staat terwijl het volume van de koptelefoon gedempt is.

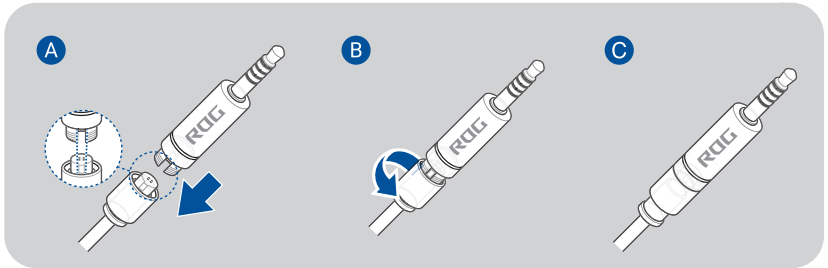
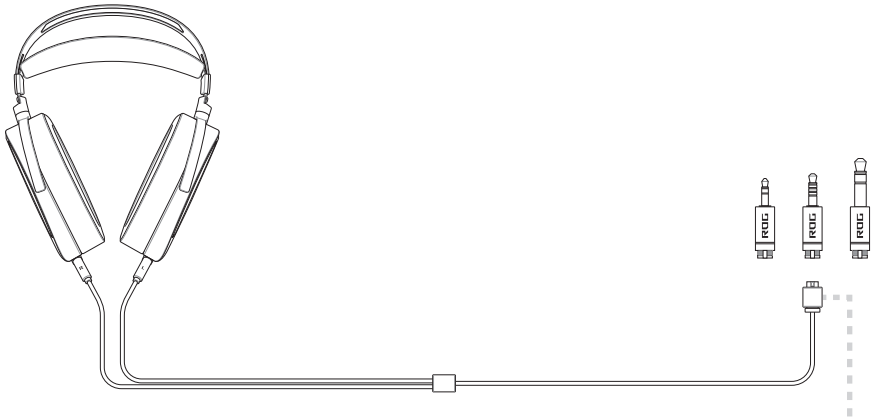


4. Voor optimale audio, zorg ervoor dat u de microfoon zo afstelt dat de voorkant van de microfoon naar uw mond is gericht, op ongeveer 5 - 10 cm afstand, afhankelijk van uw spreekvolume. Het plaatsen van de microfoon te dicht bij uw mond kan leiden tot plofgeluid en nasaliteit.



Voor audio van hoge kwaliteit

Sluit de 1,8 m lange duale 3,5 mm audiokabel met 3-in-1 plug aan op de koptelefoon en sluit vervolgens een audioplug (3,5 mm/6,3 mm/4,4 mm gebalanceerde TRS-connector) aan op de audiokabel.



OPMERKING: Zorg ervoor dat de inkeping op de audiostecker (TRS-connector) correct is uitgelijnd met de uitstulping op de connector.

VOORZICHTIG! Gebruik geen overmatige kracht bij het aansluiten van de audiostecker, dit kan schade veroorzaken aan de audiostecker, zoals verbogen pinnen.

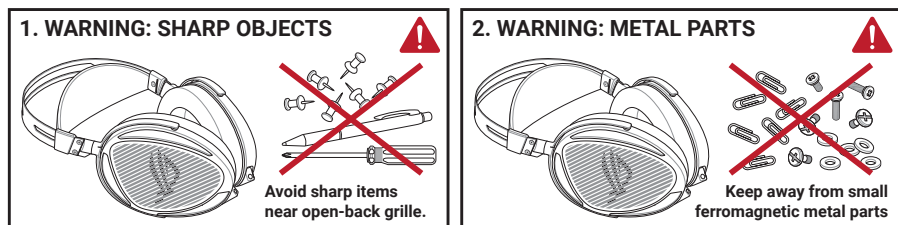
Gebruikersscenario

| Apparaat | Verbindingsmethode | Microfoonondersteuning |
|--------------------------------------|---|--|
| PC | Dual 3,5 mm of USB Type-C® | Dual 3,5 mm of USB Type-C® |
| Notebook / NUC / Mobiele telefoon | Enkele 3,5 mm (alleen audio) of USB Type-C® | USB Type-C® alleen |
| PlayStation | Console: USB Type-C® Controller: 3,5 mm (alleen audio) | USB Type-C® alleen |
| Xbox | Console: Niet van toepassing Controller: 3,5 mm (alleen audio) | Niet-ondersteund |
| Schakelaar / Schakelaar 2 | USB Type-C® | USB Type-C® alleen |
| DAC / Versterker | Microfoon naar pc / Audio naar DAC | Ondersteund als het apparaat een microfoon ondersteunt |

OPMERKING:

- Voor het gebruik van de microfoonfunctie op apparaten zoals desktop-pc's raden we aan de koptelefoon aan te sluiten met de meegeleverde 1,8 m dubbele 3,5 mm boom-microfoonkabel op de afzonderlijke microfoon- en audioaansluitingen (bijv. desktop-pc's met dubbele 3,5 mm TRS-aansluitingen), of aan te sluiten op een USB Type-C®-poort met behulp van de USB Type-C®-naar-dubbele 3,5 mm adapter.
- Voor apparaten met een enkele 3,5mm TRRS-aansluiting en/of USB Type-C®-poort (bijv. Notebook, NUC-systemen) ondersteunt de 3,5mm-aansluiting alleen audio. De USB Type-C®-naar-dual-3,5mm-adapter is vereist voor de microfoonfunctie.
- Voor DAC / Amp-apparaten raden we aan om de 1,8 m dubbele 3,5 mm audiokabel met 4,4 mm gebalanceerde plugkabel te gebruiken voor optimale geluidskwaliteit. Gebruik modellen die zowel microfoon- als audio-ingang ondersteunen als microfoonfunctionaliteit vereist is.
- Sommige apparaten bieden een lagere uitgangsspanning op de 3,5 mm-poort, wat problemen met de microfoon kan veroorzaken. Als dit gebeurt, gebruik dan de meegeleverde USB Type-C® naar dubbele 3,5mm adapter om de juiste werking van de microfoon te garanderen.
- Bij gebruik van de USB Type-C®-naar-dual-3,5mm-adapter worden Armoury Crate en/of Gearlink niet ondersteund.

VOORZICHTIG! Vermijd het plaatsen van de koptelefoon in de buurt van scherpe objecten of kleine metalen onderdelen. Scherpe voorwerpen kunnen het membraan door het open rooster doorboren, terwijl metalen onderdelen door de magneten kunnen worden aangetrokken en de driver kunnen beschadigen.

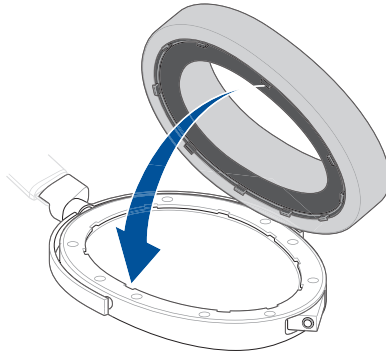


De oorkussens installeren

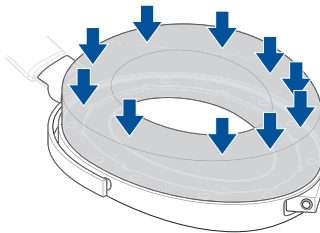
VOORZICHTIG! Bij het verwijderen of installeren van de oorkussens, vermijd het gebruik van buitensporige kracht om vervorming van de bevestigingsclips te voorkomen.

Om de oorkussens te installeren, raadpleegt u de onderstaande stappen:

1. Lijn het oorkussen uit en plaats het op de koptelefoon.



2. Druk op de zijkanten van het oorkussen om ervoor te zorgen dat de bevestigingsclips van het oorkussen stevig vastklikken aan de koptelefoon. Een zacht klikgeluid is te horen wanneer een montageclip op de koptelefoon vastklikt.



Suomi

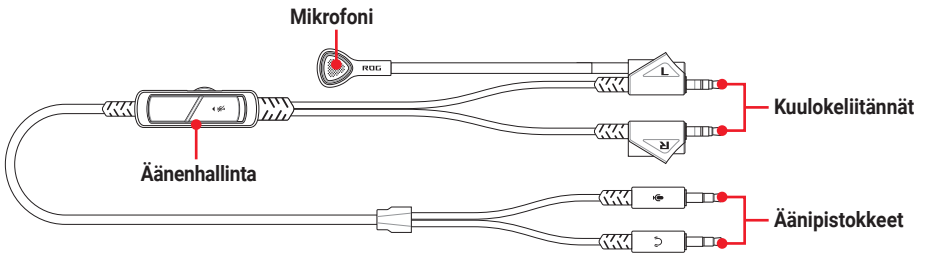
Kuulokkeiden ominaisuudet



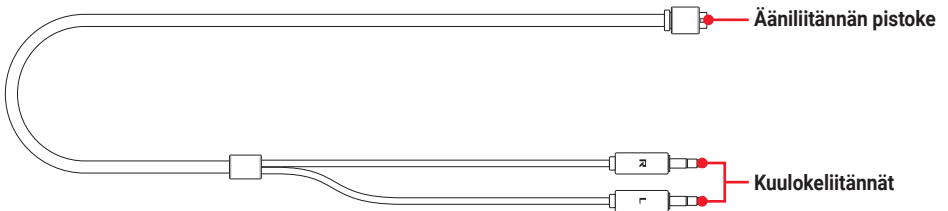
Kaksi 3,5 mm:n ääniliitäntää

Kaapelin ominaisuudet

1,8 m dual 3,5 mm puomimikrofonikaapeli



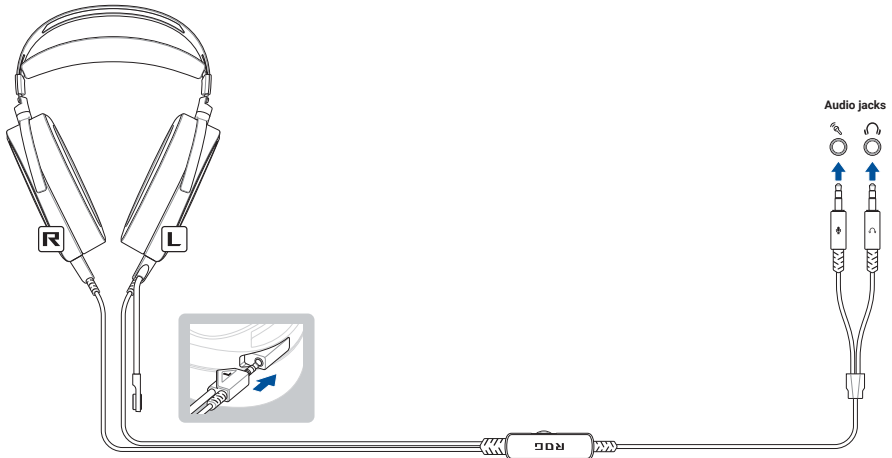
1,8 m:n kaksipuolinen 3,5 mm:n audiokaapeli, jossa 3-in-1-liitin



Kuulokekaapeliin liittäminen

Mikrofonituki (ihanteellinen pelaamiseen/äänikeskusteluun)

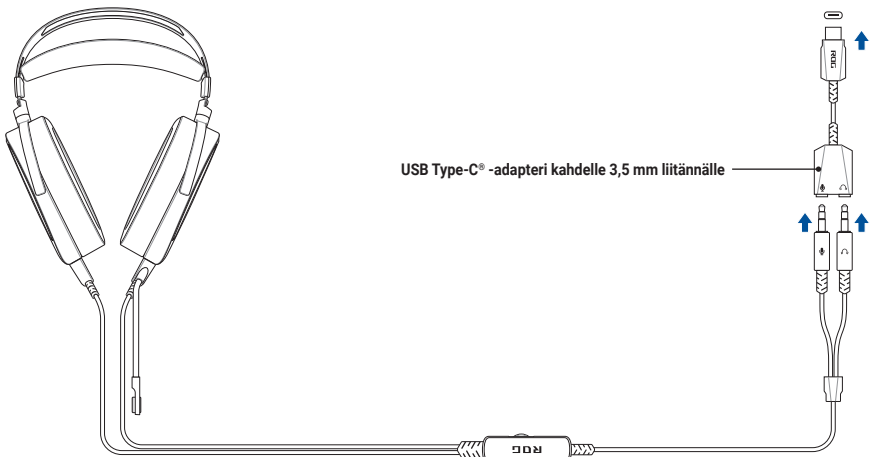
1. Yhdistä 1,8 m:n kaksipäinen 3,5 mm:n puomimikrofonikaapeli kuulokkeisiin, ja liitä sitten mikrofonin ja kuulokkeiden ääniliittimet laitteen vastaaviin liitäntöihin.



2. (voit halutessasi) Voit liittää mikrofonin ja kuulokkeen ääniliittimet 1,8 m:n kaksois-3,5 mm:n puomimikrofonikaapeliin USB Type-C®-kaksois-3,5 mm -sovittimen avulla, jos laitteessasi on vain USB Type-C® -portti.

HUOMAUTUS:

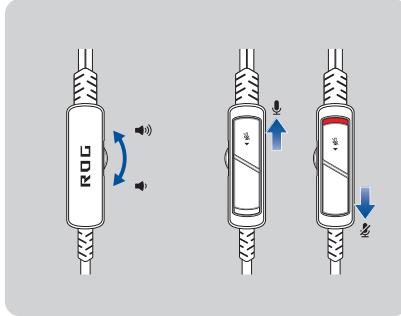
- Riittämätön virrananto laitteestasi saattaa aiheuttaa kuulokkeiden alhaisen äänenvoimakkuuden, suosittelemme käyttämään mukana toimitettua USB Type-C®-3,5 mm -adapteria paremman tehonsyötön takaamiseksi.
- USB Type-C® -sovitin kaksois-3,5 mm liittimelle voidaan käyttää 1,8 m kaksois-3,5 mm äänikaapelin kanssa, jossa on 3-in-1-liitin ja 3,5 mm liitin kiinnitettynä. Liitä 1,8 m:n kaksipäinen 3,5 mm:n äänikaapeli, jossa on 3-in-1-liitin, 3,5 mm:n liittimeen (A), USB Type-C® -adapterin kaksipäiseen 3,5 mm:n liitäntään.
- USB Type-C® -dual 3,5 mm -sovitinta ei voi käyttää Xboxin kanssa.



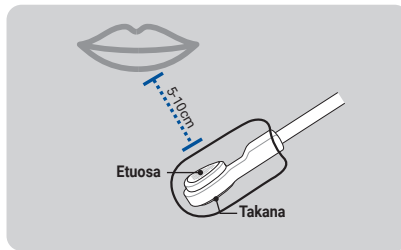
3. Voit säätää äänenvoimakkuutta äänenvoimakkuuspyörällä tai mykistää/poistaa mikrofonin mykistystyksen äänenohjaimessa.

HUOMAUTUS:

- Ensimmäisellä käyttökerralla äänenvoimakkuuspyörä voi olla käännetty kokonaan alas. Jos et kuule ääntä kuulokkeita käyttäessäsi, yritä kiertää äänenvoimakkuuspyörää ylöspäin lisätäksesi äänenvoimakkuutta.
- Kuulokkeessa on oma itsenäinen äänenvoimakkuuden säätö, joka on erillinen järjestelmästä tai laitteesta, johon se on liitetty. Siksi järjestelmän äänenvoimakkuus voi olla korkea samalla kun kuulokkeiden äänenvoimakkuus on mykistetty.

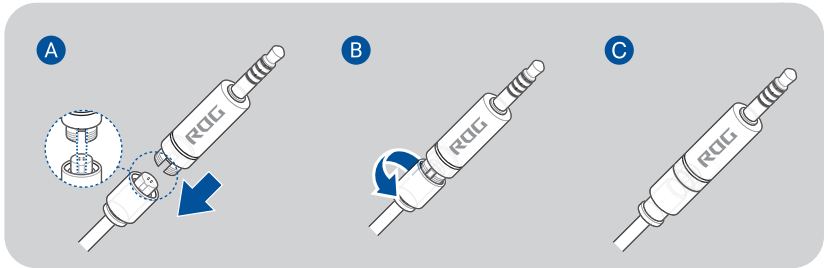
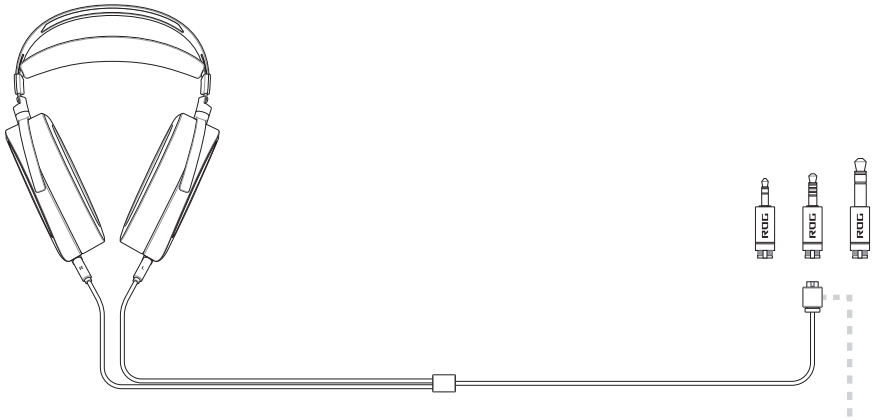


4. Parhaan äänenlaadun saavuttamiseksi säädä mikrofoni niin, että mikrofonin etuosa osoittaa suun suuntaan, noin 5–10 cm etäisyydelle, riippuen puheäänen voimakkuudesta. Mikrofonin sijoittaminen liian lähelle suuta voi aiheuttaa poksahdusääniä ja nenäsointisuutta.



Korkealaatuista ääntä varten

Yhdistä 1,8 m:n kaksois-3,5 mm:n äänikaapeli, jossa on 3-in-1-liitin, kuulokkeisiin, ja liitä sitten ääniliitin (3,5 mm/6,3 mm/4,4 mm tasapainotettu TRS-liitin) äänikaapeliin.



HUOMAUTUS: Varmista, että ääniadapterin (TRS-liitin) lovi on kunnolla kohdistettu liittimen ulokkeeseen.

VAROITUS! Älä käytä liiallista voimaa liittäessäsi ääniliitintä, sillä tämä saattaa vahingoittaa ääniliitintä, kuten taivuttaa sen nastoja.

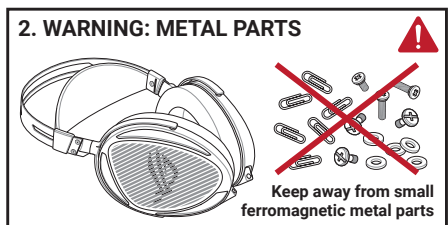
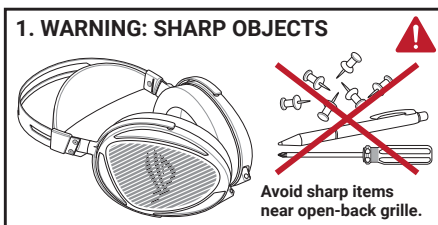
Käyttäjän skenaario

| Laite | Yhteysmenetelmä | Mikrofonituki |
|----------------------------|---|------------------------------------|
| PC | Dual 3,5 mm tai USB Type-C® | Dual 3,5 mm tai USB Type-C® |
| NB / NUC / Matkapuhelin | Yksi 3,5 mm (vain ääni) tai USB Type-C® | USB Type-C® vain |
| PlayStation | Konsoli: USB Type-C® Ohjain: 3,5 mm (Vain ääni) | USB Type-C® vain |
| Xbox | Konsoli: Ei sovelleta Ohjain: 3,5 mm (Vain ääni) | Ei tuettu |
| Vaihda / Vaihda 2 | USB Type-C® | USB Type-C® vain |
| DAC / vahvistin | Mikrofoni tietokoneeseen / Ääni DAC:iin | Tuettu, jos laite tukee mikrofonia |

HUOMAUTUS:

- Mikrofonitoiminnon käyttöä varten laitteilla, kuten pöytätietokoneilla, suosittelemme liittämään kuulokkeet mukana toimitetulla 1,8 m:n kaksois-3,5 mm:n puomimikrofonikaapelilla itsenäisiin mikrofonin ja äänen liitäntöihin (esim. pöytätietokoneet, joissa on kaksois-3,5 mm TRS-liittimet), tai liittämistä USB Type-C® -porttiin USB Type-C® -kaksois-3,5 mm -sovittimen avulla.
- Laitteille, joissa on yksi 3,5 mm TRRS-liitäntä ja/tai USB Type-C® -portti (esim. kannettavat tietokoneet, NUC-järjestelmät), 3,5 mm liitäntä tukee vain ääntä. USB Type-C® - 3,5 mm:n kaksiosainen sovitin vaaditaan mikrofonin toiminnalle.
- DAC- / vahvistinlaitteille suosittelemme käyttämään 1,8 metrin kaksois-3,5 mm:n audiokaapelia, jossa on 4,4 mm balansoidun liittimen kaapeli optimaalisen äänenlaadun saavuttamiseksi. Käytä malleja, jotka tukevat sekä mikrofonia että ääniinputtia, jos mikrofonitoiminto on tarpeen.
- Jotkin laitteet tarjoavat alhaisemman lähtöjännitteen 3,5 mm:n portissa, mikä saattaa aiheuttaa ongelmia mikrofonin kanssa. Jos tämä tapahtuu, käytä mukana toimitettua USB Type-C® - 3,5 mm:n kaksoissovittinta varmistaaksesi mikrofonin asianmukaisen toiminnan.
- Kun käytät USB Type-C®:stä kaksois-3,5 mm adapteria, Armoury Crate ja/tai Gearlink eivät ole tuettuja.

VAROITUS! Vältä kuulokkeiden sijoittamista terävien esineiden tai pienten metalliosien lähelle. Terävät esineet voivat puhkaista kalvon avoimen takaritilän läpi, kun taas metalliosat voivat magneettien vetäminä vahingoittaa kaiutinta.

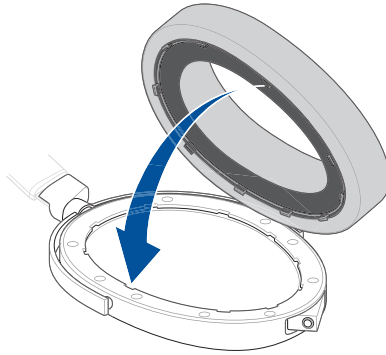


Korvatyynyjen asentaminen

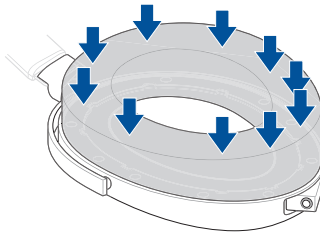
VAROITUS! Kun irrotat tai asennat korvatyynyjä, vältä liiallisen voiman käyttöä, jotta kiinnitysklipsejä ei vaurioituisi.

Korvatyynyjen asentamiseksi tutustu alla oleviin vaiheisiin:

1. Aseta ja sijoita korvatyyny kuulokkeeseen.



2. Paina korvatyynyn sivuja varmistaaksesi, että korvatyynyn kiinnitysklipsit ovat tukevasti kiinnittyneet kuulokkeeseen. Pieni napsahdus kuuluu, kun kiinnitysklipsi lukittuu kuulokkeeseen.



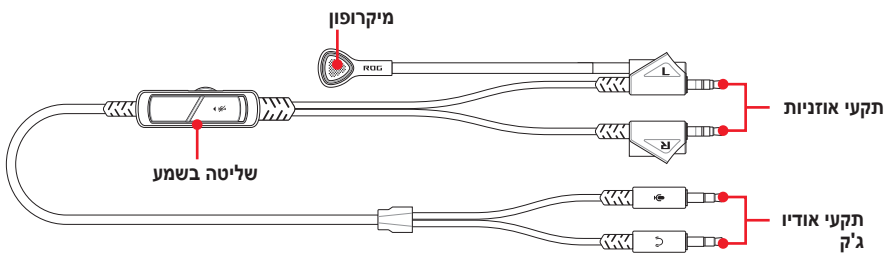
עברית

תכונות אוזניות

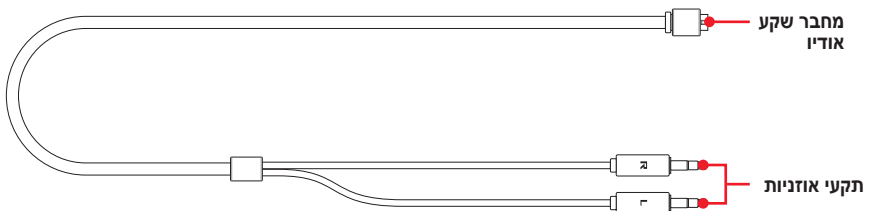


תכונות הכבל

כבל מיקרופון בום כפול 3.5 מ"מ באורך 1.8 מטר



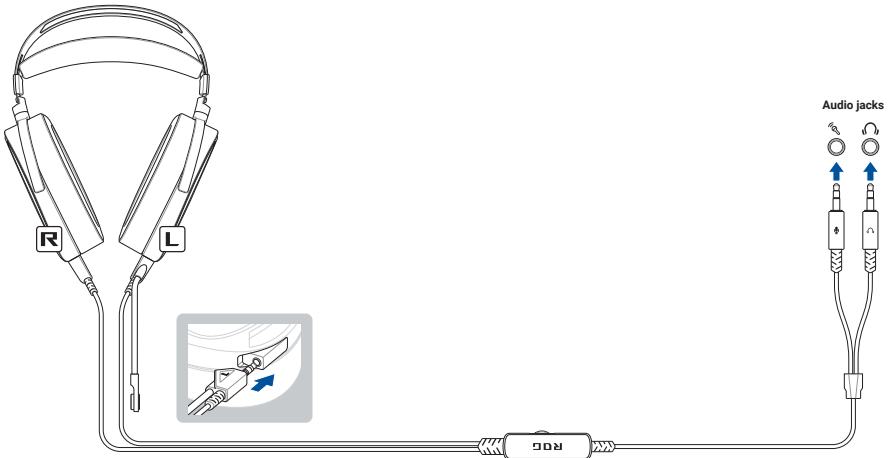
כבל אודיו כפול 3.5 מ"מ באורך 1.8 מטר עם תקע-ב-1



חיבור כבלי האוזניות

לתמיכה במיקרופון (אידיאלי למשחקים/צ'אט קולי)

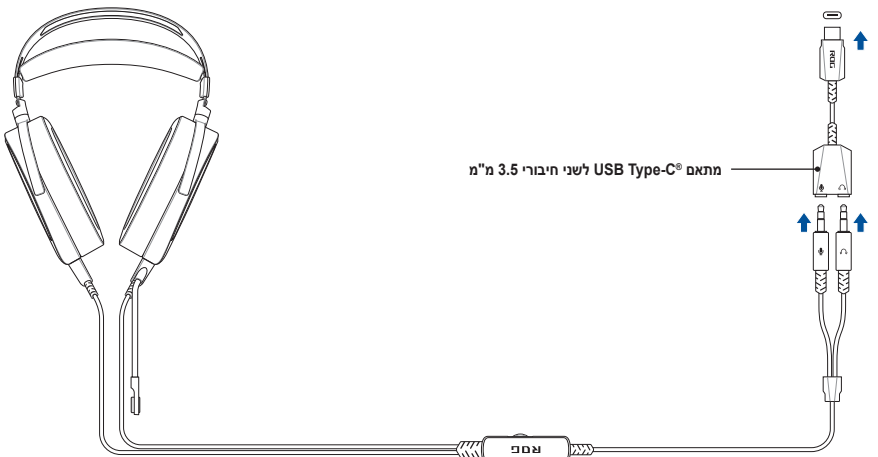
1. חבר את כבל המיקרופון 3.5 מ"מ כפול באורך 1.8 מטר לאוזניות, ולאחר מכן חבר את תקעי המיקרופון והאוזניות לשקעים המתאימים במכשיר שלך.



2. (אופציונלי) ניתן לחבר את תקעי השמע של המיקרופון והאוזניות על כבל המיקרופון 1.8 מ' עם שתי יציאות 3.5 מ"מ למתאם USB Type-C® לשתי יציאות 3.5 מ"מ אם במכשיר שלך יש רק יציאת USB Type-C®.

הערה:

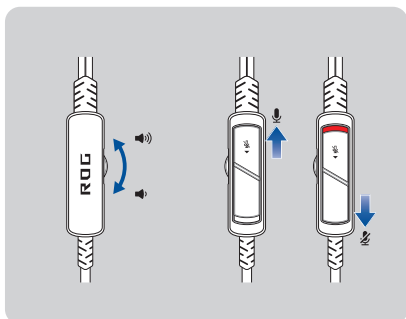
- עוצמת חשמל בלתי מספקת מהמכשיר שלך עלולה לגרום לעוצמת קול נמוכה באוזניות, או ממליצים להשתמש במתאם המצורף מסוג USB Type-C® ל-3.5 מ"מ כפול לקבלת עוצמת הפעלה טובה יותר.
- מתאם USB Type-C® לדואלי 3.5 מ"מ יכול לשמש עם כבל האודיו הדואלי 1.8 מטר (המצויד בתקע 3-in-1) באמצעות התקע 3.5 מ"מ המחובר אליו. חבר את תקע ה-3.5 מ"מ מכבל האודיו הדואלי 1.8 מטר (המצויד בתקע 3-in-1) לשקע לֶו על מתאם ה-USB Type-C® לדואלי 3.5 מ"מ.
- מתאם USB Type-C® ל-3.5 מ"מ כפול אינו יכול לשמש עם Xbox.



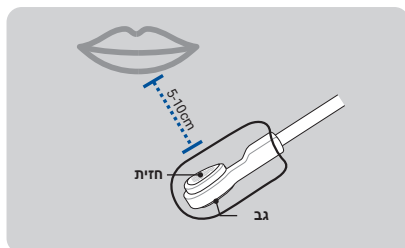
3. ניתן לכוון את עוצמת הקול באמצעות גלגל הווליום, או להשתיק/לבטל השתקת המיקרופון בלוח בקרת השמע.

הערה:

- בעת השימוש הראשון, ייתכן שגלגל עוצמת הקול יכוון עד הסוף כלפי מטה. אם אינך שומע שום צליל בעת השימוש באוזניות, נסה לסובב את גלגל הווליום כלפי מעלה כדי להעלות את הווליום.
- האוזניות כוללות בקרת עוצמת קול עצמאית, נפרדת מהמערכת או מהמכשיר שאליהם הן מחוברות. לכן, ייתכן שהעוצמה של מערכת ההפעלה תהיה גבוהה בעוד שהעוצמה של האוזניות תהיה מושתקת.

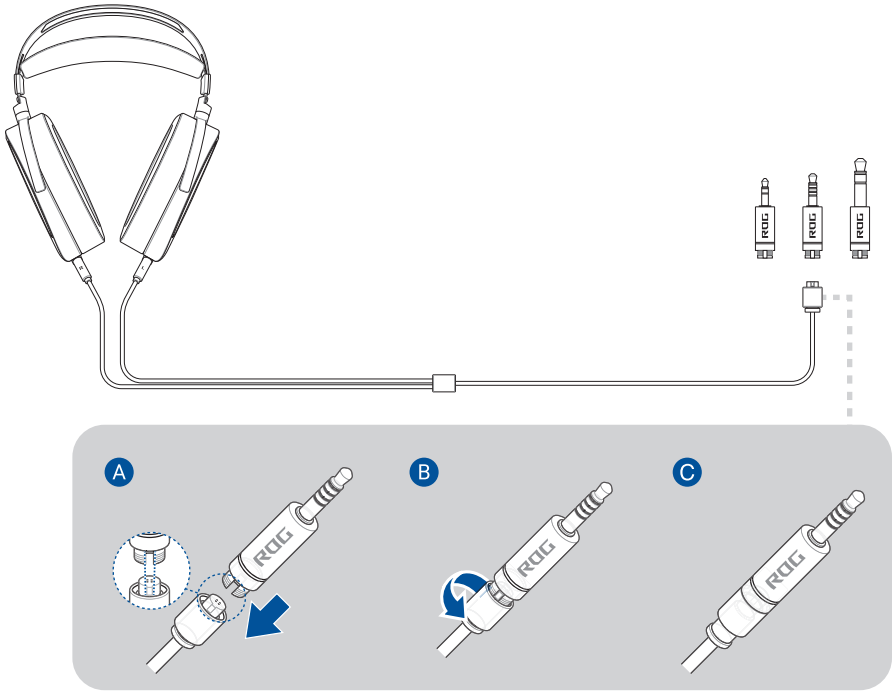


4. לשמע מיטב, ודא להתאים את המיקרופון כך שחזית המיקרופון תהיה מכוונת לעבר פִּיךְ, במרחק של כ-5 עד 10 ס"מ, בהתאם לעוצמת הדיבור שלכם. הצבת המיקרופון קרוב מדי לפה עלולה לגרום לרעשי פיצוץ ולצליל אפי.



לאודיו באיכות גבוהה

חבר את כבל האודיו הכפול 1.8 מטר עם תקע 3-ב-1 לאוזניות, ואז חבר תקע אודיו (3.5 מ"מ/6.3 מ"מ/4.4 מ"מ מחבר TRS מאוזן) לכבל האודיו.



הערה: ודא שהשקע בתקע האודיו (מחבר TRS) מיושר כהלכה עם הבליטה במחבר.

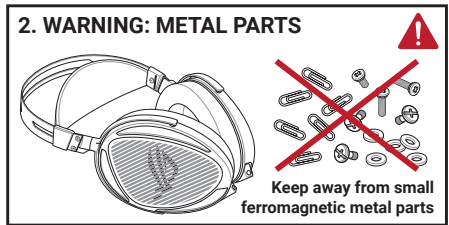
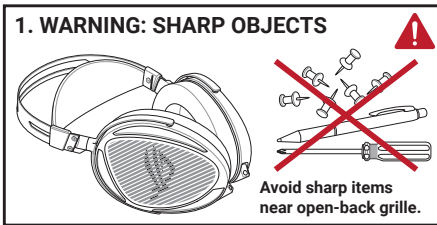
זהירות! אל תפעילו כוח יתר בעת חיבור תקע השמע, פעולה זו עשויה לגרום לנזקים לתקע השמע, כגון סיכות מעוקמות.

| מכשיר | שיטת חיבור | תמיכה במיקרופון |
|-----------------------|---|--|
| מחשב | יציאת שמע כפולה 3.5 מ"מ או USB Type-C® | יציאת שמע כפולה 3.5 מ"מ או USB Type-C® |
| NUC / NB / טלפון נייד | יציאת שמע יחידה 3.5 מ"מ (שמע בלבד) או USB Type-C® | USB Type-C® בלבד |
| PlayStation | קונסולה: USB Type-C® בקר: 3.5 מ"מ (שמע בלבד) | USB Type-C® בלבד |
| Xbox | קונסולה: לא רלוונטי בקר: 3.5 מ"מ (שמע בלבד) | לא נתמך |
| Switch / Switch 2 | USB Type-C® | USB Type-C® בלבד |
| DAC / Amp | מיקרופון למחשב / אודיו ל-DAC | נתמך אם המכשיר תומך במיקרופון |

הערה:

- כדי להשתמש בפונקציית המיקרופון במכשירים כגון מחשבים שולחניים, אנו ממליצים לחבר את האוזניות באמצעות כבל מיקרופון בום כפול 3.5 מ"מ באורך 1.8 מטר המצורף לשקעים העצמאיים למיקרופון ולאודיו (לדוגמה, מחשבים שולחניים עם שקעים כפולים 3.5 מ"מ TRS), או לחבר ליציאת USB Type-C® באמצעות מתאם USB Type-C® לשקעים כפולים 3.5 מ"מ.
- עבור מכשירים הכוללים יציאת TRRS 3.5 מ"מ יחידה ו/או חיבור USB Type-C® (לדוגמה, Notebook, מערכות NUC), יציאת ה-3.5 מ"מ תתמוך בשמע בלבד. יש צורך במתאם USB Type-C® ליציאה כפולה של 3.5 מ"מ עבור תפקוד המיקרופון.
- עבור מכשירי DAC / Amp, אנו ממליצים להשתמש בכבל אודיו כפול 3.5 מ"מ באורך 1.8 מטר עם כבל תקע מאוזן 4.4 מ"מ לאיכות שמע מיטבית. השתמשו בדגמים שתומכים גם במיקרופון וגם בקלט שמע אם נדרשת פונקציית מיקרופון.
- ישנם מכשירים המספקים מתח יציאה נמוך יותר ביציאת ה-3.5 מ"מ, דבר שעשוי לגרום לבעיות עם המיקרופון. אם זה קורה, השתמש במתאם USB Type-C® המצורף ל-3.5 מ"מ כפול כדי להבטיח את פעולת המיקרופון התקינה.
- בעת שימוש במתאם USB Type-C® ליציאה כפולה של 3.5 מ"מ, Armoury Crate ו/או Gearlink לא יתמכו.

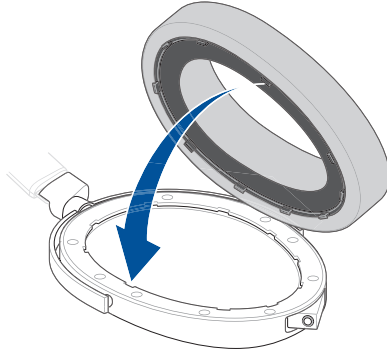
זהירות! הימנעו מהנחת האוזניות ליד חפצים חדים או חלקי מתכת קטנים. פריטים חדים עלולים לנקב את הדיאפראגמה דרך הסורג הפתוח מאחור, בעוד שחלקי מתכת עלולים להימשך למגנטים ולפגוע ברכיב ההשמע (הדרייבר).



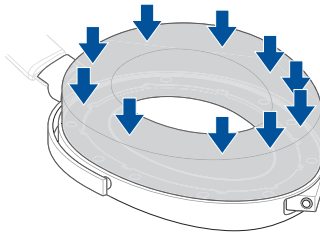
התקנת כריות האוזן

זהירות! בעת הסרה או התקנה של רפידות האוזניים, הימנעו משימוש בכוח מופרז כדי למנוע עיוות של קליפסי ההרכבה.

1. להתקנת כריות האוזניים, אנא עיין בשלבים הבאים:
יש ליישר ולהניח את כרית האוזן על האוזניות.



2. לחץ מטה על צדי כרית האוזן כדי לוודא שהקליפים של כרית האוזן מחוברים היטב לאוזניות. ניתן לשמוע קליק קל כאשר קליפסי ההרכבה נצמד לאוזניות.



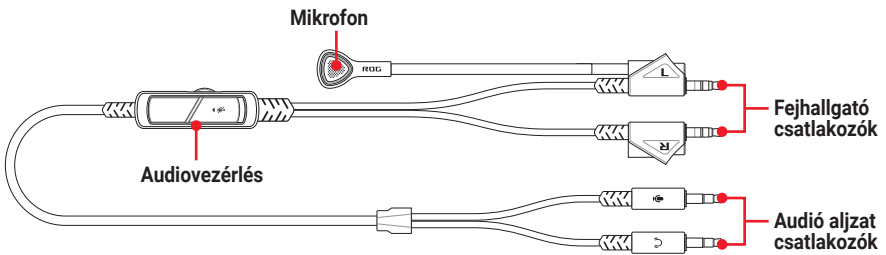
Fejhallgató jellemzők



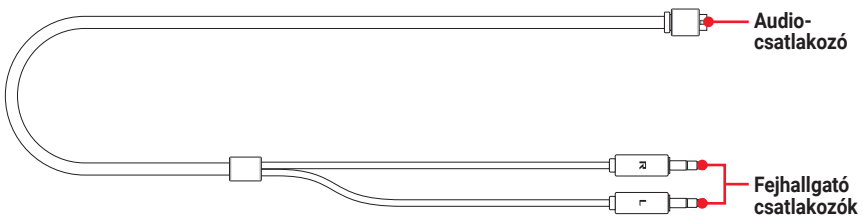
Kettős 3,5 mm-es audio csatlakozók

Kábeljellemzők

1,8 m-es kettős 3,5 mm-es boom mikrofonkábel



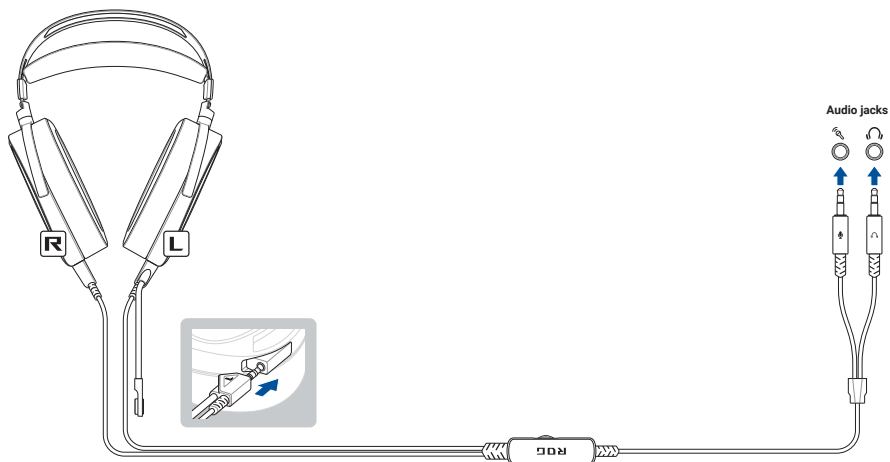
1,8 m-es dupla 3,5 mm-es audiókábel 3 az 1-ben csatlakozóval



A fejhallgató kábeleinek csatlakoztatása

Mikrofon támogatáshoz (ideális játékhoz/hangcsevegéshez)

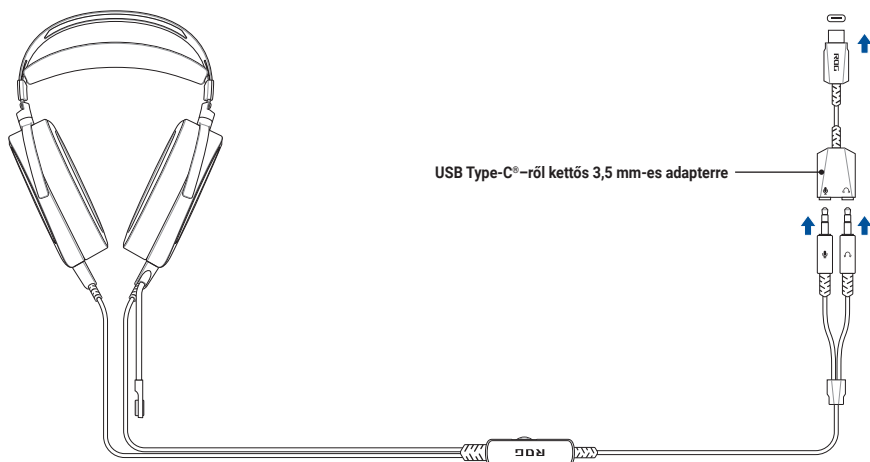
1. Csatlakoztassa az 1,8 méteres kettős 3,5 mm-es boom mikrofonkábelét a fejhallgatóhoz, majd csatlakoztassa a mikrofon és a fejhallgató audiocsatlakozóit a megfelelő aljzatokhoz az eszközén.



2. (választható) Csatlakoztathatja a mikrofon és fejhallgató audiocsatlakozóit az 1,8 m-es, kettős 3,5 mm-es boom mikrofon kábelén a USB Type-C®-kettős 3,5 mm adapterhez, ha a készüléken csak USB Type-C® port található.

MEGJEGYZÉS:

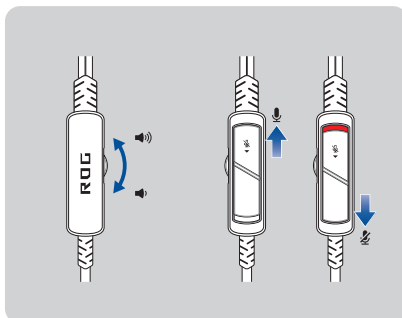
- Az eszköz elégtelen teljesítménykimenete alacsony fejhallgató-hangerőt okozhat, ajánljuk a mellékelt USB Type-C®-dual 3,5 mm adapter használatát a jobb meghajtási teljesítmény érdekében.
- Az USB Type-C®-dual 3,5 mm adapter használható az 1,8 m hosszú dual 3,5 mm-es audiókábelrel, amely 3 az 1-ben csatlakozóval rendelkezik, és a 3,5 mm-es csatlakozó csatlakoztatva van. Csatlakoztassa az 1,8 m-es, kettős 3,5 mm-es audió kábelét a 3 az 1-ben csatlakozóval, a 3,5 mm-es dugót a USB Type-C® kettős 3,5 mm-es adapter aljzatához.
- Az USB Type-C® - dupla 3,5 mm-es adapter nem használható Xboxszal.



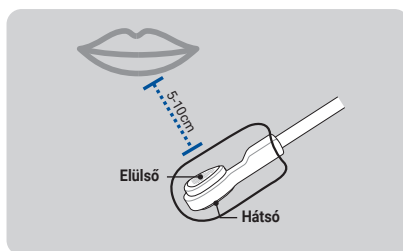
3. A hangerő a hangerőszabályzó kerékkel állítható, vagy a mikrofon a hangvezérlőn némítható/ némítás feloldható.

MEGJEGYZÉS:

- Első használatkor előfordulhat, hogy a hangerőszabályzó teljesen le van csavarva. Ha nem hall hangot a fejhallgató használata közben, próbálja meg felfelé forgatni a hangerőszabályzó kereket a hangerő növeléséhez.
- A fejhallgatónak saját, független hangerőszabályzója van, amely elkülönül a rendszer vagy az eszköz hangerőszabályzójától. Ezért lehetséges, hogy a rendszer hangereje fel van hangosítva, miközben a fejhallgató hangereje le van némítva.

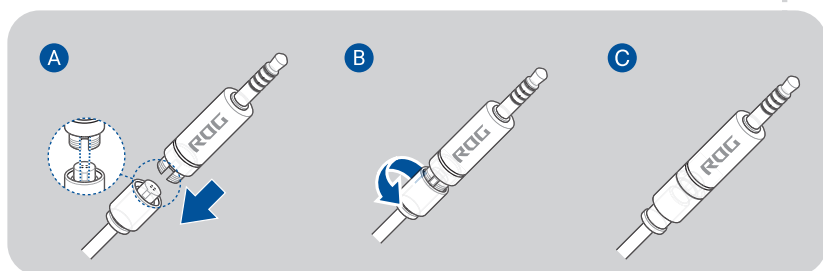
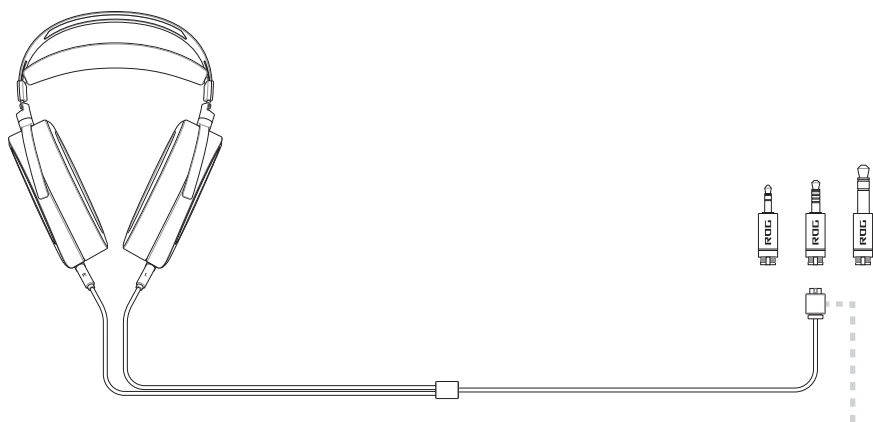


4. Az optimális hangminőség érdekében állítsa be a mikrofont úgy, hogy annak eleje a szája felé nézzen, körülbelül 5–10 cm távolságra, a beszédhangerejétől függően. Ha a mikrofont túl közel helyezi a szájához, pattogó zajt és orrhangzást eredményezhet.



Nagy hűségű hanghoz

Csatlakoztassa az 1,8 m hosszú, kettős 3,5 mm-es audiókábelt a 3 az 1-ben csatlakozóval a fejhallgatóhoz, majd csatlakoztasson egy audiocsatlakozót (3,5 mm/6,3 mm/4,4 mm-es kiegyensúlyozott TRS csatlakozó) az audiókábelhez.



MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy az audio csatlakozó (TRS csatlakozó) bemetszése megfelelően illeszkedik a csatlakozó kiemelkedéséhez.

VIGYÁZAT! Ne alkalmazzon túlzott erőt az audio dugó csatlakoztatásakor, mert ez károsíthatja az audio dugót, például elgörbítheti a tűskéket.

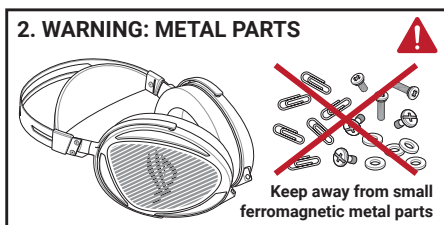
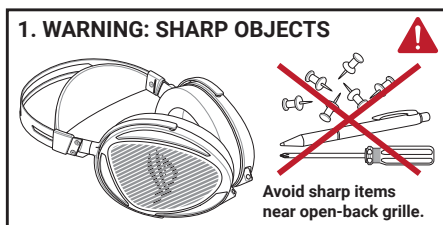
Felhasználói forgatókönyv

| Eszköz | Kapcsolódási mód | Mikrofon támogatás |
|-------------------------|--|---|
| PC | Kettős 3,5 mm-es vagy USB Type-C® | Kettős 3,5 mm-es vagy USB Type-C® |
| NB / NUC / Mobiltelefon | Egyetlen 3,5 mm-es (csak audio) vagy USB Type-C® | USB Type-C® csak |
| PlayStation | Konzol: USB Type-C® Vezérlő: 3,5 mm (Csak audio) | USB Type-C® csak |
| Xbox | Konzol: Nem alkalmazható Vezérlő: 3,5 mm (Csak audio) | Nem támogatott |
| Kapcsoló / Kapcsoló 2 | USB Type-C® | USB Type-C® csak |
| DAC / erősítő | Mikrofon a PC-hez / Hang a DAC-hoz | Támogatott, ha az eszköz támogatja a mikrofont. |

MEGJEGYZÉS:

- A mikrofon funkció használatához olyan eszközökön, mint az asztali PC-k, javasoljuk, hogy csatlakoztassa a fejhallgatót a mellékelt 1,8 m-es kettős 3,5 mm-es boom mikrofon kábellel a különálló mikrofon- és audioaljzatokhoz (például asztali PC-k esetén, amelyek kettős 3,5 mm-es TRS aljzatokkal rendelkeznek), vagy csatlakoztassa USB Type-C® porthoz az USB Type-C® – kettős 3,5 mm-es adapter segítségével.
- Azoknál az eszközöknél, amelyek egyetlen 3,5 mm-es TRRS jack csatlakozóval és/vagy USB Type-C® porttal rendelkeznek (pl. Notebook, NUC rendszerek), a 3,5 mm-es jack csatlakozó csak az audiót támogatja. A mikrofon funkcióhoz USB Type-C®-dupla 3,5 mm-es adapter szükséges.
- DAC / erősítő eszközökhöz javasoljuk az 1,8 m-es, dupla 3,5 mm-es audiokábelt 4,4 mm-es kiegyensúlyozott csatlakozóval az optimális hangminőség érdekében. Használjon olyan modelleket, amelyek támogatják mind a mikrofon, mind az audio bemenetet, ha mikrofonfunkcióra van szükség.
- Egyes eszközök alacsonyabb kimeneti feszültséget biztosítanak a 3,5 mm-es porton, ami problémákat okozhat a mikrofonnal. Ha ez előfordul, használja a mellékelt USB Type-C® – dupla 3,5 mm-es adaptert a mikrofon megfelelő működésének biztosításához.
- Amikor a USB Type-C®-dupla 3,5 mm-es adaptert használja, az Armoury Crate és/vagy a Gearlink nem lesz támogatott.

VIGYÁZAT! Kerülje el, hogy a fejhallgatót éles tárgyak vagy apró fém alkatrészek közelében helyezze el. Éles tárgyak átszúrhatják a membránt a nyitott hátú rácson keresztül, míg a fém alkatrészeket a mágnesek vonzhatják, és károsíthatják a hangszórót.

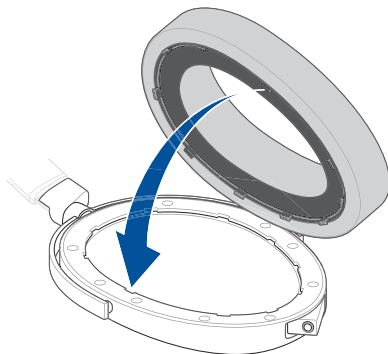


Az fülpárnák felszerelése

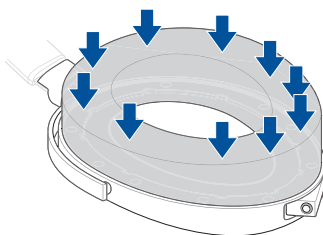
VIGYÁZAT! Amikor eltávolítja vagy felszereli a fülpárnákat, kerülje a túlzott erőfeszítést, hogy elkerülje a rögzítőkapcsok deformálódását.

Az fülpárnák felszereléséhez kérjük, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Igazítsa és helyezze a fülpárnát a fejhallgatóra.



2. Nyomja le a fülpárna oldalait, hogy biztosítsa, hogy a fülpárna rögzítőkapcsai szorosan rögzüljenek a fejhallgatón. Egy enyhe kattanás hallható, amikor a rögzítőkapocs rácsatlakozik a fejhallgatóra.

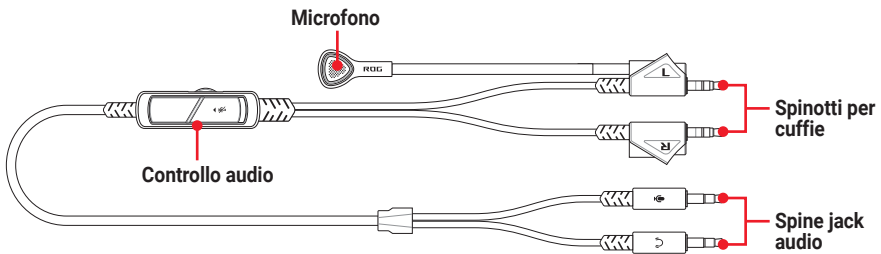


Caratteristiche delle cuffie

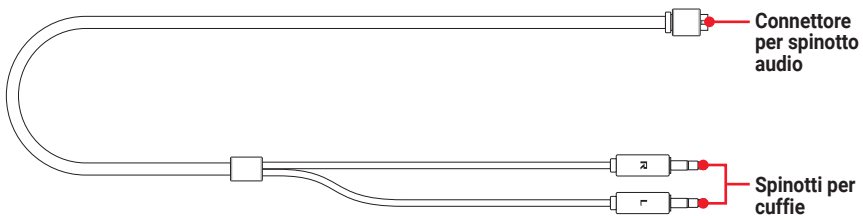


Caratteristiche del cavo

Cavo microfono boom duale 3,5 mm da 1,8 m



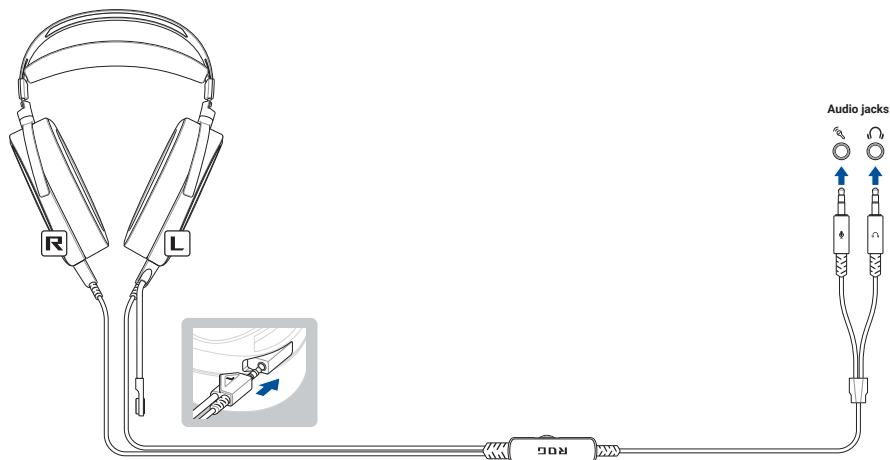
Cavo audio duale da 1,8 m con connettore audio da 3,5 mm e spina 3-in-1



Collegamento dei cavi delle cuffie

Per supporto microfono (ideale per gaming/chat vocale)

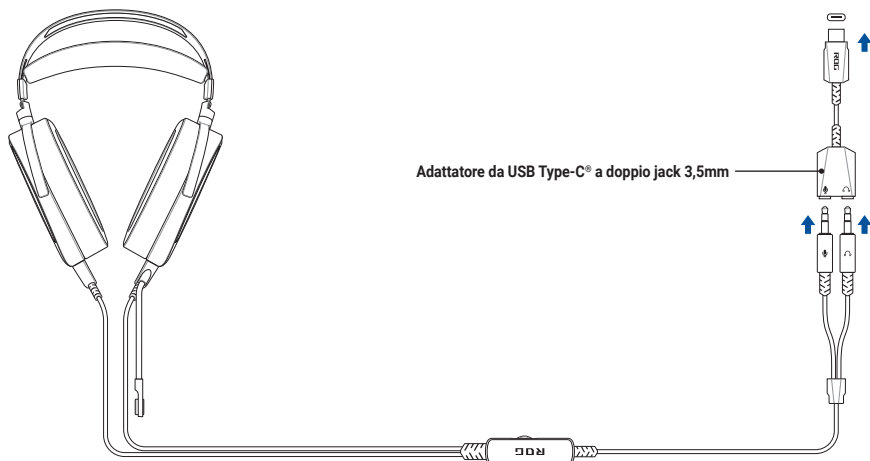
1. Collega il cavo per microfono a braccio duale da 1,8 m con doppio jack da 3,5 mm alle cuffie, quindi collega i connettori audio del microfono e delle cuffie ai jack corrispondenti sul tuo dispositivo.



2. (opzionale) È possibile collegare i connettori audio del microfono e delle cuffie sul cavo boom microfono doppio da 1,8 m con jack da 3,5 mm all'adattatore da USB Type-C® a doppio jack da 3,5 mm se il dispositivo dispone solo di una porta USB Type-C®.

NOTA:

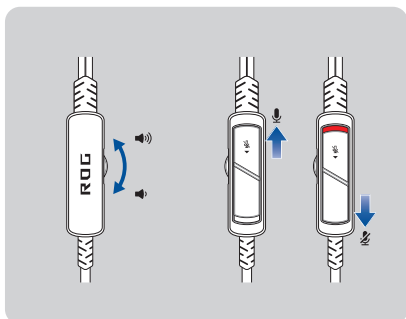
- La potenza insufficiente in uscita dal dispositivo potrebbe causare un basso volume delle cuffie; si consiglia di utilizzare l'adattatore in dotazione da USB Type-C® a doppio jack da 3,5 mm per una migliore potenza di pilotaggio.
- L'adattatore da USB Type-C® a doppio 3,5 mm può essere utilizzato con il cavo audio doppio 3,5 mm da 1,8 m (dotato di una spina 3-in-1) tramite la spina 3,5 mm allegata. Collegare la spina da 3,5 mm del cavo audio doppio 3,5 mm da 1,8 m (dotato di una spina 3-in-1) alla presa (A) sull'adattatore da USB Type-C® a doppio 3,5 mm.
- L'adattatore da USB Type-C® a doppio jack da 3,5 mm non può essere utilizzato con Xbox.



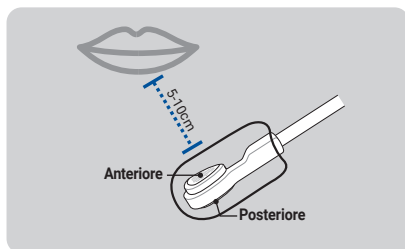
3. Puoi regolare il volume utilizzando la rotella del volume o attivare/disattivare il microfono sul controllo audio.

NOTA:

- Al primo utilizzo, la rotella del volume potrebbe essere completamente abbassata. Se non senti alcun audio quando utilizzi le cuffie, prova a ruotare la rotella del volume verso l'alto per aumentare il volume.
- Le cuffie hanno un controllo del volume indipendente, separato dal sistema o dispositivo a cui sono collegate. Pertanto, è possibile che il volume del sistema sia alto mentre il volume delle cuffie è disattivato.

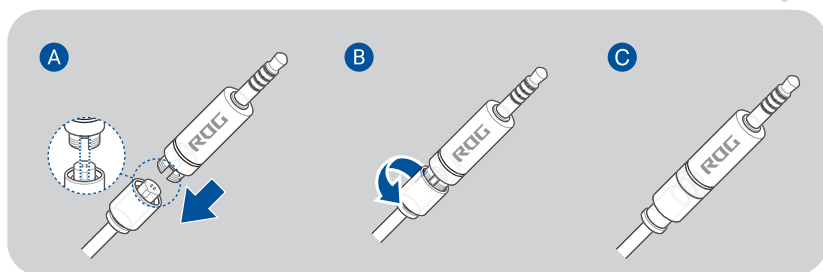
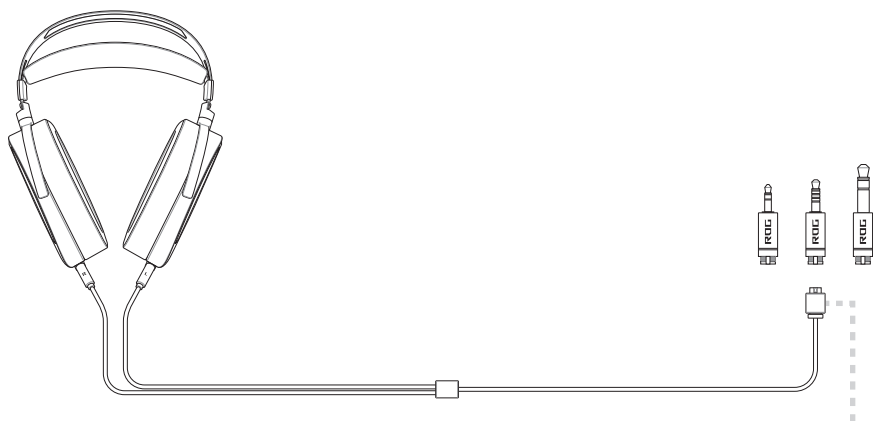


4. Per un audio ottimale, assicurati di regolare il microfono in modo che la parte frontale sia rivolta verso la tua bocca, a una distanza di circa 5-10 cm, a seconda del volume della voce. Posizionare il microfono troppo vicino alla bocca può causare rumori di popping e nasalità.



Per audio ad alta fedeltà

Collega il cavo audio doppio da 1,8 m con connettore 3-in-1 da 3,5 mm alle cuffie, quindi collega un connettore audio (3,5 mm/6,3 mm/4,4 mm TRS bilanciato) al cavo audio.



NOTA: Assicurati che la tacca sul connettore audio (connettore TRS) sia correttamente allineata con la sporgenza sul connettore.

ATTENZIONE! Non esercitare una forza eccessiva durante il collegamento del jack audio, poiché ciò potrebbe causare danni al jack audio, come pin piegati.

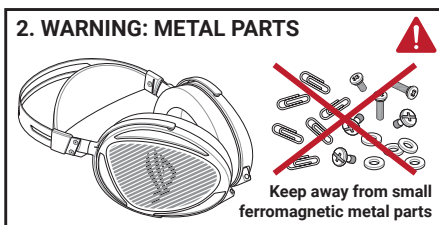
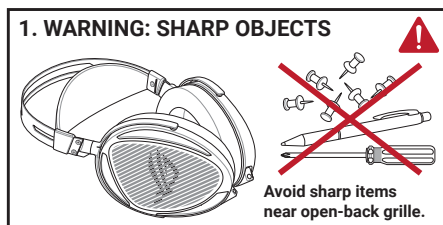
Scenario utente

| Dispositivo | Metodo di connessione | Supporto microfono |
|-------------------------------|---|--|
| PC | Doppio 3,5 mm o USB di tipo C® | Doppio 3,5 mm o USB di tipo C® |
| NB / NUC / Telefono cellulare | Singolo jack da 3,5 mm (solo audio) o USB di Tipo C® | USB di tipo C® solamente |
| PlayStation | Console: USB di Tipo C® Controller: 3,5 mm (Solo audio) | USB di Tipo C® solamente |
| Xbox | Console: Non applicabile Controller: 3,5 mm (Solo audio) | Non supportato |
| Switch / Switch 2 | USB di Tipo C® | USB di Tipo C® solamente |
| DAC / Amp | Microfono al PC / Audio al DAC | Supportato se il dispositivo supporta il microfono |

NOTA:

- Per utilizzare la funzione microfono su dispositivi come PC desktop, consigliamo di collegare le cuffie utilizzando il cavo per microfono a braccio da 1,8 m con doppio jack da 3,5 mm incluso, alle prese indipendenti per microfono e audio (ad esempio, PC desktop con doppio jack TRS da 3,5 mm), oppure di collegarle a una porta USB Type-C® utilizzando l'adattatore USB Type-C® a doppio jack da 3,5 mm.
- Per i dispositivi che dispongono di un unico jack TRRS da 3,5 mm e/o porta USB Type-C® (ad esempio Notebook, sistemi NUC), il jack da 3,5 mm supporterà solo l'audio. L'adattatore da USB Type-C® a doppio jack da 3,5 mm è necessario per il funzionamento del microfono.
- Per i dispositivi DAC / Amp, suggeriamo di utilizzare il cavo audio duale da 1,8 m con jack audio da 3,5 mm e connettore bilanciato da 4,4 mm per una qualità audio ottimale. Utilizzare modelli che supportano sia il microfono che l'ingresso audio se è richiesta la funzionalità del microfono.
- Alcuni dispositivi forniscono una tensione di uscita inferiore sulla porta da 3,5 mm, il che potrebbe causare problemi con il microfono. Se ciò accade, utilizzate l'adattatore USB Type-C® a doppio jack da 3,5 mm incluso per garantire il corretto funzionamento del microfono.
- Quando si utilizza l'adattatore USB Type-C® a doppio jack da 3,5 mm, Armoury Crate e/o Gearlink non saranno supportati.

ATTENZIONE! Evita di posizionare le cuffie vicino a oggetti appuntiti o piccole parti metalliche. Oggetti appuntiti possono perforare il diaframma attraverso la griglia aperta posteriore, mentre parti metalliche possono essere attratte dai magneti e danneggiare l'unità di trasduzione (driver).

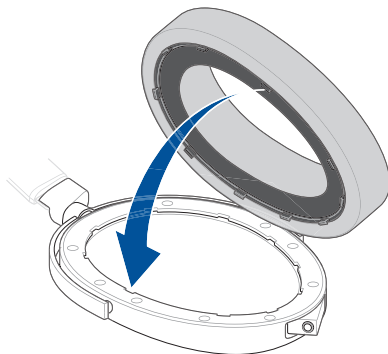


Installazione dei cuscinetti auricolari

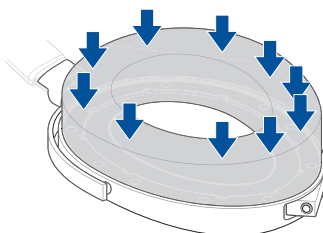
ATTENZIONE! Quando si rimuovono o si installano i cuscinetti auricolari, evitare di esercitare una forza eccessiva per prevenire la deformazione dei ganci di montaggio.

Per installare i cuscinetti auricolari, fare riferimento ai passaggi seguenti:

1. Allinea e posiziona il cuscinetto auricolare sulle cuffie.



2. Premi sui lati del cuscinetto auricolare per assicurarti che le clip di montaggio del cuscinetto siano saldamente agganciate alle cuffie. Si può sentire un leggero clic quando una clip di montaggio si aggancia alle cuffie.

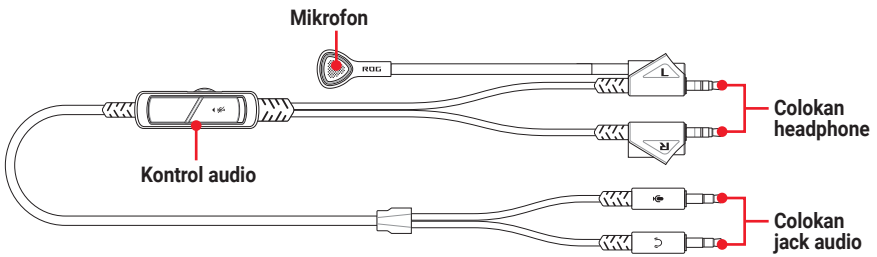


Fitur headphone

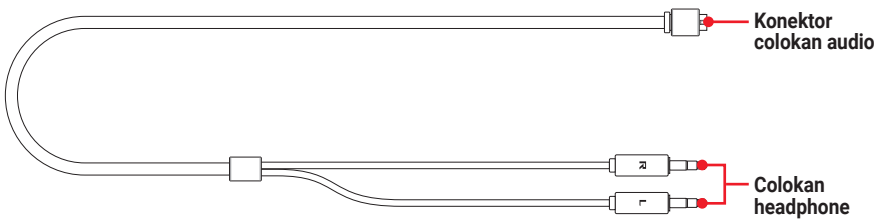


Fitur kabel

Kabel mikrofon boom Dual 3.5mm sepanjang 1,8m



Kabel audio 1,8m dual 3,5mm dengan colokan 3-in-1



Menyambungkan kabel headphone

Untuk dukungan mikrofon (ideal untuk bermain game/obrolan suara)

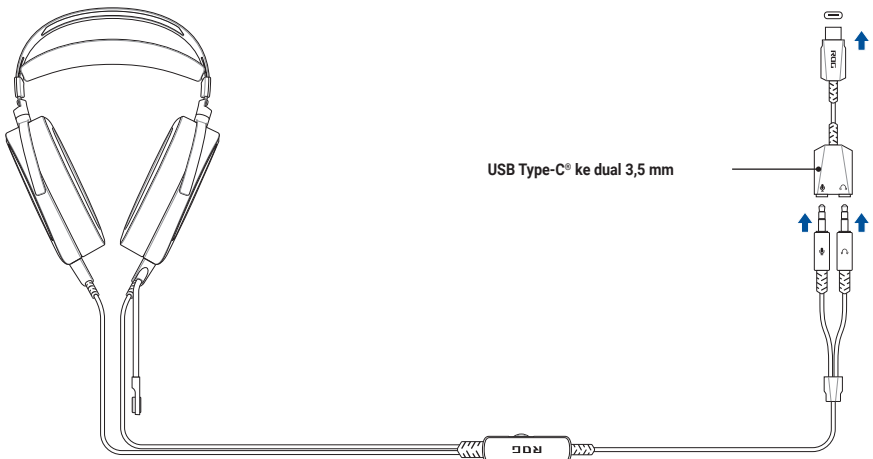
1. Hubungkan kabel mikrofon boom 3.5mm ganda sepanjang 1,8m ke headphone, lalu hubungkan steker mikrofon dan audio headphone ke jack yang sesuai pada perangkat Anda.



2. (opsional) Anda dapat menyambungkan colokan audio mikrofon dan headphone pada kabel mikrofon boom ganda 3.5mm sepanjang 1,8m ke adaptor USB Type-C® ke ganda 3.5mm jika perangkat Anda hanya memiliki port USB Type-C®.

CATATAN:

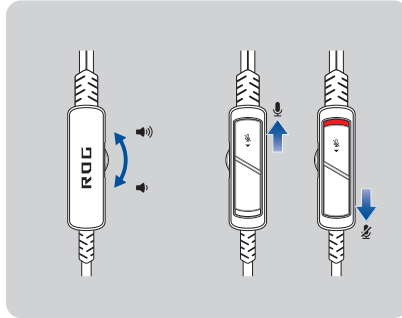
- Output daya yang tidak mencukupi dari perangkat Anda dapat menyebabkan volume headphone rendah, kami menyarankan menggunakan adaptor USB Type-C® ke dual 3.5mm yang disertakan untuk daya penggerak yang lebih baik.
- Adaptor USB Type-C® ke dual 3.5mm dapat digunakan dengan kabel audio dual 3.5mm sepanjang 1,8m dengan colokan 3-dalam-1 yang memiliki colokan 3,5mm terpasang. Sambungkan colokan 3,5mm dari kabel audio 1,8m dual 3,5mm dengan colokan 3-in-1 ke jack pada adaptor USB Type-C® ke dual 3,5mm.
- Adaptor USB Type-C® ke dual 3.5mm tidak dapat digunakan dengan Xbox.



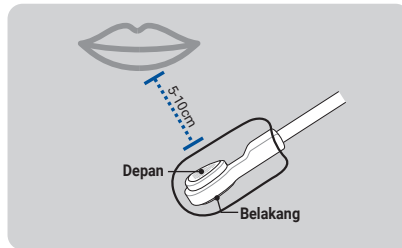
3. Anda dapat menyesuaikan volume menggunakan roda volume, atau membisukan/mengaktifkan kembali mikrofon pada kontrol audio.

CATATAN:

- Pada penggunaan pertama, roda volume mungkin sudah diputar hingga paling kecil. Jika Anda tidak mendengar audio saat menggunakan headphone, coba putar roda volume ke atas untuk meningkatkan volume.
- Headphone ini memiliki kontrol volume independen sendiri, terpisah dari sistem atau perangkat yang terhubung dengannya. Oleh karena itu, memungkinkan volume sistem tetap tinggi sementara volume headphone dalam keadaan bisu.

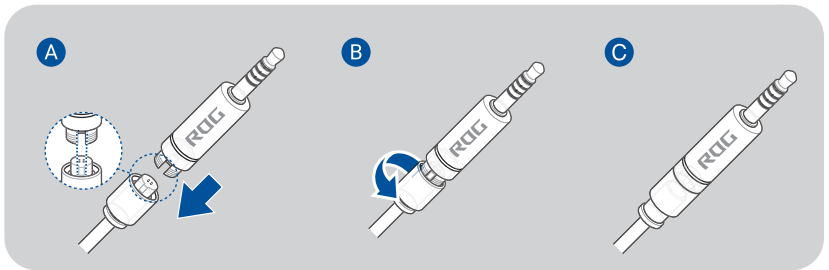
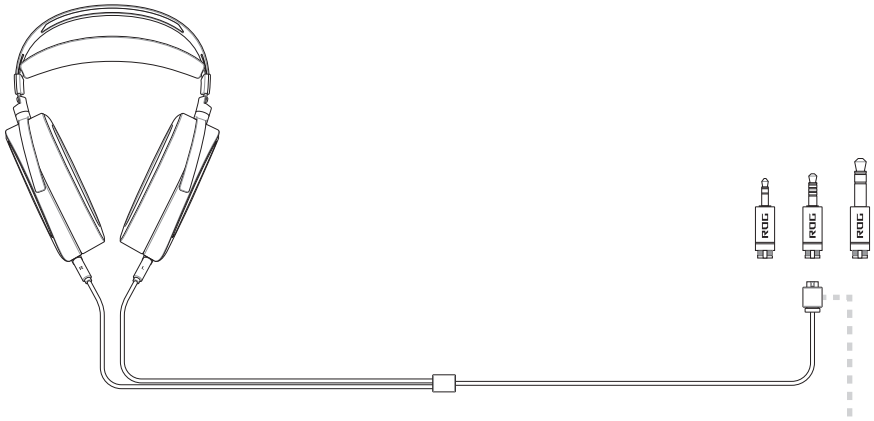


4. Untuk audio yang optimal, pastikan untuk mengatur mikrofon sehingga bagian depan mikrofon menghadap ke mulut Anda, dengan jarak sekitar 5–10 cm, tergantung volume suara Anda. Menempatkan mikrofon terlalu dekat dengan mulut dapat menyebabkan noise letupan (pop) dan suara sengau.



Untuk audio berkualitas tinggi

Hubungkan kabel audio dual 3.5mm sepanjang 1,8m dengan plug 3-in-1 ke headphone, lalu sambungkan plug audio (konektor TRS seimbang 3.5mm/6.3mm/4.4mm) ke kabel audio.



CATATAN: Pastikan lekukan pada colokan audio (konektor TRS) sejajar dengan tonjolan pada konektor.

PERHATIAN! Jangan menggunakan kekuatan berlebihan saat memasang steker audio, karena hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan pada steker audio seperti pin yang bengkok.

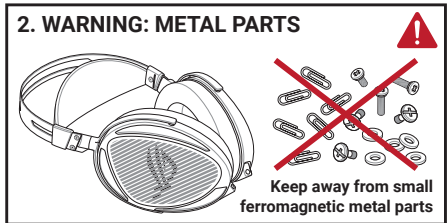
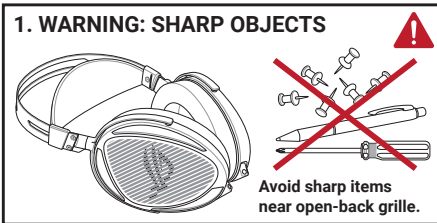
Skenario pengguna

| Perangkat | Metode koneksi | Dukungan mikrofon |
|-------------------------------------|---|--|
| PC | Dual 3.5mm atau USB Type-C® | Dual 3.5mm atau USB Type-C® |
| Laptop / NUC / Ponsel | Single 3.5mm (Audio only) atau Port USB Tipe-C® | USB Type-C® saja |
| PlayStation | Konsol: USB Type-C® Controller: 3,5mm (Hanya audio) | USB Type-C® saja |
| Xbox | Konsol: Tidak berlaku Controller: 3,5 mm (Hanya audio) | Tidak didukung |
| Nintendo Switch / Nintendo Switch 2 | USB Type-C® | USB Type-C® saja |
| DAC / Amp | Mikrofon ke PC / Audio ke DAC | Didukung jika perangkat mendukung mikrofon |

CATATAN:

- Untuk menggunakan fungsi mikrofon pada perangkat seperti PC desktop, kami menyarankan menyambungkan headphone menggunakan kabel mikrofon boom 3.5mm ganda sepanjang 1,8m yang disertakan ke jack mikrofon dan audio independen (misalnya, PC desktop dengan jack TRS 3.5mm ganda), atau menyambungkan ke port USB Type-C® menggunakan adaptor USB Type-C® ke 3.5mm ganda.
- Untuk perangkat yang memiliki satu soket 3,5 mm TRRS dan/atau port USB Type-C® (misalnya, Notebook, sistem NUC), soket 3,5 mm hanya akan mendukung audio. Adaptor USB Tipe-C® ke dual 3,5mm diperlukan untuk fungsi mikrofon.
- Untuk perangkat DAC / Amp, kami menyarankan menggunakan kabel audio dual 3.5mm sepanjang 1.8m dengan kabel plug seimbang 4.4mm untuk kualitas audio yang optimal. Gunakan model yang mendukung input mikrofon dan audio jika fungsi mikrofon diperlukan.
- Beberapa perangkat menyediakan output tegangan yang lebih rendah pada port 3,5mm, yang dapat menyebabkan masalah dengan mikrofon. Jika ini terjadi, gunakan adapter USB Tipe-C® ke dual 3,5mm yang disertakan untuk memastikan fungsi mikrofon yang benar.
- Saat menggunakan adaptor USB Type-C® ke dual 3.5mm, Armoury Crate dan/atau Gearlink tidak akan didukung.

PERHATIAN! Hindari meletakkan headphone di dekat benda tajam atau bagian logam kecil. Benda tajam dapat menembus diafragma melalui kisi belakang yang terbuka, sementara bagian logam dapat tertarik oleh magnet dan merusak driver.

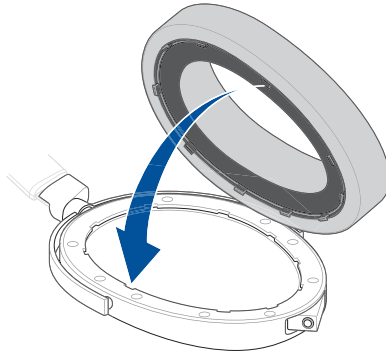


Memasang bantalan telinga

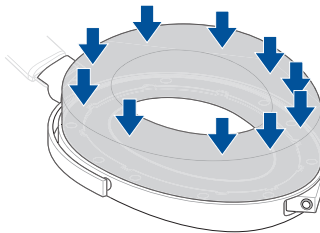
PERHATIAN! Saat melepas atau memasang bantalan telinga, hindari menggunakan kekuatan berlebihan untuk mencegah deformasi pada klip pemasangan.

Untuk memasang bantalan telinga, silakan ikuti langkah-langkah di bawah ini:

1. Selaraskan dan pasang bantalan telinga ke headphone.



2. Tekan sisi bantalan telinga untuk memastikan klip pemasangan pada bantalan telinga terpasang dengan kuat pada headphone. Suara klik kecil akan terdengar saat klip pemasangan terkait dengan aman pada headphone.



日本語

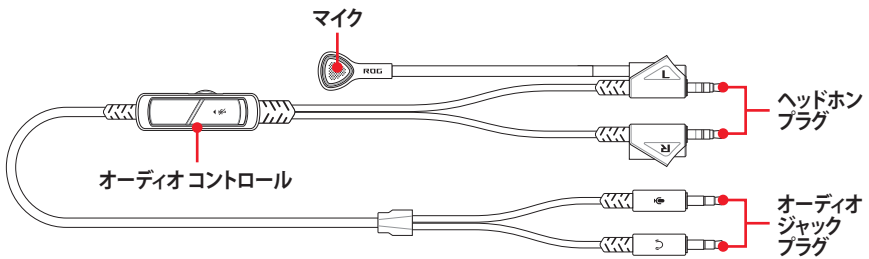
ヘッドホン機能



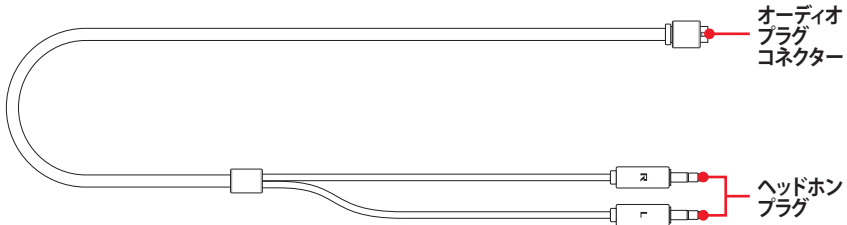
デュアル 3.5 mm オーディオジャック

ケーブル機能

1.8 m デュアル 3.5 mm ブームマイクケーブル



3-in-1 プラグ付き 1.8 m デュアル 3.5 mm オーディオケーブル



ヘッドホンケーブルの接続方法


マイクを使用する場合(ゲームやボイスチャットに最適)

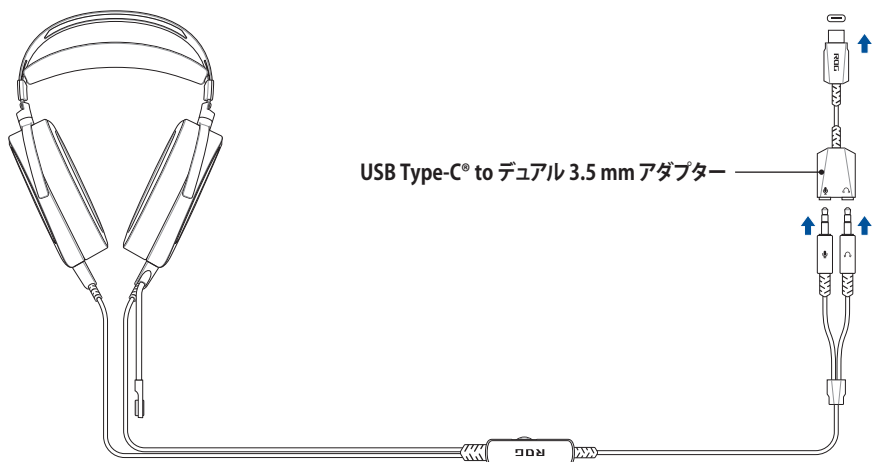
1. 1.8 m デュアル 3.5 mm ブームマイク ケーブルをヘッドホンに接続し、マイクとヘッドホンのオーディオジャックプラグをデバイスの対応するジャックに接続します。



2. デバイスに USB Type-C® ポートしかない場合は、boomマイクケーブルを付属の USB Type-C® to デュアル 3.5 mm アダプターに接続してから、デバイスに接続します。

注記:

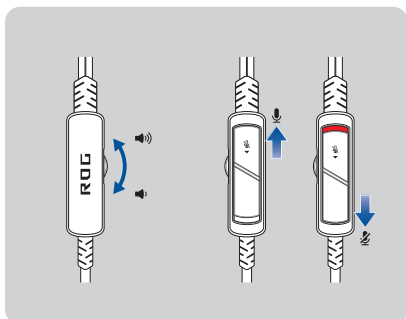
- デバイスの出力電力が不足しているとヘッドホンの音量が小さくなる場合があります。安定した動作のために、付属の USB Type-C® to デュアル 3.5 mm アダプターのご使用をおすすめします。
- USB Type-C® to デュアル 3.5 mm アダプターは、3.5 mm プラグを取り付けた 3-in-1 プラグ付き 1.8 m デュアル 3.5 mm オーディオ ケーブルと組み合わせてご使用いただけます。オーディオ ケーブルの 3.5 mm プラグを  ジャックに接続して使用してください。
- USB Type-C® to デュアル 3.5 mm アダプターは Xbox では使用できません。



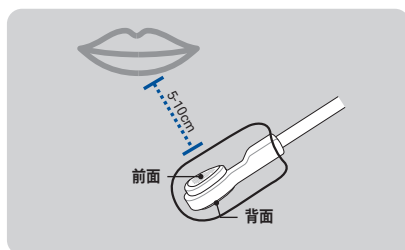
3. オーディオコントロールにある音量ホイールで音量を調節したり、マイクのミュート／ミュート解除を切り替えることができます。

注記:

- 初回使用时、音量ホイールが最小になっている場合があります。音が聞こえない場合はホイールを上方向に回して音量を上げてください。
- ヘッドホンには、接続先のシステムやデバイスとは別に、独立した音量コントロールを備えています。そのため、ヘッドホンがミュート(消音)の状態でも、システムの音量を上げることができます。

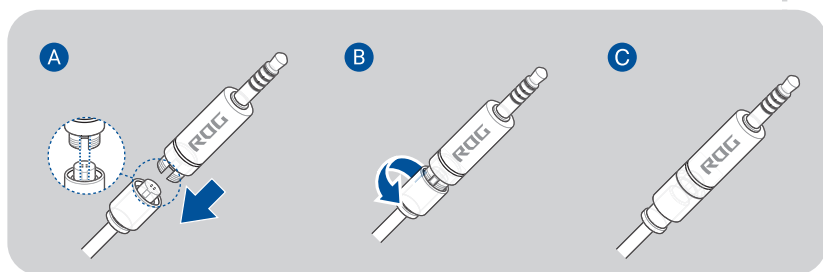
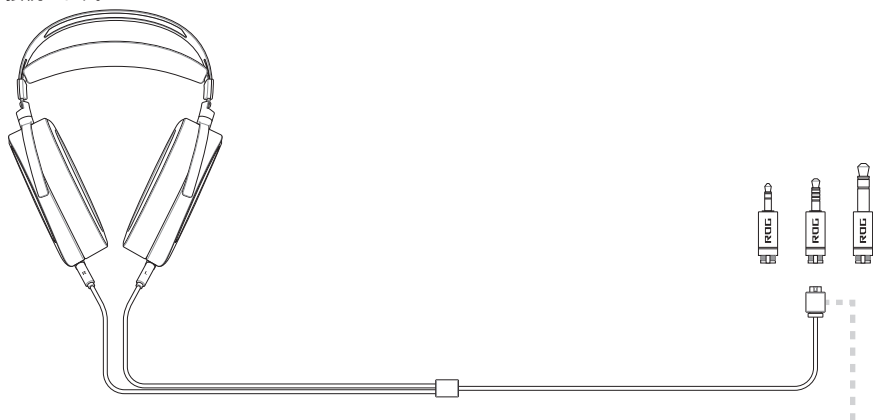


4. 最適な音質を得るために、マイクの前面が口元に向くように調整し、声量に合わせて口元から約5～10 cm 離して使用してください。マイクを口に近づけすぎると、ポップノイズや鼻にかかったような声(鼻声)の原因となる場合があります。



ハイファイオーディオを楽しむ場合

3-in-1 プラグ付き 1.8 m デュアル 3.5 mm オーディオ ケーブルをヘッドホンに接続し、オーディオ プラグ (3.5 mm / 6.3 mm / 4.4 mm バランス TRS コネクター) をオーディオ プラグ コネクターに取り付けてから、デバイスに接続します。



注記:オーディオ プラグ (TRS コネクター) の切り欠きを、コネクター側の突起に正しく合わせて取り付けてください。

注意! オーディオ プラグを取り付ける際は、過度な力を加えないでください。ピンが曲がるなど、破損の原因となる恐れがあります。

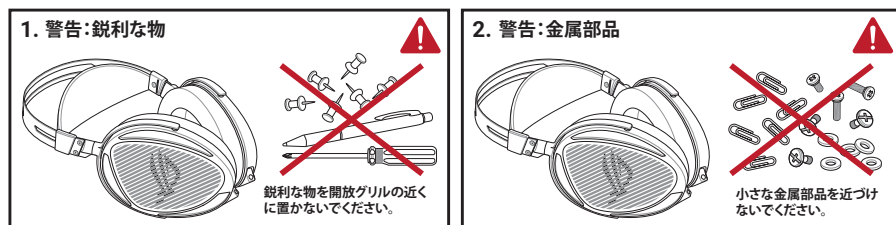
接続例

| デバイス | 接続方法 | マイク対応 |
|--|---|-----------------------------|
| PC | デュアル 3.5 mm または USB Type-C® | デュアル 3.5 mm または USB Type-C® |
| ノート PC / NUC / スマートフォン | シングル 3.5 mm (音声出力のみ) または USB Type-C® | USB Type-C® のみ |
| PlayStation® | 本体: USB Type-C® コントローラー: 3.5 mm (音声出力のみ) | USB Type-C® のみ |
| Xbox | 本体: 非対応 コントローラー: 3.5 mm (音声出力のみ) | 非対応 |
| Nintendo Switch™ / Nintendo Switch™ 2 | USB Type-C® | USB Type-C® のみ |
| DAC / アンプ | マイクを PC に / 音声を DAC に接続 | デバイスがマイク対応の場合のみ使用可能 |

注記:

- ・ デスクトップ PC などのデバイスでマイク機能を使用するには、付属の 1.8 m デュアル 3.5 mm プームマイクケーブルを使用して、ヘッドホンを独立したマイクジャックとオーディオジャック (例: デュアル 3.5 mm TRS ジャックを備えたデスクトップ PC) に接続するか、USB Type-C® to デュアル 3.5 mm アダプターを使用して USB Type-C® ポートに接続することをおすすめします。
- ・ 単一の 3.5 mm 4 極 (TRRS) ジャックまたは USB Type-C® ポートを搭載したデバイス (例: ノート PC、NUC システム) では、3.5 mm ジャックは音声出力のみをサポートします。マイク機能を使用するには、USB Type-C® to デュアル 3.5 mm アダプターが必要です。
- ・ DAC / アンプを使用する際は、最適な音質を得るために、4.4 mm バランス プラグを取り付けた 3-in-1 プラグ付き 1.8 m デュアル 3.5 mm オーディオケーブルの使用をおすすめします。マイク機能が必要な場合は、マイクおよびオーディオ入力の方に対応したモデルをご使用ください。
- ・ 一部のデバイスでは、3.5 mm ジャックの出力電力が低いため、マイクが正常に動作しない場合があります。その際は、USB Type-C® to デュアル 3.5 mm アダプターをご使用ください。
- ・ USB Type-C® to デュアル 3.5 mm アダプターを使用している場合、Armoury Crate および Gear Link はサポートされません。

注意! ヘッドホンを鋭利な物や小さな金属部品の近くに置かないでください。開放 (オープンバック) グリルの隙間から鋭利な物が入り込むと振動板を損傷する恐れがあり、金属部品は磁石に引き寄せられドライバーを損傷させる可能性があります。

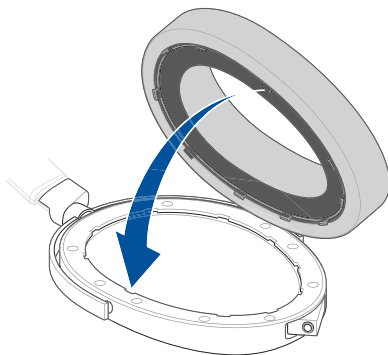


イヤークリップの取り付け方

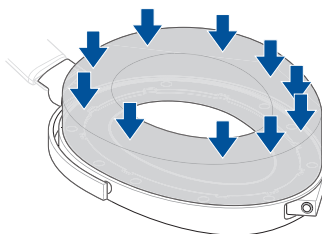
注意! イヤークリップの着脱時には、過度な力を加えないでください。固定クリップが変形し、破損の原因となる恐れがあります。

イヤークリップの取り付け方法は、以下の通りです。

1. イヤークリップのツメの位置を確認し、イヤークリップをヘッドホンに仮置きします。



2. イヤークリップを押し込み、「カチッ」と音がするまでツメをはめ込みます。



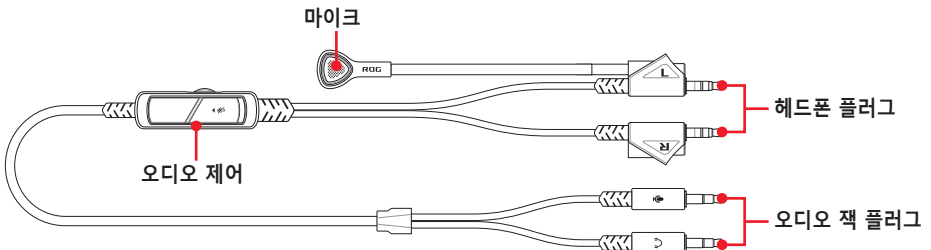
한국어

헤드폰 기능

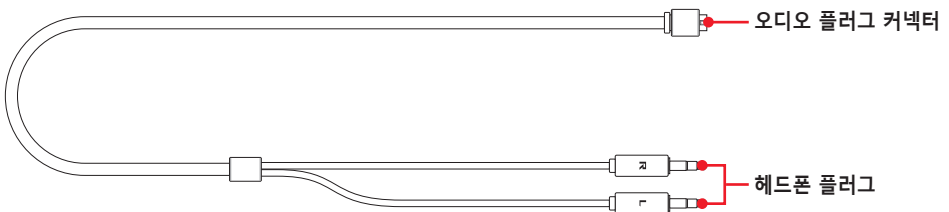


케이블 특징

1.8m 듀얼 3.5mm 폼 마이크 케이블



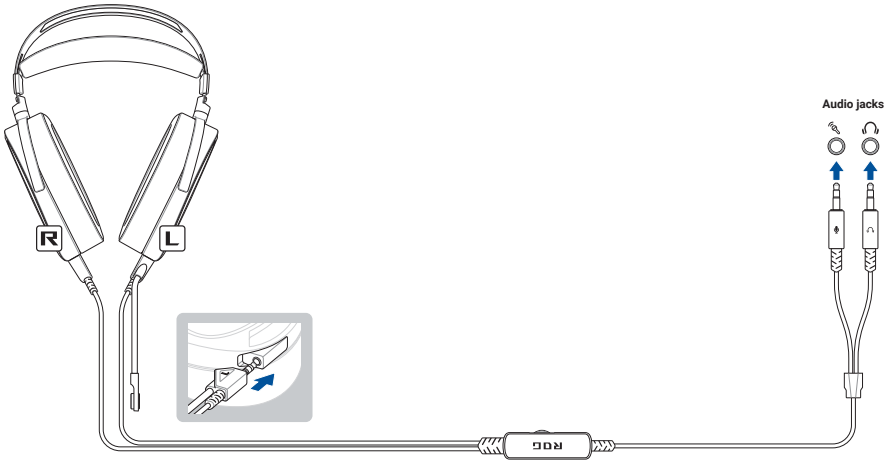
1.8m 듀얼 3.5mm 오디오 케이블, 3-in-1 플러그 포함



헤드폰 케이블 연결하기


마이크 지원(게임/음성 채팅에 이상적)

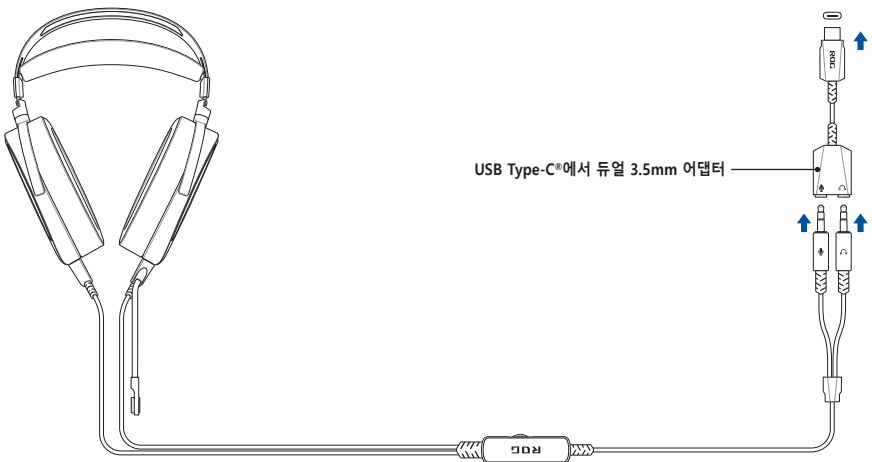
1. 1.8m 듀얼 3.5mm 폼 마이크 케이블을 헤드폰에 연결한 후, 마이크와 헤드폰 오디오 플러그를 장치의 해당 잭에 연결하십시오.



2. (옵션) 장치에 USB Type-C® 포트만 있는 경우, 1.8m 듀얼 3.5mm 폼 마이크 케이블의 마이크 및 헤드폰 오디오 플러그를 USB Type-C® to 듀얼 3.5mm 어댑터에 연결할 수 있습니다.

참고:

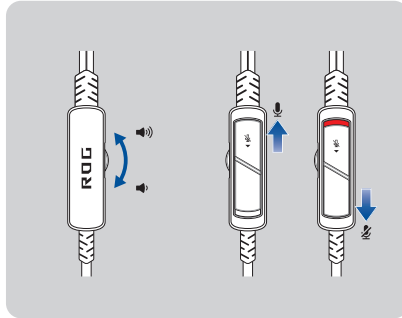
- 장치의 출력 전력이 부족하면 헤드폰 볼륨이 낮아질 수 있으므로, 번들로 제공된 USB Type-C® to 듀얼 3.5mm 어댑터를 사용하여 더 나은 전력 공급을 권장합니다.
- USB Type-C®에서 듀얼 3.5mm 어댑터는 3-in-1 플러그가 장착된 1.8m 듀얼 3.5mm 오디오 케이블과 함께 사용할 수 있습니다. 1.8미터 듀얼 3.5mm 오디오 케이블의 3-in-1 플러그에 있는 3.5mm 플러그를  USB Type-C®에서 듀얼 3.5mm 어댑터 잭에 연결하세요.
- USB Type-C®를 듀얼 3.5mm 어댑터로 사용하는 경우 Xbox와 호환되지 않습니다.



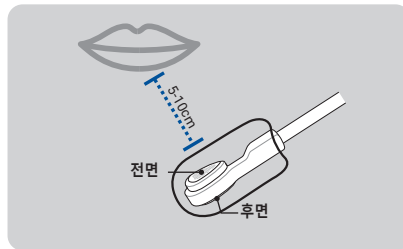
3. 볼륨 휠을 사용하여 볼륨을 조절하거나 오디오 컨트롤에서 마이크를 음소거/음소거 해제할 수 있습니다.

참고:

- 처음 사용할 때 볼륨 휠이 최저로 설정되어 있을 수 있습니다. 헤드폰을 사용할 때 소리가 들리지 않으면, 볼륨 휠을 위로 돌려 볼륨을 높여보세요.
- 헤드폰은 연결된 시스템이나 기기와는 별도로 독립적인 볼륨 조절 기능을 갖추고 있습니다. 따라서 시스템 볼륨은 높게 설정되어 있는 반면, 헤드폰 볼륨은 음소거 상태일 수 있습니다.

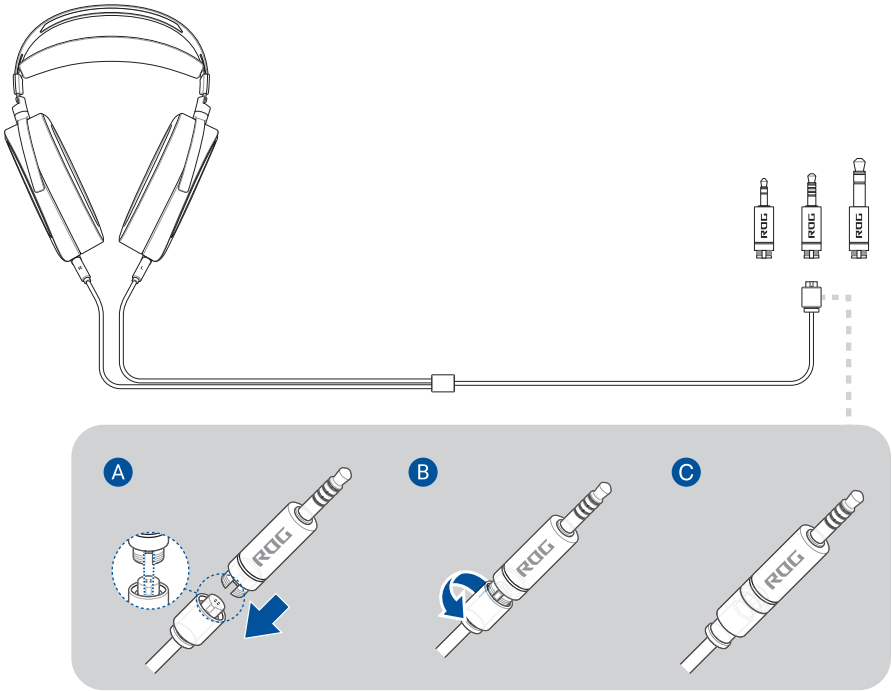


4. 최적의 오디오를 위해 마이크의 앞부분이 입을 향하도록 조정하고, 말하는 볼륨에 따라 약 5~10cm 정도 떨어지게 설정하십시오. 마이크를 입에 너무 가까이 두면 팝 노이즈와 비음이 발생할 수 있습니다.



고음질 오디오용

1.8m 듀얼 3.5mm 오디오 케이블(3-in-1 플러그 포함)을 헤드폰에 연결한 다음, 오디오 플러그(3.5mm/6.3mm/4.4mm 밸런스드 TRS 커넥터)를 오디오 케이블에 연결하세요.



참고: 오디오 플러그(TRS 커넥터)의 홈이 커넥터의 돌출 부분에 정확히 맞도록 정렬하세요.

주의 사항! 오디오 플러그를 연결할 때 과도한 힘을 사용하지 마십시오. 그렇게 하면 핀이 휘어지는 등 오디오 플러그에 손상이 발생할 수 있습니다.

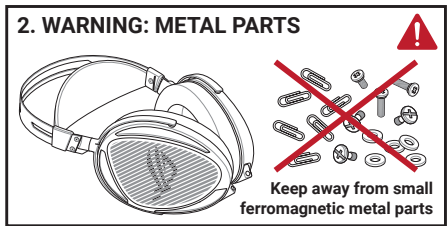
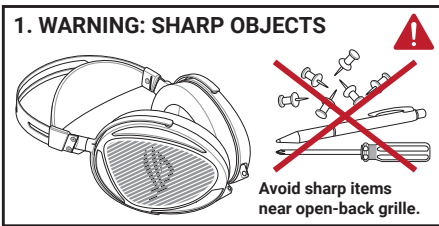
사용자 시나리오

| 장치 | 연결 방법 | 마이크 지원 |
|-----------------|---|-------------------------|
| PC | 듀얼 3.5mm 또는 USB Type-C® | 듀얼 3.5mm 또는 USB Type-C® |
| NB / NUC / 휴대전화 | 단일 3.5mm(오디오 전용) 또는 USB Type-C® | USB Type-C®만 |
| 플레이스테이션 | 콘솔: USB Type-C® 컨트롤러: 3.5mm (오디오 전용) | USB Type-C®만 |
| 엑스박스 | 콘솔: 해당 없음 컨트롤러: 3.5mm (오디오 전용) | 지원되지 않음 |
| 스위치 / 스위치 2 | USB Type-C® | USB Type-C®만 |
| DAC / 앰프 | 마이크를 PC로 / 오디오를 DAC로 | 장치가 마이크를 지원하는 경우 지원됨 |

참고:

- 데스크톱 PC와 같은 장치에서 마이크 기능을 사용하려면, 번들로 제공된 1.8m 듀얼 3.5mm 볼 마이크 케이블을 사용하여 독립된 마이크 및 오디오 잭(예: 듀얼 3.5mm TRS 잭이 있는 데스크톱 PC)에 연결하거나 USB Type-C® 포트에 USB Type-C® to 듀얼 3.5mm 어댑터를 사용하여 연결하는 것을 권장합니다.
- 3.5mm TRRS 잭 및/또는 USB Type-C® 포트를 사용하는 장치(예: 노트북, NUC 시스템)의 경우, 3.5mm 잭은 오디오만 지원합니다. USB Type-C®에서 듀얼 3.5mm 어댑터가 마이크 기능을 위해 필요합니다.
- DAC / Amp 장치의 경우, 최적의 오디오 품질을 위해 4.4mm 밸런스드 플러그 케이블이 포함된 1.8m 듀얼 3.5mm 오디오 케이블의 사용을 권장합니다. 마이크 기능이 필요한 경우 마이크와 오디오 입력을 모두 지원하는 모델을 사용하세요.
- 일부 기기는 3.5mm 포트에서 낮은 출력 전압을 제공하여 마이크에 문제가 발생할 수 있습니다. 이 경우 번들로 제공된 USB Type-C®에서 듀얼 3.5mm 어댑터를 사용하여 마이크 기능을 올바르게 작동하도록 하십시오.
- USB Type-C®에서 듀얼 3.5mm 어댑터를 사용할 때 Armoury Crate 및/또는 Gearlink는 지원되지 않습니다.

주의 사항! 헤드폰을 날카로운 물체나 작은 금속 부품 근처에 두지 마십시오. 뾰족한 물체는 개방형 그릴을 통해 다이어프램을 관통할 수 있으며, 금속 부품은 자석에 의해 끌려 드라이버를 손상시킬 수 있습니다.

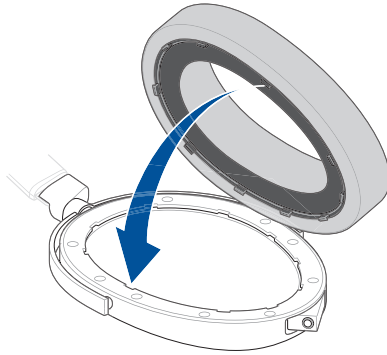


이어 쿠션 설치

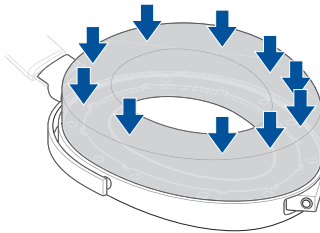
주의 사항! 이어 쿠션을 제거하거나 설치할 때, 장착 클립이 변형되지 않도록 과도한 힘을 사용하지 마세요.

이어 쿠션을 설치하려면 아래의 단계를 참조하십시오:

1. 이어 쿠션을 헤드폰에 맞춰 배치하고 장착하십시오.

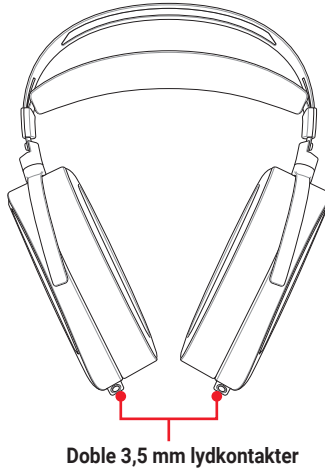


2. 이어 쿠션의 측면을 눌러 이어 쿠션의 장착 클립이 헤드폰에 확실히 고정되었는지 확인하십시오. 마운팅 클립이 헤드폰에 걸릴 때 약간의 클릭 소리가 들릴 수 있습니다.



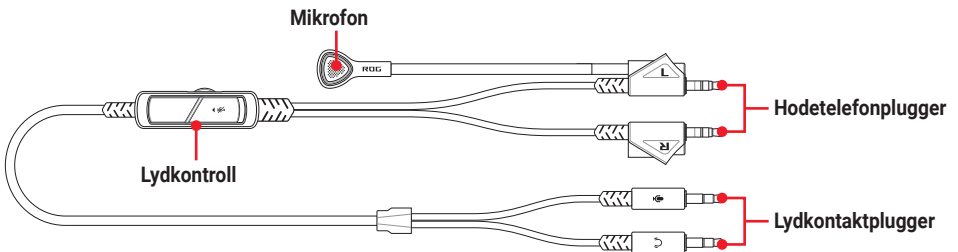
Norsk

Hodetelefonfunksjoner

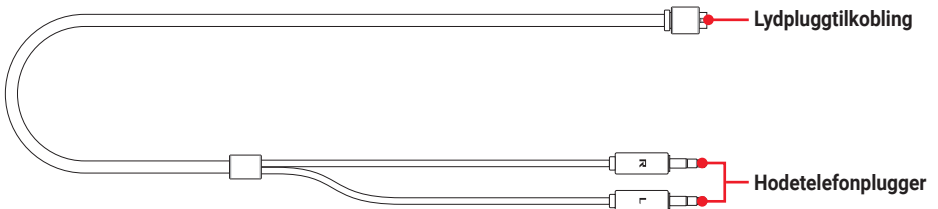


Kabelegenskaper

1,8 m dobbel 3,5 mm bom-mikrofonkabel



1,8 m dobbelt 3,5 mm lyd kabel med 3-i-1-plugg



Koble til hodetelefonkabler

For mikrofonstøtte (ideell for gaming/stemmesamtaler)

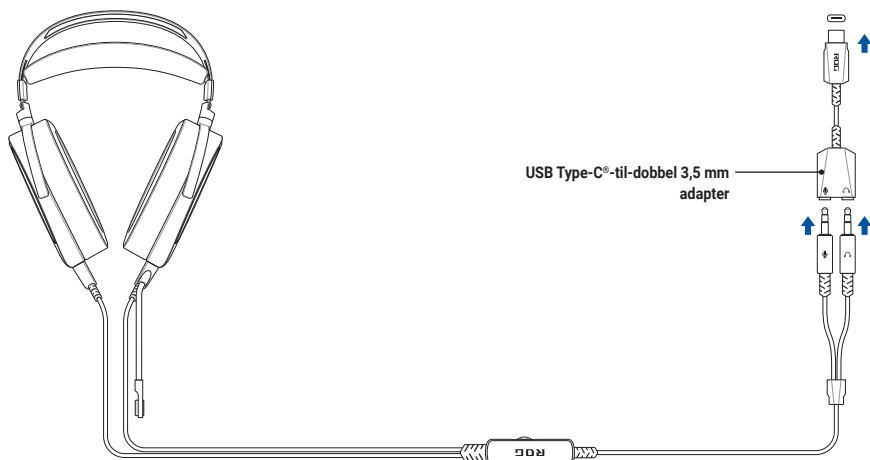
1. Koble 1,8 m dobbelt 3,5 mm boom-mikrofonkabel til hodetelefonen, og koble deretter mikrofon- og hodetelefonpluggene til de tilsvarende kontaktene på enheten din.



2. (ekstrautstyr) Du kan koble lydpluggene for mikrofon og hodetelefon på den 1,8 m lange dobbelte 3,5 mm bommikrofonkabelen til USB Type-C®-adapteren for dobbel 3,5 mm hvis enheten din bare har en USB Type-C®-port.

MERK:

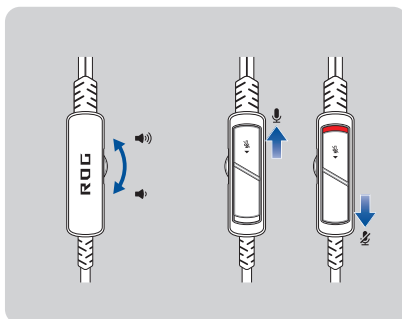
- Utilstrekkelig strømuttak fra enheten din kan føre til lav hodetelefonvolum. Vi anbefaler å bruke den medfølgende USB Type-C® til dobbelt 3,5 mm-adapteren for bedre effekt.
- USB Type-C® til dobbel 3,5mm adapter kan brukes med 1,8m dobbel 3,5mm lyd-kabel med 3-i-1 plugg med 3,5mm plugg festet. Koble 3,5 mm-pluggen fra den 1,8 m doble 3,5 mm lyd-kabelen med 3-i-1-plugg til mikrofonkontakten på USB Type-C® til dobbel 3,5 mm-adapteren.
- USB Type-C®-til-dobbel 3,5 mm-adapteren kan ikke brukes med Xbox.



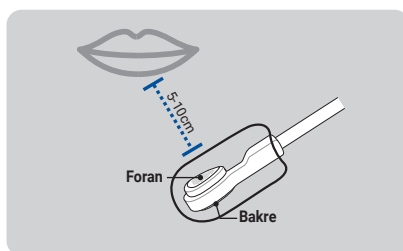
3. Du kan justere volumet med volumhjulet, eller dempe/oppheve demping av mikrofonen på lydkontrollen.

MERK:

- Ved første bruk kan volumhjulet være skrudd helt ned. Hvis du ikke hører noen lyd når du bruker hodetelefonene, prøv å rotere volumhjulet oppover for å øke volumet.
- Hodetelefonen har sin egen uavhengige volumkontroll, adskilt fra systemet eller enheten den er koblet til. Derfor er det mulig at systemvolumet er på, mens volumet på hodetelefonene er dempet.

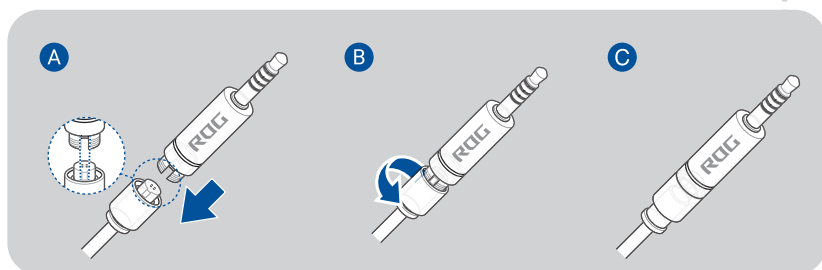
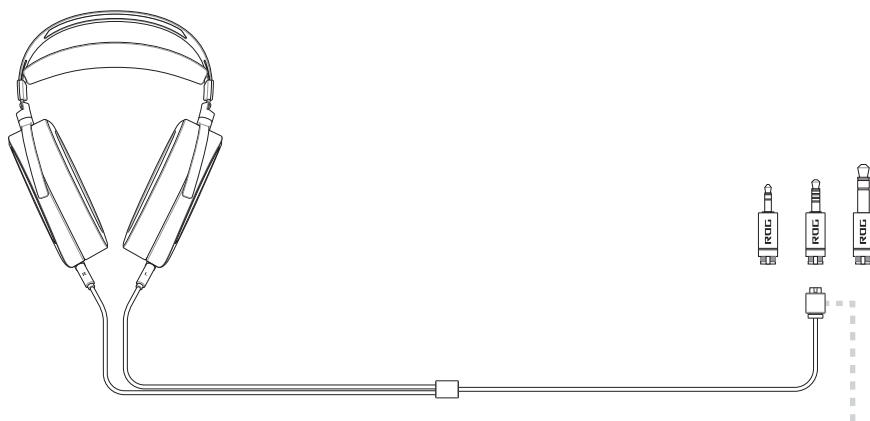


4. For optimal lyd, sørg for å justere mikrofonen slik at forsiden av mikrofonen peker mot munnen din, rundt 5–10 cm unna, avhengig av talevolumet ditt. Plassering av mikrofonen for nær munnen kan føre til popping-lyder og nasalitet.



For lyd av høy kvalitet

Koble 1,8 m doble 3,5 mm lyd kabel med 3-i-1-plugg til hodetelefonen, og koble deretter en lydplugg (3,5 mm/6,3 mm/4,4 mm balansert TRS-kontakt) til lyd kablet.



MERK: Sørg for at hakket på lydpluggen (TRS-kontakt) er riktig justert med utstikkeren på kontakten.

FORSIKTIG! Ikke bruk overdreven kraft når du kobler til lydpluggen, da dette kan forårsake skader på lydpluggen, som bøyde pinner.

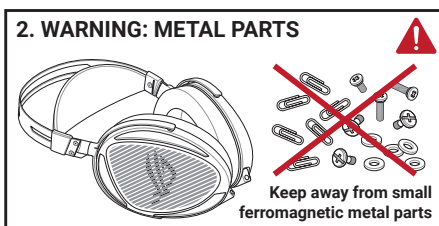
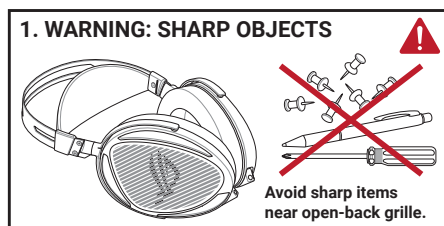
Brukerscenario

| Enhet | Tilkoblingsmetode | Mikrofonstøtte |
|-------------------------------------|---|---------------------------------------|
| PC | Dobbel 3,5 mm eller USB Type-C® | Dobbel 3,5 mm eller USB Type-C® |
| NB / NUC / Mobiltelefon | Enkel 3,5 mm (kun lyd) eller USB Type-C® | Kun USB Type-C® |
| PlayStation | Konsoll: USB Type-C® Kontroller: 3,5 mm (kun lyd) | Kun USB Type-C® |
| Xbox | Konsoll: Ikke aktuelt Kontroller: 3,5 mm (kun lyd) | Ikke støttet |
| Nintendo Switch / Nintendo Switch 2 | USB Type-C® | Kun USB Type-C® |
| DAC / Amp | Mikrofon til PC / Lyd til DAC | Støttet hvis enheten støtter mikrofon |

MERK:

- For å bruke mikrofonfunksjonen på enheter som stasjonære PC-er, foreslår vi å koble til hodetelefonen ved hjelp av den medfølgende 1,8 m doble 3,5 mm bormikrofonkabelen til de separate mikrofon- og lydkontaktene (f.eks. stasjonære PC-er med doble 3,5 mm TRS-kontakter), eller koble til en USB Type-C®-port ved å bruke en USB Type-C® til dobbel 3,5 mm adapter.
- For enheter som har en enkelt 3,5 mm TRRS-kontakt og/eller USB Type-C®-port (f.eks. Notebook, NUC-systemer), vil 3,5 mm-kontakten kun støtte lyd. USB Type-C® til dobbel 3,5 mm adapter er nødvendig for mikrofonfunksjon.
- For DAC- / Amp-enheter foreslår vi å bruke den 1,8 m doble 3,5 mm lyd-kabelen med en 4,4 mm balansert pluggkabel for optimal lyd-kvalitet. Bruk modeller som støtter både mikrofon og lydinnang hvis mikrofonfunksjonalitet er nødvendig.
- Noen enheter gir lavere utgangsspenning på 3,5 mm-porten, noe som kan forårsake problemer med mikrofonen. Hvis dette skjer, bruk den medfølgende USB Type-C® til dobbel 3,5 mm adapteren for å sikre korrekt mikrofonfunksjon.
- Når du bruker USB Type-C® til dobbelt 3,5 mm adapter, vil Armoury Crate og/eller Gearlink ikke bli støttet.

FORSIKTIG Unngå å plassere hodetelefonene nær skarpe gjenstander eller små metalldele. Skarpe gjenstander kan punkterte membranen gjennom det åpne bakkitteret, mens metalldele kan tiltrekkes av magnetene og skade driveren.

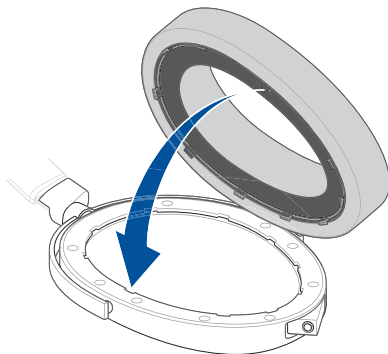


Installering av øreputene

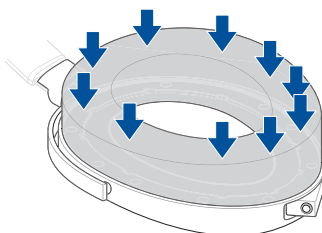
FORSIKTIG! Når du fjerner eller installerer øreputene, unngå å bruke overdreven kraft for å forhindre deformasjon av festeklipsene.

For å installere øreputene, vennligst følg trinnene nedenfor:

1. Juster og plasser øreputen på hodetelefonen.



2. Trykk ned på sidene av øreputen for å sikre at festeklipsene på øreputen er ordentlig festet til hodetelefonen. En svak klikkelyd kan høres når en monteringsklemme festes på hodetelefonen.



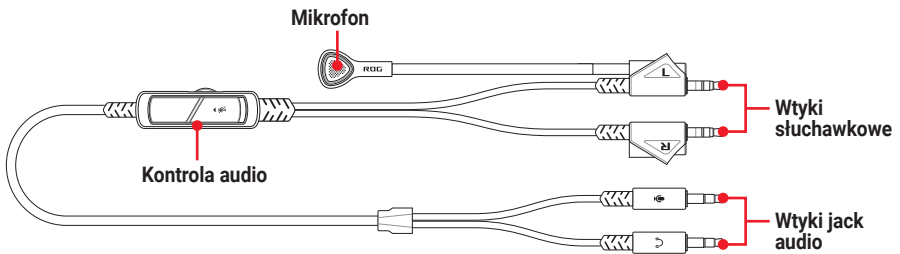
Funkcje słuchawek



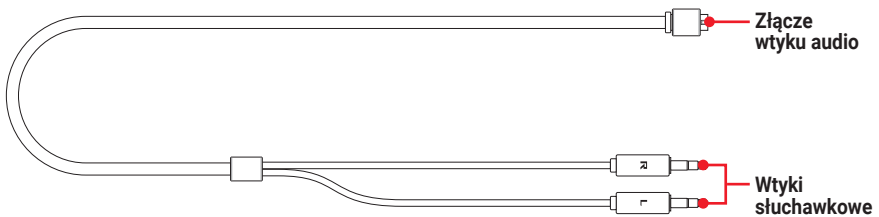
Podwójne gniazda audio 3,5 mm

Cechy kabla

1,8 m podwójny kabel z mikrofonem na wyciągniku 3,5 mm



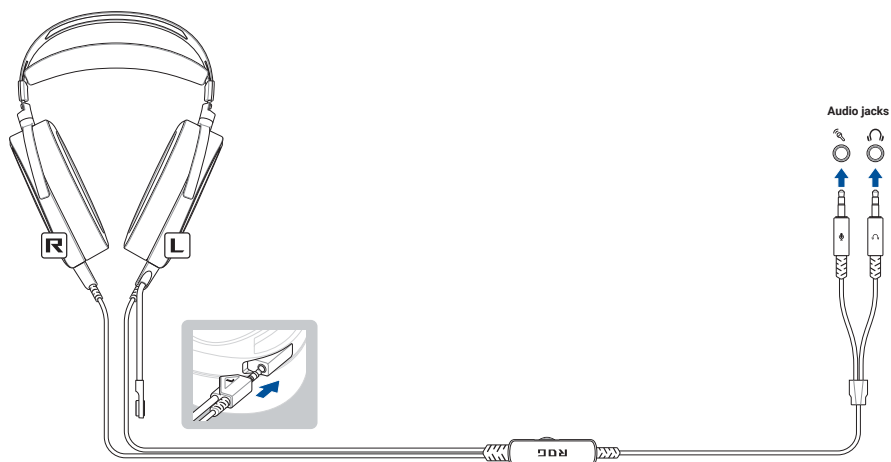
Kabel audio 1,8 m z podwójnym złączem 3,5 mm i wtykiem 3 w 1



Podłączanie kabli słuchawek

Do obsługi mikrofonu (idealny do gier/czatu głosowego)

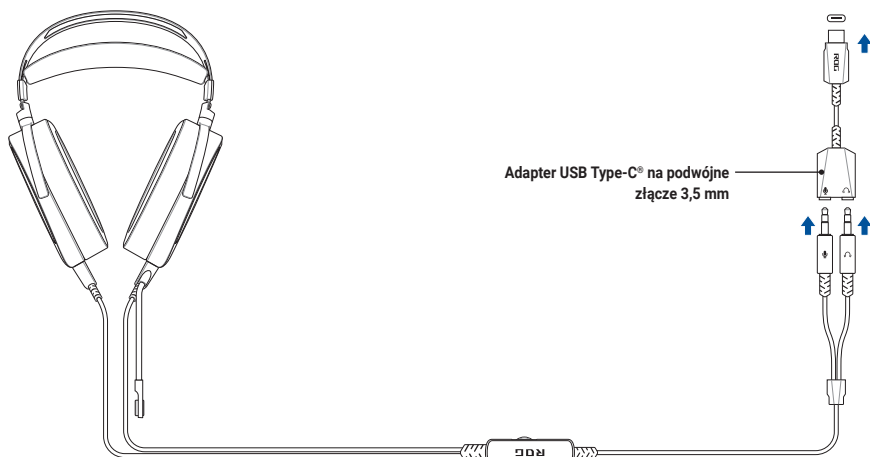
1. Podłącz 1,8-metrowy kabel z podwójnym złączem 3,5 mm i mikrofonem na wysięgniku do słuchawek, a następnie podłącz wtyczki mikrofonu i słuchawek do odpowiednich gniazd w urządzeniu.



2. (opcjonalnie) Można podłączyć wtyki audio mikrofonu i słuchawek na 1,8-metrowym kablu mikrofonowym z podwójnym złączem 3,5 mm do adaptera USB Type-C® na podwójne złącze 3,5 mm, jeśli urządzenie posiada tylko port USB Type-C®.

UWAGA:

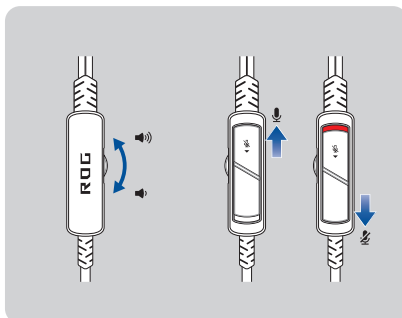
- Niewystarczająca moc wyjściowa z urządzenia może powodować niską głośność słuchawek, zalecamy korzystanie z dołączonego adaptera USB Type-C® do podwójnego gniazda 3,5 mm w celu uzyskania lepszej mocy.
- Adapter USB Type-C® na podwójny 3,5 mm można używać z 1,8-metrowym kablem audio z podwójnym złączem 3,5 mm i wtykiem 3-w-1 z dołączoną wtyczką 3,5 mm. Podłącz wtyczkę 3,5 mm z 1,8-metrowego podwójnego kabla audio 3,5 mm z wtykiem 3-w-1 do gniazda w adapterze USB Type-C® na podwójne 3,5 mm.
- Adapter USB Type-C® na podwójne 3,5 mm nie może być używany z Xbox.



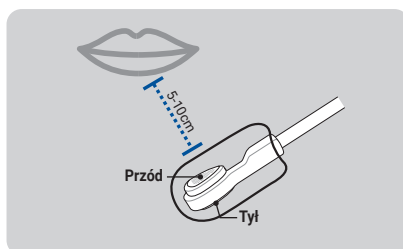
3. Możesz regulować głośność za pomocą pokrętki głośności lub wyciszyć/włączyć mikrofon na panelu sterowania dźwiękiem.

UWAGA:

- Przy pierwszym użyciu pokrętkę głośności może być ustawione na najniższą wartość. Jeśli nie słycać dźwięku podczas korzystania ze słuchawek, spróbuj obrócić pokrętkę głośności w górę, aby zwiększyć głośność.
- Słuchawki mają własną, niezależną regulację głośności, oddzielną od systemu lub urządzenia, do którego są podłączone. Dlatego możliwe jest, że głośność systemu jest podniesiona, podczas gdy głośność słuchawek jest wyciszona.

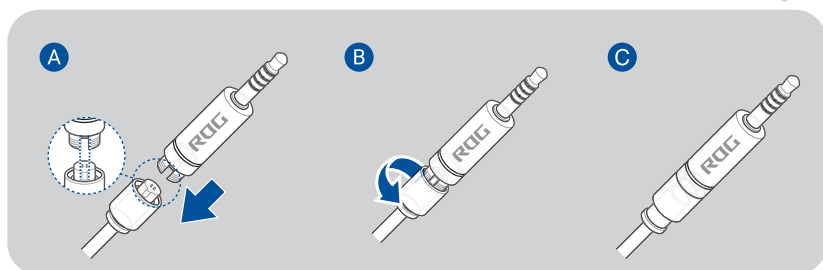
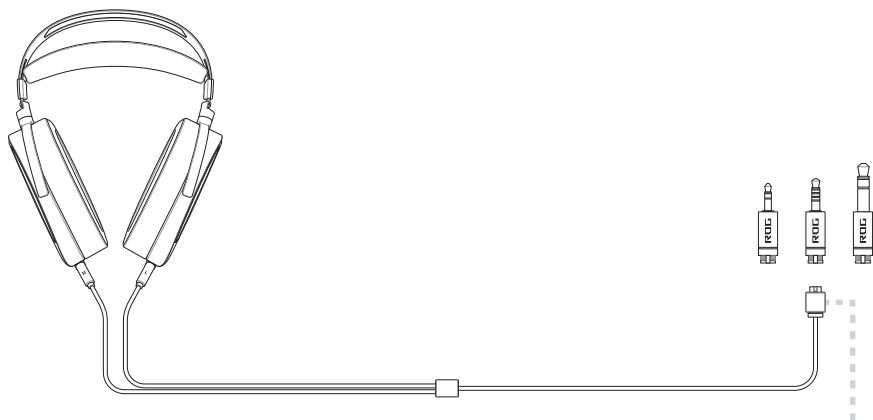


4. Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku, upewnij się, że przód mikrofonu jest skierowany w stronę ust i znajduje się w odległości około 5–10 cm, w zależności od głośności mówienia. Umieszczenie mikrofonu zbyt blisko ust może powodować trzaski i efekt „nosowości” dźwięku.



Dla dźwięku o wysokiej wierności

Podłącz 1,8-metrowy podwójny kabel audio 3,5 mm z wtykiem 3-w-1 do słuchawek, a następnie podłącz wtyczkę audio (3,5 mm/6,3 mm/4,4 mm zbalansowane złącze TRS) do kabla audio.



UWAGA: Upewnij się, że wcięcie na wtyku audio (złącze TRS) jest prawidłowo wyrównane z wypustką na złączu.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj nadmiernej siły podczas podłączania wtyczki audio, ponieważ może to spowodować uszkodzenia wtyczki, takie jak wygięcie pinów.

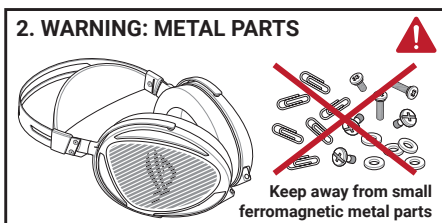
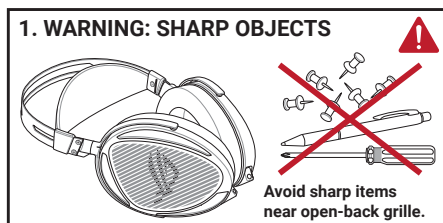
Scenariusz użytkownika

| Urządzenie | Metoda połączenia | Obsługa mikrofonu |
|-------------------------------------|---|---|
| PC | Podwójne 3,5 mm lub USB Type-C® | Podwójne 3,5 mm lub USB Type-C® |
| NB / NUC / Telefon komórkowy | Pojedyncze 3,5 mm (tylko audio) lub USB Type-C® | tylko USB Type-C® |
| PlayStation | Konsola: USB Type-C® Kontroler: 3,5 mm (tylko audio) | tylko USB Type-C® |
| Xbox | Konsola: Nie dotyczy Kontroler: 3,5 mm (tylko audio) | BRAK obsługi |
| Nintendo Switch / Nintendo Switch 2 | USB Type-C® | tylko USB Type-C® |
| DAC / wzmacniacz | Mikrofon do PC / Audio do DAC | Obsługiwane, jeśli urządzenie obsługuje mikrofon. |

UWAGA:

- Aby korzystać z funkcji mikrofonu na urządzeniach takich jak komputery stacjonarne, zalecamy podłączenie słuchawek za pomocą dołączonego 1,8-metrowego kabla z podwójnym wtykiem 3,5 mm do niezależnych gniazd mikrofonu i audio (np. komputery stacjonarne z podwójnymi gniazdami TRS 3,5 mm) lub podłączenie do portu USB Type-C® za pomocą adaptera USB Type-C® na podwójne gniazdo 3,5 mm.
- W przypadku urządzeń wyposażonych w pojedyncze gniazdo 3,5 mm TRRS i/lub port USB Type-C® (np. notebook, systemy NUC), gniazdo 3,5 mm obsługuje wyłącznie dźwięk. Adapter Type-C® na podwójne gniazdo 3,5 mm jest wymagany do działania mikrofonu.
- Dla urządzeń DAC / Amp sugerujemy użycie 1,8-metrowego podwójnego kabla audio 3,5 mm z zbalansowanym kablem z wtykiem 4,4 mm w celu uzyskania optymalnej jakości dźwięku. Używaj modeli, które obsługują zarówno mikrofon, jak i wejście audio, jeśli wymagana jest funkcjonalność mikrofonu.
- Niektóre urządzenia dostarczają niższe napięcie wyjściowe na porcie 3,5 mm, co może powodować problemy z mikrofonem. Jeśli tak się stanie, użyj dołączonego adaptera USB Type-C® na podwójny 3,5 mm, aby zapewnić prawidłowe działanie mikrofonu.
- Podczas korzystania z adaptera USB Type-C® do podwójnego złącza 3,5 mm, Armoury Crate i/lub Gearlink nie będą obsługiwane.

OSTRZEŻENIE! Unikaj umieszczania słuchawek w pobliżu ostrych przedmiotów lub małych metalowych części. Ostre przedmioty mogą przebić membranę przez otwartą kratkę, a metalowe części mogą zostać przyciągnięte przez magnesy i uszkodzić przetwornik.

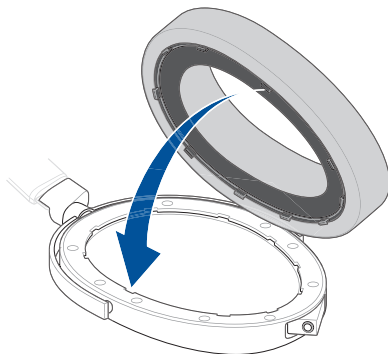


Instalowanie poduszek nausznych

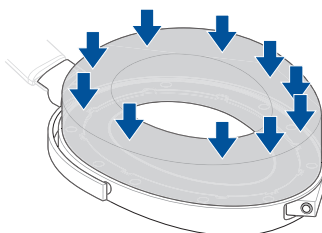
OSTRZEŻENIE! Podczas zdejmowania lub zakładania poduszek nausznych unikaj używania nadmiernej siły, aby zapobiec odkształceniu zaczepów montażowych.

Aby zamontować poduszki nauszne, zapoznaj się z poniższymi krokami:

1. Wyrównaj i umieść nausznik na słuchawkach.



2. Naciśnij boki nauszników, aby upewnić się, że zaczepy montażowe na nausznikach są pewnie zamocowane na słuchawkach. Delikatne kliknięcie można usłyszeć, gdy zaczep montażowy zatrzaskuje się na słuchawce.



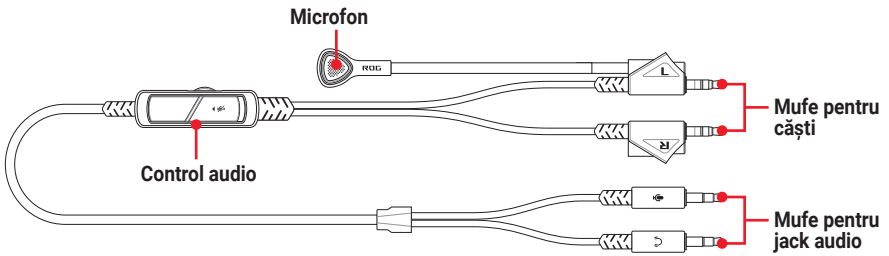
Română

Caracteristici ale căștilor

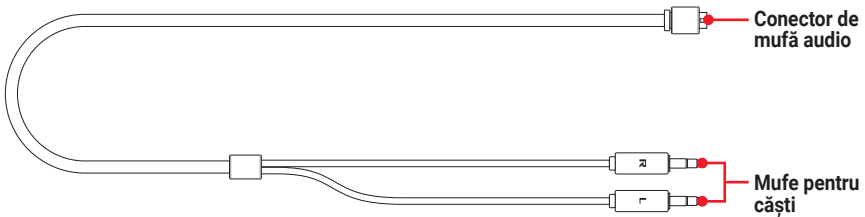


Caracteristicile cablului

Cablu microfon boom Dual 3.5mm de 1,8 m



Cablu audio dual 3.5mm de 1,8 m cu mufă 3-în-1



Conectarea cablurilor căștilor

Pentru suport de microfon (ideal pentru gaming/chat vocal)

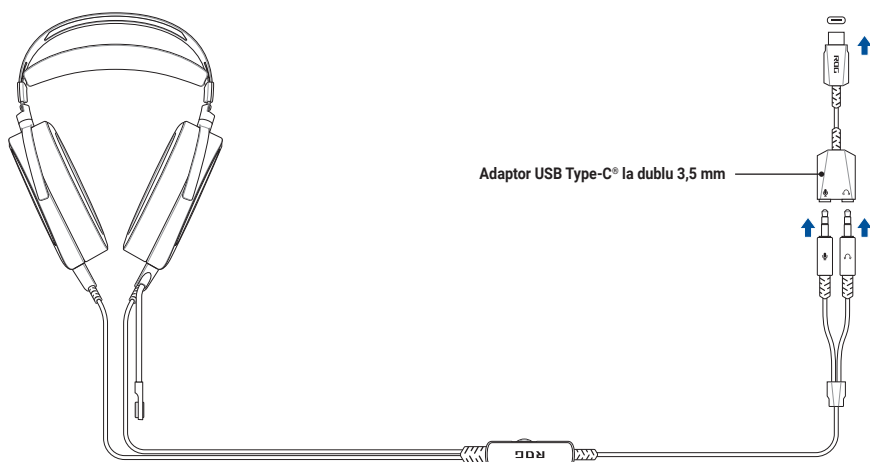
1. Conectați cablul de microfon boom dual de 1,8 m cu mufă de 3,5 mm la căști, apoi conectați mufele audio pentru microfon și căști la prizele corespunzătoare de pe dispozitivul dumneavoastră.



2. (optional) Puteți conecta mufele audio pentru microfon și căști de pe cablul de microfon boom dual 3,5 mm de 1,8 m la adaptorul USB Type-C® către dual 3,5 mm, dacă dispozitivul dvs. are doar un port USB Type-C®.

NOTĂ:

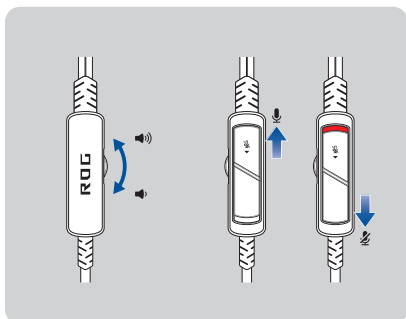
- Puterea insuficientă a dispozitivului dumneavoastră poate cauza un volum scăzut al căștilor; vă recomandăm să utilizați adaptorul inclus USB Tip C® la dublu jack de 3,5 mm pentru o putere mai mare.
- Adaptorul USB Tip-C® la dublu jack de 3,5 mm poate fi utilizat cu cablul audio dublu de 3,5 mm de 1,8 m cu conector 3-in-1, având conectorul de 3,5 mm atașat. Conectați cablul audio dual de 1,8 m cu mufă 3-in-1 și mufă de 3,5 mm la mufa adaptorului USB Type-C® la dual 3,5 mm.
- Adaptorul USB Tip-C® la dublu 3,5 mm nu poate fi utilizat cu Xbox.



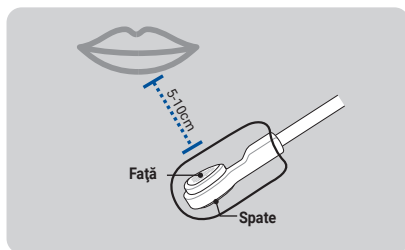
3. Puteți ajusta volumul folosind roțița de volum sau puteți activa/dezactiva microfonul de pe controlul audio.

NOTĂ:

- La prima utilizare, roțița de volum ar putea fi complet redusă. Dacă nu auziți niciun sunet atunci când utilizați căștile, încercați să rotiți roțița de volum în sus pentru a mări volumul.
- Căștile au propriul control independent al volumului, separat de sistemul sau dispozitivul la care sunt conectate. Prin urmare, este posibil ca volumul sistemului să fie ridicat, în timp ce volumul căștilor este dezactivat.

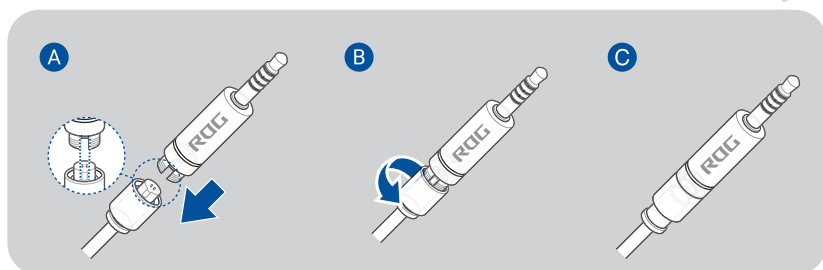
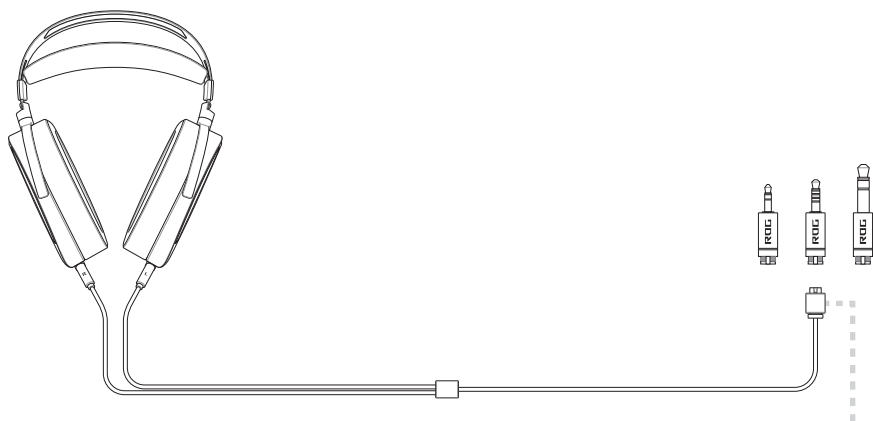


4. Pentru un sunet optim, asigurați-vă că ajustați microfonul astfel încât partea din față a acestuia să fie orientată spre gura dumneavoastră, la o distanță de aproximativ 5–10 cm, în funcție de volumul vocii. Plasarea microfonului prea aproape de gură poate provoca zgomot de tip „pop” și un sunet nazal.



Pentru audio de înaltă fidelitate

Conectați cablul audio dual de 1,8 m cu mufă 3-in-1 la căști, apoi conectați o mufă audio (conector TRS echilibrat de 3,5 mm/6,3 mm/4,4 mm) la cablul audio.



NOTĂ: Asigurați-vă că creștătura de pe mufa audio (conector TRS) este aliniată corespunzător cu protuberanța de pe conector.

ATENȚIE! Nu aplicați forță excesivă atunci când conectați mufa audio, deoarece acest lucru poate provoca deteriorări ale mufei audio, cum ar fi pini indoșiți.

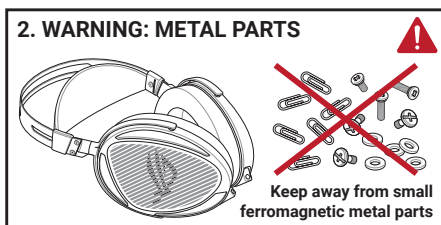
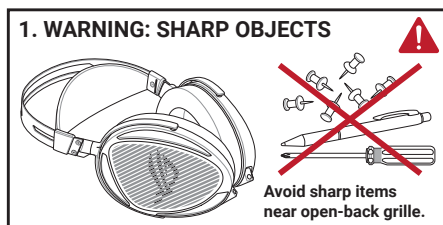
Scenariu utilizator

| Dispozitiv | Metodă de conexiune | Suport pentru microfon |
|--------------------------|--|---|
| PC | Dual 3,5 mm sau Port USB Type-C® | Dual 3,5 mm sau Port USB Type-C® |
| NB / NUC / Telefon mobil | Un singur conector de 3,5 mm (doar audio) sau Port USB Type-C® | USB Type-C® doar |
| PlayStation | Consolă: Controler USB Type-C® 3,5 mm (doar audio) | USB Type-C® doar |
| Xbox | Consolă: Nu se aplică Controler: 3,5 mm (doar audio) | NU este acceptat |
| Comutator / Comutator 2 | USB Type-C® | USB Type-C® doar |
| DAC / Amp | Microfon la PC / Audio la DAC | Acceptat dacă dispozitivul acceptă microfonul |

NOTĂ:

- Pentru a utiliza funcția de microfon pe dispozitive precum PC-urile desktop, vă sugerăm să conectați căștile folosind cablul de microfon boom dual de 3,5 mm de 1,8 m inclus, la mufele independente pentru microfon și audio (de exemplu, PC-uri desktop cu mufe TRS duale de 3,5 mm), sau să le conectați la un port USB Type-C® folosind adaptorul USB Type-C® la dual 3,5 mm.
- Pentru dispozitivele care dispun de o singură mufă TRRS de 3,5 mm și/sau un port USB Tip-C® (de exemplu, Notebook, sisteme NUC), mufa de 3,5 mm va suporta doar audio. Adaptorul USB Tip-C® la dual 3,5 mm este necesar pentru funcția de microfon.
- Pentru dispozitive DAC / Amp, recomandăm utilizarea cablului audio dual de 1,8m cu mufe de 3,5mm și cablul cu conector echilibrat de 4,4mm pentru o calitate audio optimă. Utilizați modele care acceptă atât microfon, cât și intrare audio, dacă este necesară funcționalitatea microfonului.
- Unele dispozitive furnizează o tensiune de ieșire mai mică pe portul de 3,5 mm, ceea ce poate provoca probleme cu microfonul. Dacă se întâmplă acest lucru, utilizați adaptorul USB Type-C® inclus pentru două porturi de 3,5 mm pentru a asigura funcționarea corectă a microfonului.
- Când utilizați adaptorul USB Type-C® la dublu jack de 3,5 mm, Armoury Crate și/sau Gearlink nu vor fi acceptate.

ATENȚIE! Evitați să așezați căștile în apropierea obiectelor ascuțite sau a pieselor mici din metal. Obiectele ascuțite pot perfora diafragma prin grila deschisă din spate, iar piesele metalice pot fi atrase de magnetii și pot deteriora difuzorul.

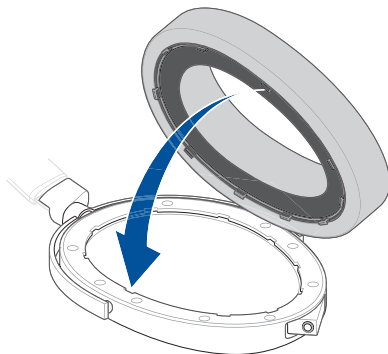


Instalarea pernuțelor pentru urechi

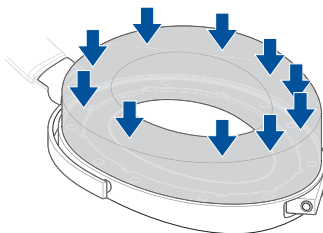
ATENȚIE! Când îndepărtați sau instalați pernuțele pentru urechi, evitați utilizarea forței excesive pentru a preveni deformarea clemelor de montare.

Pentru a monta pernuțele pentru urechi, vă rugăm să consultați pașii de mai jos:

1. Aliniați și așezați pernuța pentru urechi pe căști.



2. Apăsați pe lateralele pernei pentru urechi pentru a vă asigura că clemele de montare de pe pernă sunt fixate în siguranță pe căști. Se poate auzi un clic ușor atunci când un clește de montare se fixează pe căști.



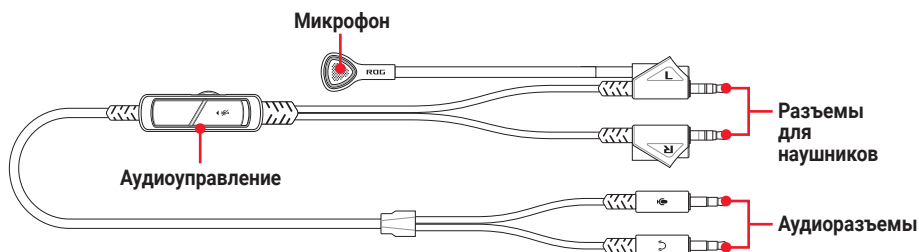
Функции наушников



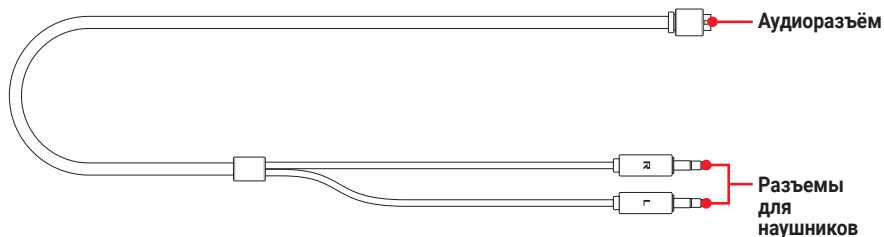
Два аудиоразъема 3,5 мм

Характеристики кабеля

Кабель с двухканальным микрофоном на штанге, длиной 1,8 м, с разъемами 3,5 мм



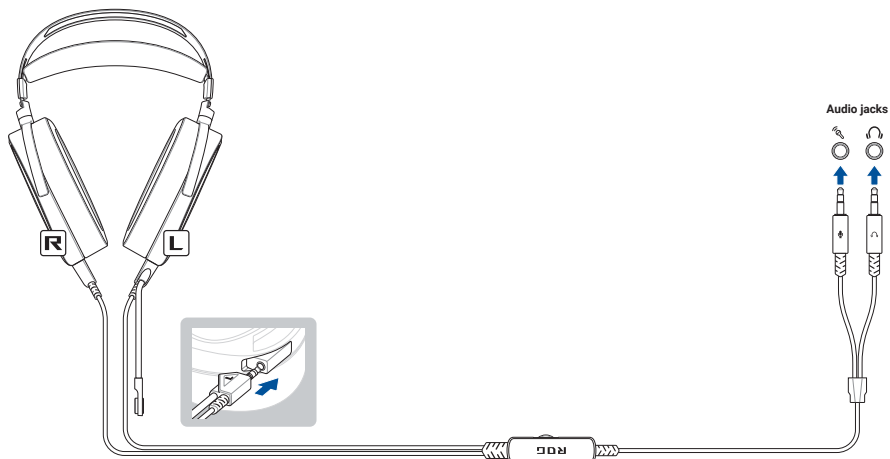
1,8 м двойной аудиокабель 3,5 мм с разъемом 3-в-1



Подключение кабелей наушников

Для поддержки микрофона (идеально для игр/голосового чата)

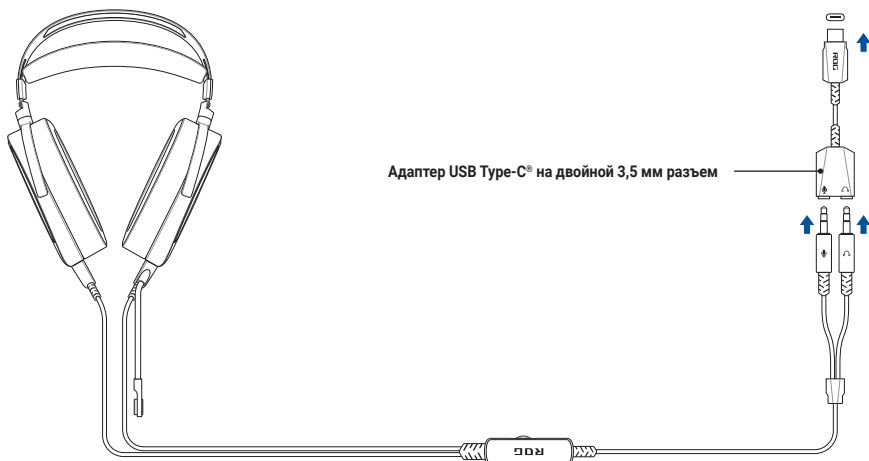
1. Подключите кабель с двухштекерным 3,5 мм микрофоном длиной 1,8 м к наушникам, затем подключите штекеры микрофона и наушников к соответствующим разъемам вашего устройства.



2. (необязательно) Вы можете подключить аудиоразъемы микрофона и наушников на 1,8-метровом кабеле с двойным 3,5-мм разъемом для микрофона к адаптеру USB Type-C® на двойной 3,5-мм разъем, если ваше устройство оснащено только портом USB Type-C®.

ПРИМЕЧАНИЕ:

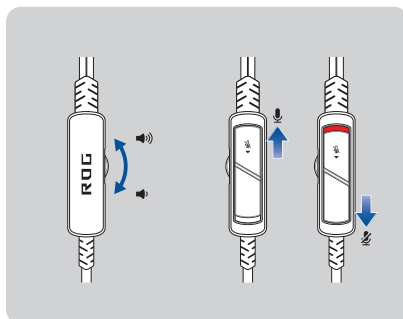
- Недостаточная мощность выхода устройства может привести к низкой громкости наушников, мы рекомендуем использовать поставляемый адаптер USB Type-C® на два 3,5 мм для улучшения мощности.
- Адаптер USB Type-C® на два разъема 3,5 мм может использоваться с 1,8-метровым двойным 3,5-мм аудиокабелем (который оснащён штекером «3-в-1») при подключённом штекере 3,5 мм. Подключите штекер 3,5 мм от 1,8-метрового двойного аудиокабеля 3,5 мм (который оснащён штекером «3-в-1») к гнезду на адаптере USB Type-C® на два разъема 3,5 мм.
- Адаптер USB Type-C® на два 3,5 мм нельзя использовать с Xbox.



3. Вы можете регулировать громкость с помощью колесика громкости или включать/выключать микрофон на аудиоконтроллере.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При первом использовании колесико регулировки громкости может быть полностью повернуто вниз. Если вы не слышите звук при использовании наушников, попробуйте повернуть колесико громкости вверх, чтобы увеличить громкость.
- Наушники имеют собственный независимый регулятор громкости, отдельный от системы или устройства, к которому они подключены. Таким образом, возможно, что системная громкость увеличена, в то время как громкость наушников отключена.

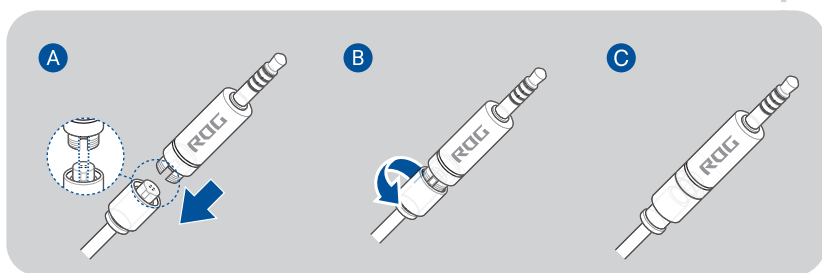
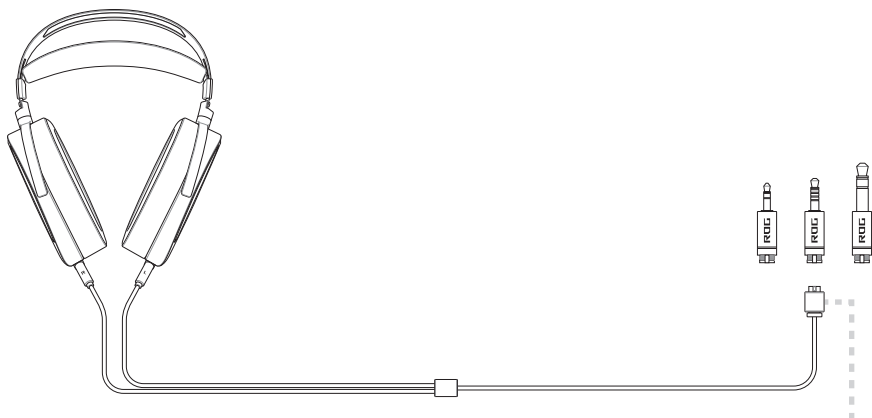


4. Для оптимального звука убедитесь, что микрофон направлен передней частью к вашему рту на расстоянии примерно 5–10 см, в зависимости от громкости вашей речи. Расположение микрофона слишком близко ко рту может привести к появлению шумов от взрывных звуков и носового звучания.



Для высококачественного звука

Подключите 1,8-метровый двойной аудиокабель с разъемом 3-в-1 (3,5 мм) к наушникам, затем подключите аудиоразъем (3,5 мм/6,3 мм/4,4 мм сбалансированный TRS-коннектор) к аудиокабелю.



ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что выемка на аудиоразъеме (разъеме TRS) правильно совмещена с выступом на разъеме.

ВНИМАНИЕ! Не применяйте чрезмерную силу при подключении аудиоразъема, так как это может привести к повреждению разъема, например, к искривлению контактов.

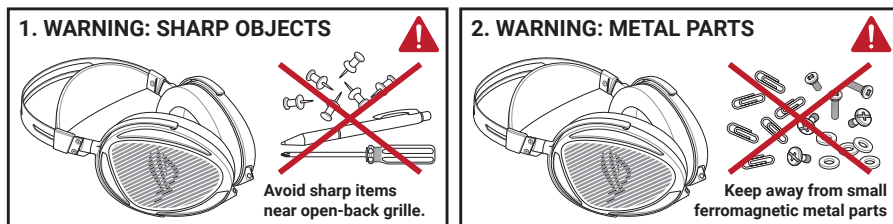
Сценарий пользователя

| Устройство | Метод подключения | Поддержка микрофона |
|------------------------------|--|---|
| ПК | Двойной 3,5 мм или USB Type-C® | Двойной 3,5 мм или USB Type-C® |
| NB / NUC / Мобильный телефон | Один 3,5 мм (только аудио) или USB Type-C® | USB Type-C® только |
| PlayStation | Консоль: Контроллер USB Type-C® 3,5 мм (только аудио) | USB Type-C® только |
| Xbox | Консоль: Не применимо Контроллер: 3,5 мм (только аудио) | Не поддерживается |
| Переключить / Переключить 2 | USB Type-C® | USB Type-C® только |
| ЦАП / Усилитель | Микрофон к ПК / Аудио к ЦАП | Поддерживается, если устройство поддерживает микрофон |

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для использования функции микрофона на устройствах, таких как настольные ПК, мы рекомендуем подключить наушники, используя прилагаемый 1,8-метровый кабель с двойным 3,5 мм разъемом для микрофона, к отдельным разъемам для микрофона и аудио (например, настольные ПК с двойными 3,5 мм разъемами TRS), либо подключить к порту USB Type-C® с помощью адаптера USB Type-C® на двойной 3,5 мм.
- Для устройств с одним комбинированным разъемом 3,5 мм TRRS и/или портом USB Type-C® (например, ноутбуки, системы NUC), разъем 3,5 мм будет поддерживать только аудио. Адаптер USB Type-C® на два разъема 3,5 мм требуется для работы микрофона.
- Для устройств ЦАП / усилитель мы рекомендуем использовать 1,8-метровый двойной аудиокабель 3,5 мм с 4,4-мм сбалансированным разъемом для оптимального качества звука. Используйте модели, которые поддерживают как микрофон, так и аудиовход, если требуется функциональность микрофона.
- Некоторые устройства обеспечивают более низкое выходное напряжение на порту 3,5 мм, что может вызвать проблемы с микрофоном. Если это произойдет, используйте комплектный адаптер USB Type-C® на двойной 3,5 мм, чтобы обеспечить правильную работу микрофона.
- При использовании адаптера USB Type-C® на два 3,5 мм, Armoury Crate и/или Gearlink не будут поддерживаться.

ВНИМАНИЕ! Избегайте размещения наушников рядом с острыми предметами или мелкими металлическими частями. Острые предметы могут проколоть диафрагму через решетку с открытой задней частью, а металлические части могут быть притянуты магнитами и повредить драйвер.

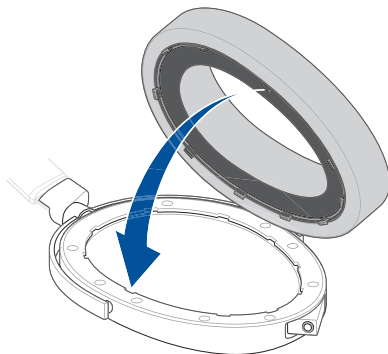


Установка амбушюр

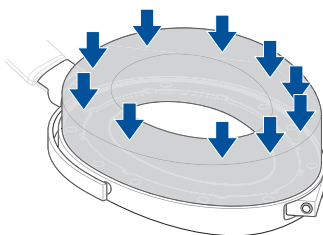
ВНИМАНИЕ! При снятии или установке амбушюр избегайте применения чрезмерной силы, чтобы предотвратить деформацию крепежных клипов.

Для установки амбушюр, пожалуйста, ознакомьтесь с приведенными ниже шагами:

1. Совместите и установите амбушюр на наушники.



2. Нажмите на края амбушюра, чтобы убедиться, что крепежные зажимы на амбушюре надежно зафиксированы на наушниках. Легкий щелчок можно услышать, когда монтажный зажим фиксируется на наушниках.

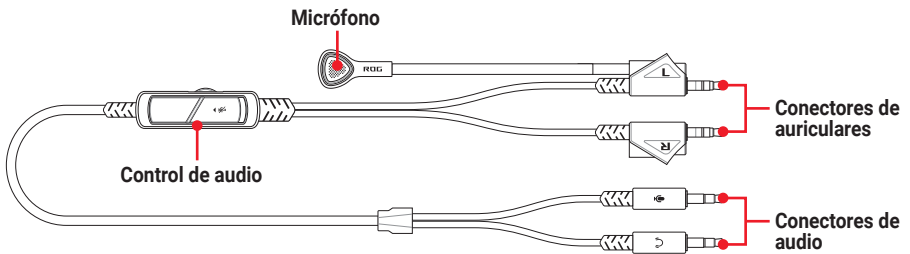


Características de los auriculares

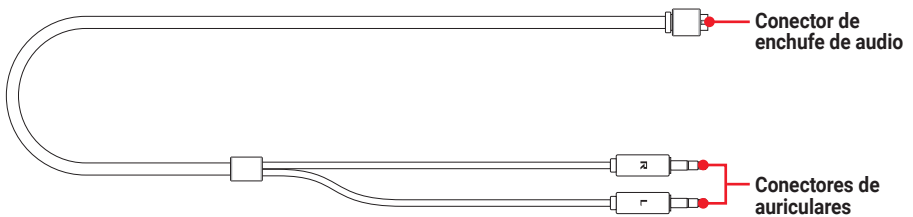


Características del cable

Cable de micrófono boom dual de 3,5 mm y 1,8 m



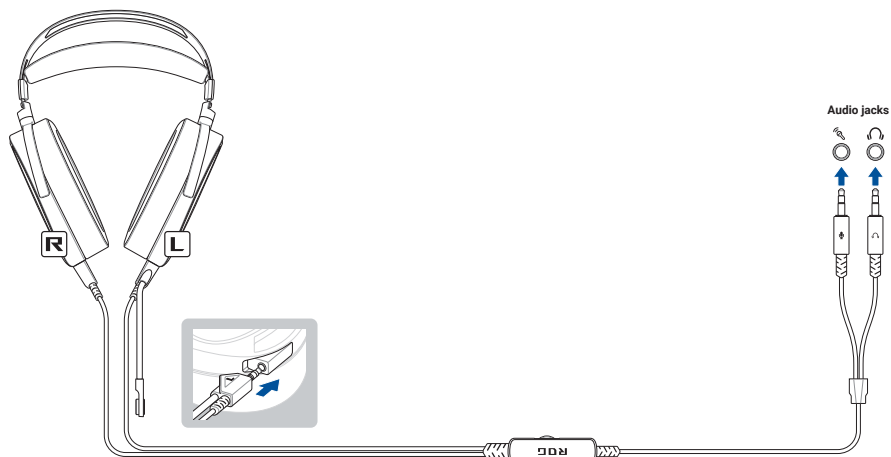
Cable de audio de 1,8 m con conector dual de 3,5 mm y enchufe 3 en 1.



Conectando los cables de los auriculares

Para soporte de micrófono (ideal para juegos/chat de voz)

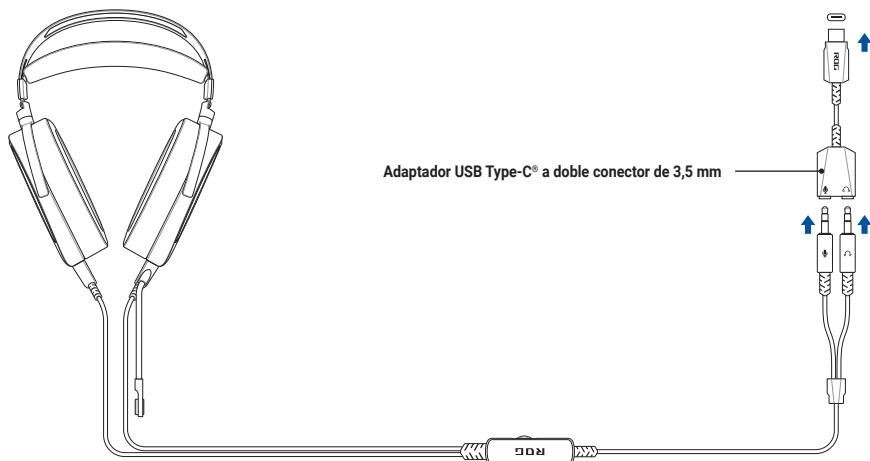
1. Conecta el cable de micrófono boom dual de 3,5 mm y 1,8 m a los auriculares, luego conecta los conectores de audio del micrófono y los auriculares a las tomas correspondientes de tu dispositivo.



2. (opcional) Puedes conectar los conectores de audio del micrófono y los auriculares del cable de micrófono boom dual de 1,8 m con doble conector de 3,5 mm al adaptador de USB Type-C® a doble conector de 3,5 mm si tu dispositivo solo tiene un puerto USB Type-C®.

NOTA:

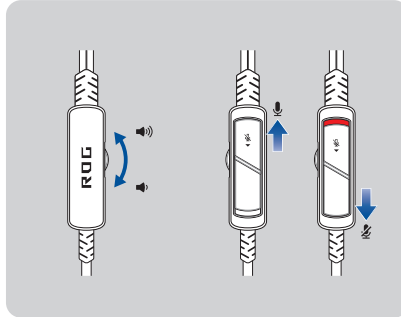
- La salida de energía insuficiente de su dispositivo puede causar un volumen bajo en los auriculares, recomendamos utilizar el adaptador USB Tipo-C® a doble 3,5 mm incluido para una mejor potencia de conducción.
- El adaptador USB Type-C® a doble 3,5mm se puede utilizar con el cable de audio doble de 3,5mm de 1,8 m con conector 3 en 1 con el conector de 3,5mm conectado. Conecte el cable de audio dual de 1,8 m con conector 3 en 1 y conector de 3,5 mm al puerto del adaptador USB Type-C® a doble conector de 3,5 mm.
- El adaptador USB Type-C® a doble 3,5mm no se puede usar con Xbox.



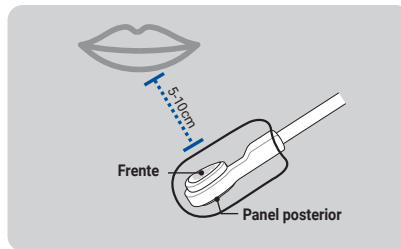
3. Puedes ajustar el volumen utilizando la rueda de volumen o silenciar/activar el micrófono en el control de audio.

NOTA:

- En el primer uso, la rueda de volumen podría estar completamente bajada. Si no escuchas ningún audio al usar los auriculares, intenta girar la rueda de volumen hacia arriba para aumentar el volumen.
- Los auriculares tienen su propio control de volumen independiente, separado del sistema o dispositivo al que están conectados. Por lo tanto, es posible que el volumen del sistema esté activado mientras el volumen de los auriculares esté silenciado.

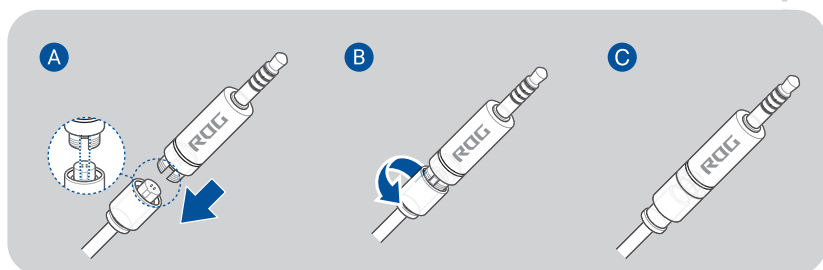
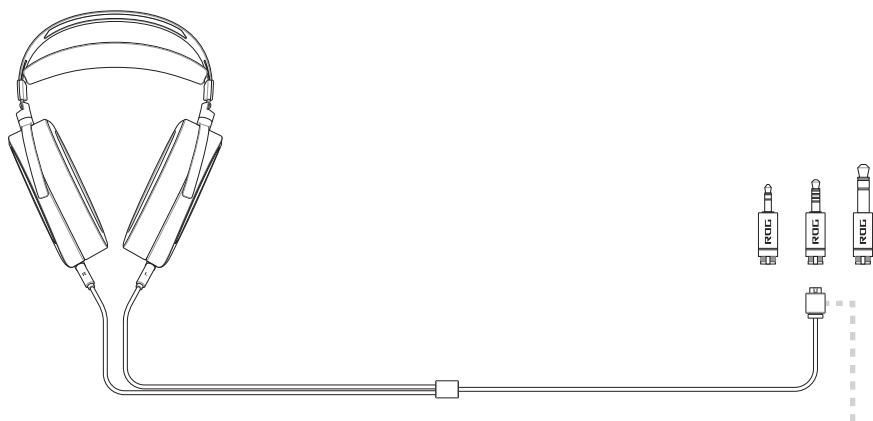


4. Para un audio óptimo, asegúrate de ajustar el micrófono de manera que la parte frontal apunte hacia tu boca, a una distancia aproximada de 5–10 cm, dependiendo del volumen de tu voz. Colocar el micrófono demasiado cerca de la boca puede provocar ruido de explosión (pop) y un sonido nasal.



Para audio de alta fidelidad

Conecta el cable de audio dual de 1,8 m con conector 3 en 1 de 3,5 mm a los auriculares, luego conecta un conector de audio (conector TRS balanceado de 3,5 mm/6,3 mm/4,4 mm) al cable de audio.



NOTA: Asegúrese de que la muesca del conector de audio (conector TRS) esté correctamente alineada con la protuberancia del conector.

PRECAUCIÓN! No utilice fuerza excesiva al conectar el enchufe de audio, ya que hacerlo puede causar daños al enchufe de audio, como pines doblados.

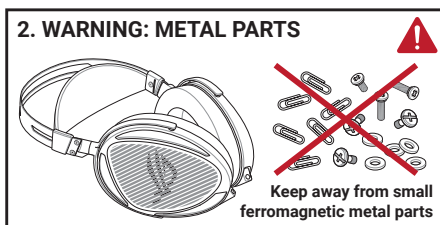
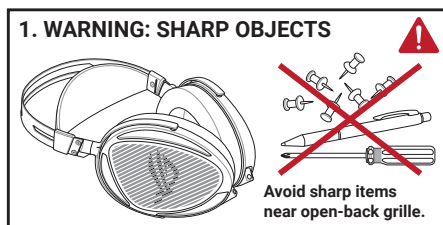
Escenario de usuario

| Dispositivo | Método de conexión | Compatibilidad con micrófono |
|-----------------------------|---|---|
| PC | Doble 3.5 mm o Puerto USB Type-C® | Doble 3.5 mm o Puerto USB Type-C® |
| NB / NUC / Teléfono móvil | Único de 3,5 mm (solo audio) o Puerto USB Type-C® | USB Type-C® solamente |
| PlayStation | Consola: Controlador USB Type-C®. 3,5 mm (Solo audio) | USB Type-C® solamente |
| Xbox | Consola: No aplicable Controlador: 3,5 mm (Solo audio) | NO Admitido |
| Interruptor / Interruptor 2 | USB Type-C® | USB Type-C® solamente |
| DAC / Amplificador | Micrófono al PC / Audio al DAC | Compatible si el dispositivo admite micrófono |

NOTA:

- Para usar la función de micrófono en dispositivos como PCs de escritorio, sugerimos conectar los auriculares utilizando el cable incluido de 1,8 m con doble conector de 3,5 mm para micrófono boom a las entradas independientes de micrófono y audio (por ejemplo, PCs de escritorio con conectores TRS duales de 3,5 mm), o conectarlos a un puerto USB Type-C® utilizando el adaptador de USB Type-C® a doble conector de 3,5 mm.
- Para dispositivos que cuentan con un único conector TRRS de 3,5 mm y/o puerto USB Type-C® (por ejemplo, Notebook, sistemas NUC), el conector de 3,5 mm solo admitirá audio. Se requiere el adaptador USB Type-C® a doble conector de 3,5 mm para la función de micrófono.
- Para dispositivos DAC / Amp, sugerimos usar el cable de audio dual de 3,5 mm de 1,8 m con conector balanceado de 4,4 mm para una calidad de audio óptima. Utilice modelos que admitan tanto entrada de micrófono como de audio si se requiere funcionalidad de micrófono.
- Algunos dispositivos proporcionan un voltaje de salida más bajo en el puerto de 3,5 mm, lo que puede causar problemas con el micrófono. Si esto ocurre, utilice el adaptador USB Type-C® a doble conector de 3,5 mm incluido para garantizar el correcto funcionamiento del micrófono.
- Cuando utilice el adaptador USB Type-C® a doble conector de 3,5 mm, Armoury Crate y/o Gearlink no serán compatibles.

PRECAUCIÓN! Evite colocar los auriculares cerca de objetos afilados o piezas metálicas pequeñas. Los objetos afilados pueden perforar el diafragma a través de la rejilla trasera abierta, mientras que las piezas metálicas pueden ser atraídas por los imanes y dañar el controlador.

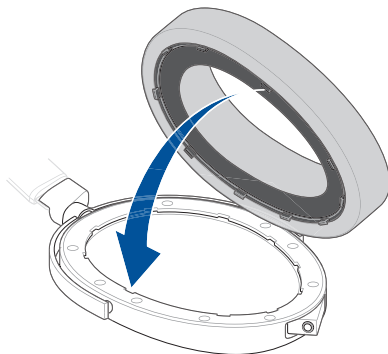


Instalación de las almohadillas auriculares

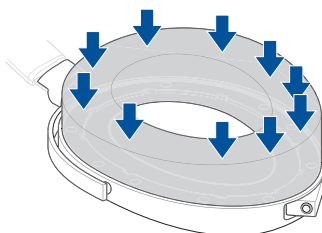
PRECAUCIÓN! Al quitar o instalar las almohadillas, evite usar fuerza excesiva para prevenir la deformación de los clips de montaje.

Para instalar las almohadillas auriculares, por favor, consulte los pasos a continuación:

1. Alinee y coloque la almohadilla para el oído en los auriculares.



2. Presiona los lados de la almohadilla de los auriculares para asegurarte de que los clips de montaje de la almohadilla estén bien sujetos a los auriculares. Se puede escuchar un leve clic cuando un clip de montaje se engancha al auricular.



Slovensky

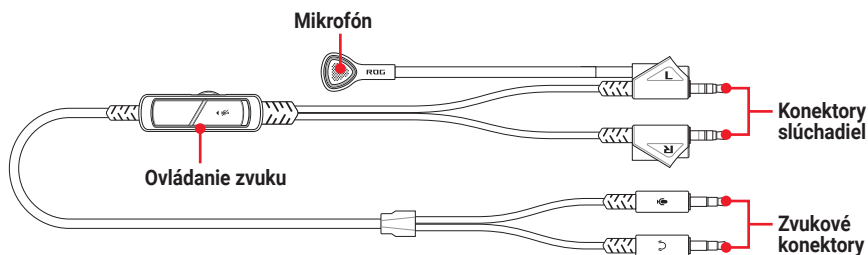
Funkcie slúchadiel



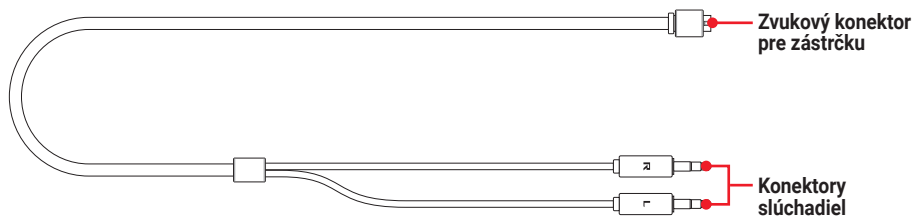
Dva 3,5 mm audio konektory

Funkcie kábla

1,8 m duálny kábel s mikrofónom na ramene s konektorom 3,5 mm



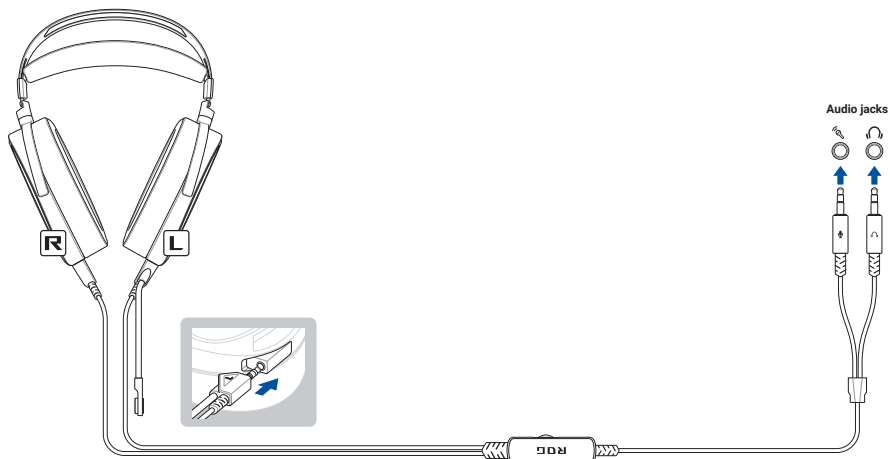
1,8 m duálny 3,5 mm audio kábel s 3-v-1 zástrčkou



Zapojenie káblov slúchadiel

Pre podporu mikrofónu (ideálne na hranie hier/hlasový chat)

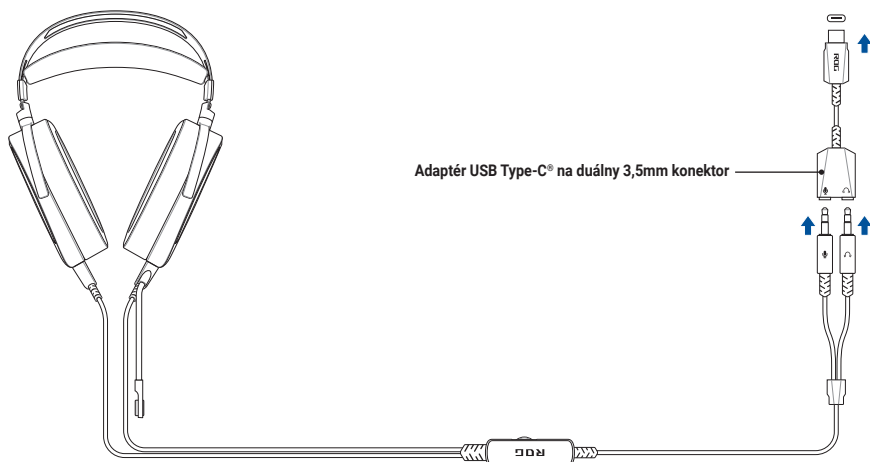
1. Pripojte 1,8 m duálny kábel s mikrofónom na ramene s konektorom 3,5 mm k slúchadlám, potom pripojte audio konektory mikrofónu a slúchadiel k príslušným zásuvkám na vašom zariadení.



2. (voliteľné) Mikrofón a slúchadlá môžete pripojiť pomocou audio konektorov na 1,8 m kábli s dvojitým 3,5 mm boom mikrofónom k adaptéru USB Type-C® na dvojitý 3,5 mm, ak má vaše zariadenie iba port USB Type-C®.

NAPOMENA:

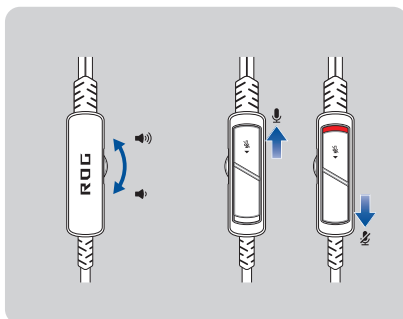
- Nedostatočný výkon vášho zariadenia môže spôsobiť nízku hlasitosť slúchadiel, odporúčame použiť dodaný adaptér USB Type-C® na duálny 3,5 mm pre lepší výkon.
- Adaptér USB Type-C® na duálny 3,5 mm konektor je možné použiť s 1,8 m duálnym audio káblom s 3-v-1 konektorom, ku ktorému je pripojený 3,5 mm konektor. Pripojte 1,8 m duálny 3,5 mm audio kábel s 3-v-1 konektorom s 3,5 mm konektorom do (♂) konektora na adaptéri USB Type-C® na duálny 3,5 mm.
- Adaptér USB Type-C® na dva 3,5mm konektory nemožno použiť s Xbox.



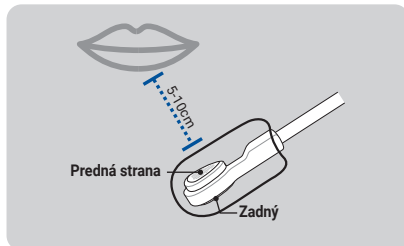
3. Hlasitosť môžete upraviť pomocou ovládacieho kolieska hlasitosti alebo stlmiť/odtmiť mikrofón na audio ovládači.

NAPOMENA:

- Pri prvom použití môže byť otočné koliesko hlasitosti otočené úplne nadol. Ak nepočujete žiadny zvuk pri používaní slúchadiel, skúste otočiť kolieskom hlasitosti nahor na zvýšenie hlasitosti.
- Slúchadlá majú vlastné nezávislé ovládanie hlasitosti, oddelené od systému alebo zariadenia, ku ktorému sú pripojené. Preto je možné, že hlasitosť systému bude zvýšená, zatiaľ čo hlasitosť slúchadiel bude stlmená.

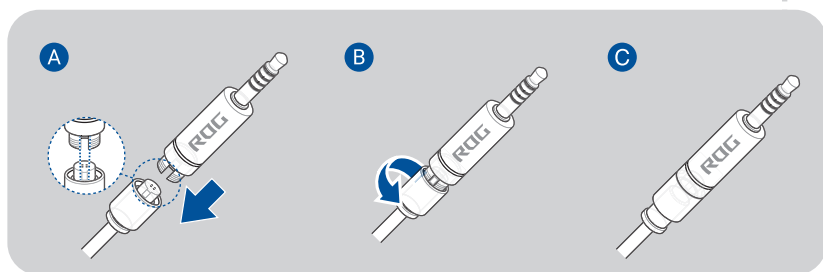
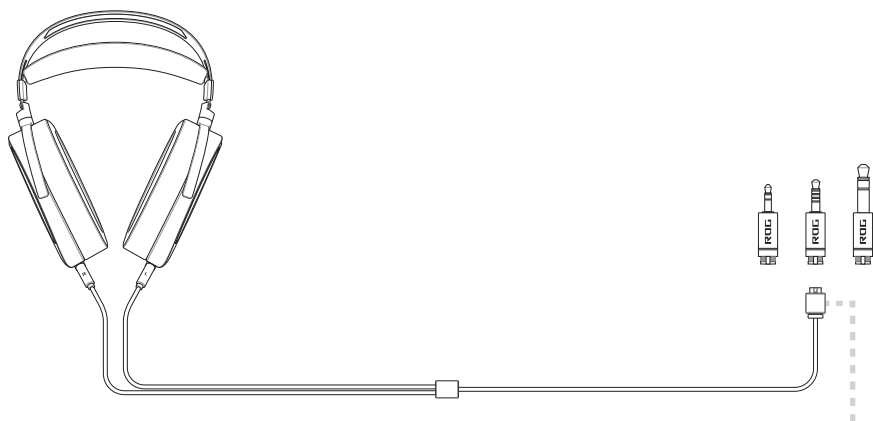


4. Pre dosiahnutie optimálneho zvuku sa uistite, že mikrofón je nastavený tak, aby jeho predná časť smerovala k vašim ústam, približne 5–10 cm od nich, v závislosti od hlasitosti vášho hlasu. Umiestnenie mikrofónu príliš blízko úst môže spôsobiť praskavý zvuk (pop) a nosový tón.



Pre vysoko verný zvuk

Pripojte 1,8 m duálny 3,5 mm audio kábel s 3-v-1 konektorom k slúchadlám, potom pripojte audio konektor (3,5 mm/6,3 mm/4,4 mm vyvážený TRS konektor) k audio káblu.



NAPOMENA: Uistite sa, že zárez na audio konektore (TRS konektor) je správne zarovnaný s výstupkom na konektore.

UPOZORNENIE! Nepoužívajte nadmernú silu pri pripájaní audio konektora, pretože to môže spôsobiť poškodenie konektora, napríklad ohnutie pinov.

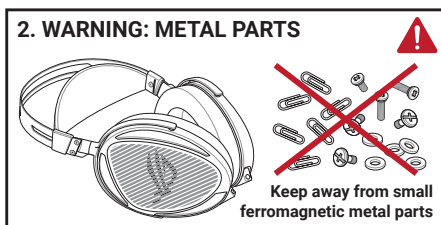
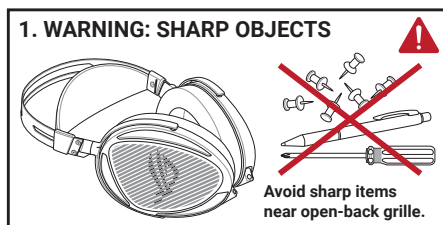
Používateľský scenár

| Zariadenie | Metóda pripojenia | Podpora mikrofónu |
|----------------------------|--|---|
| PC | Duálny 3,5 mm alebo USB Type-C® | Duálny 3,5 mm alebo USB Type-C® |
| NB / NUC / Mobilný telefón | Jeden 3,5 mm (iba zvuk) alebo USB Type-C® | USB Type-C® len |
| PlayStation | Konzola: Radič USB Type-C®. 3,5 mm (iba zvuk) | USB Type-C® len |
| Xbox | Konzola: Nie je použiteľné Ovládač: 3,5 mm (iba zvuk) | Nepodporované |
| Prepínač / Prepínač 2 | USB Type-C® | USB Type-C® len |
| DAC / Amp | Mikrofón k PC / Audio k DAC | Podporované, ak zariadenie podporuje mikrofón |

NAPOMENA:

- Na používanie funkcie mikrofónu na zariadeniach, ako sú stolné počítače, odporúčame pripojiť slúchadlá pomocou príbaleného 1,8 m duálneho kábla s 3,5 mm konektorom pre mikrofón k samostatným konektorom pre mikrofón a zvuk (napr. stolné počítače s duálnymi 3,5 mm TRS konektormi) alebo pripojiť k portu USB Type-C® pomocou adaptéra USB Type-C® na duálny 3,5 mm konektor.
- Pre zariadenia, ktoré majú jeden 3,5 mm TRRS konektor a/alebo USB Type-C® port (napr. Notebook, NUC systémy), 3,5 mm konektor bude podporovať iba zvuk. Adaptér USB Type-C® na duálny 3,5 mm je potrebný pre funkciu mikrofónu.
- Pre zariadenia DAC / Amp odporúčame používať 1,8 m duálny 3,5 mm audio kábel s 4,4 mm vyváženým konektorom pre optimálnu kvalitu zvuku. Používajte modely, ktoré podporujú mikrofón aj zvukový vstup, ak je potrebná funkcia mikrofónu.
- Niektoré zariadenia poskytujú nižšie výstupné napätie na 3,5 mm porte, čo môže spôsobiť problémy s mikrofónom. Ak sa tak stane, použite príbalený adaptér USB Type-C® na dvojitý 3,5 mm konektor, aby ste zabezpečili správnu funkciu mikrofónu.
- Pri používaní adaptéra USB Type-C® na duálny 3,5mm konektor nebudú podporované Armoury Crate a/alebo Gearlink.

UPOZORNENIE! Vyhňte sa umiestneniu slúchadiel v blízkosti ostrých predmetov alebo malých kovových častí. Ostré predmety môžu preraziť membránu cez mriežku s otvoreným chrbtom, zatiaľ čo kovové časti môžu byť príťahované magnetmi a poškodiť reproduktor.

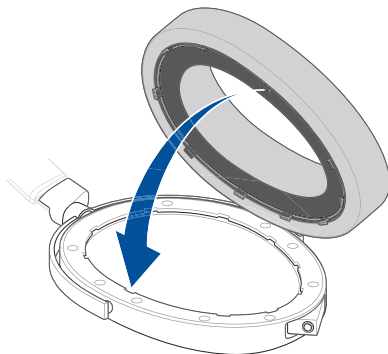


Inštalácia náušníkov

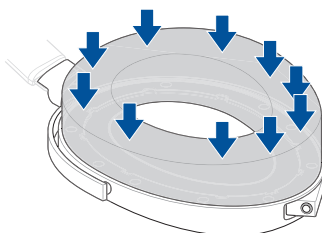
UPOZORNENIE! Pri odstraňovaní alebo inštalovaní náušníkov sa vyhnite použitiu nadmernej sily, aby ste predišli deformácii montážnych klipov.

Ak chcete nainštalovať náušníky, pozrite si nasledujúce kroky:

1. Zarovnajate a umiestnite náušník na slúchadlá.



2. Zatlačte na boky náušníka, aby ste sa uistili, že upevňovacie klipy na náušníku sú pevne zapnuté na slúchadlá. Mierne cvaknutie je počuť, keď sa montážna spona zachytí na slúchadlách.

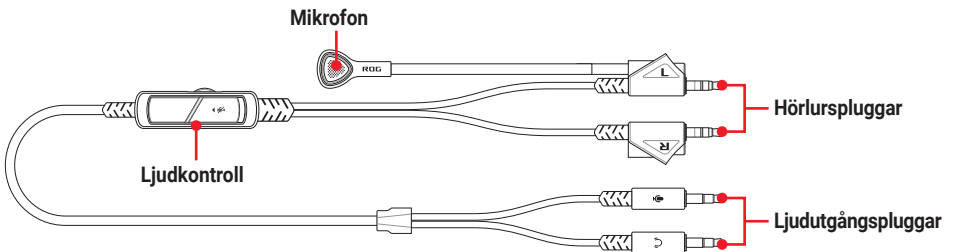


Hörlursfunktioner

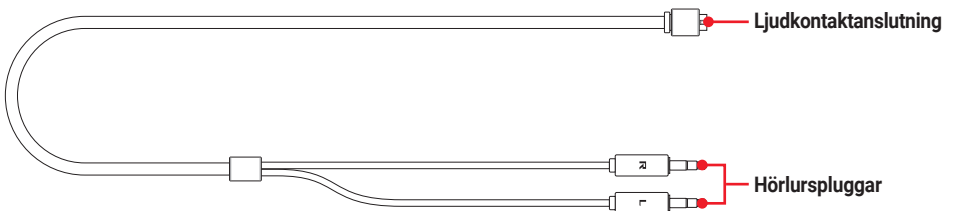


Kabelfunktioner

1,8 m dubbel 3,5 mm bommikrofonkabel



1,8 m dubbel 3,5 mm ljudkabel med 3-i-1-kontakt



Ansluta hörlurskablarna

För mikrofonstöd (perfekt för spel/röstchatt)

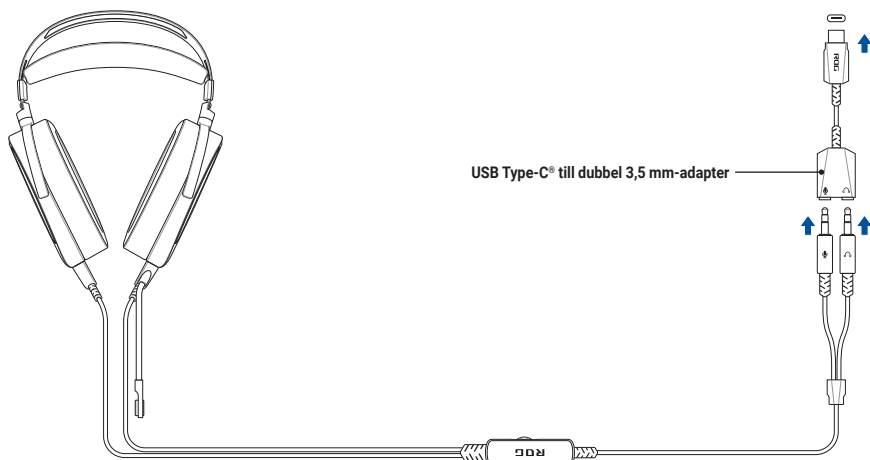
1. Anslut den 1,8 m långa dual 3,5 mm bommikrofonkabeln till hörlurarna, anslut sedan mikrofon- och hörlursljudkontaktarna till motsvarande uttag på din enhet.



2. (valfritt) Du kan ansluta ljudkontaktarna för mikrofon och hörlurar på den 1,8 m långa dubbel 3,5 mm bommikrofonkabeln till USB Type-C®-till-dubbel 3,5 mm-adaptorn om din enhet endast har en USB Type-C®-port.

OBS:

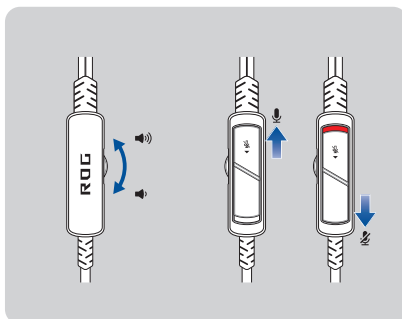
- Otillräcklig effekt från din enhet kan orsaka låg volym i hörlurarna, vi rekommenderar att använda den medföljande USB Type-C® till dubbel 3,5 mm-adaptorn för bättre drivkraft.
- Adaptorn USB Type-C® till dubbla 3,5 mm kan användas med den 1,8 m långa dubbla 3,5 mm ljudkabeln (som har en 3-i-1-plugga) med den bifogade 3,5 mm-pluggen. Anslut 3,5 mm-pluggen från den 1,8 m långa dubbla 3,5 mm ljudkabeln (som har en 3-i-1-plugga) till uttaget (☑) på adaptorn USB Type-C® till dubbla 3,5 mm.
- USB Type-C® till dubbel 3,5 mm adapter kan inte användas med Xbox.



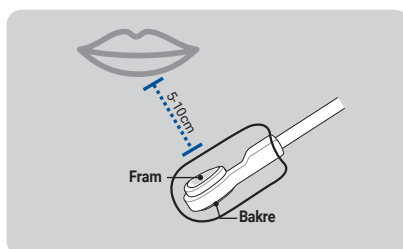
3. Du kan justera volymen med volymratten eller stänga av/slå på mikrofonen på ljudkontrollen.

OBS:

- Vid första användningen kan volymratten vara vriden helt nedåt. Om du inte hör något ljud när du använder hörlurarna, försök att vrida volymhjulet uppåt för att öka volymen.
- Hörlurarna har en egen oberoende volymkontroll, separat från systemet eller enheten de är anslutna till. Därför är det möjligt att systemvolymen är på medan hörlurarnas volym är avstängd.

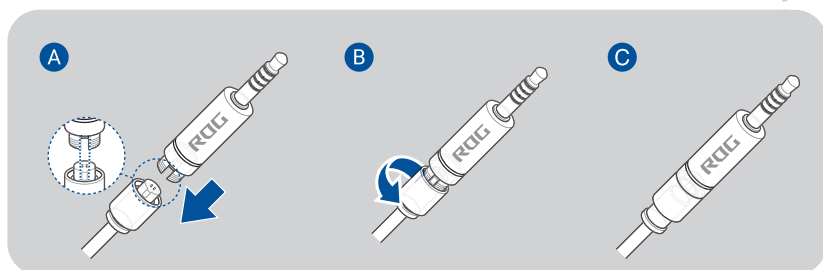
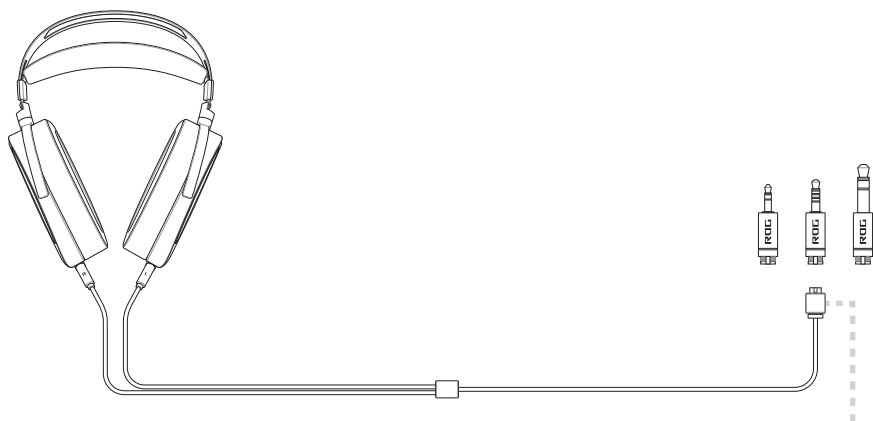


4. För optimal ljudkvalitet, justera mikrofonen så att framsidan av mikrofonen är riktad mot din mun, cirka 5-10 cm bort, beroende på hur högt du talar. Att placera mikrofonen för nära munnen kan orsaka poppljud och nasalitet.



För ljud med hög trohet

Anslut den 1,8 m långa dubbla 3,5 mm ljudkabeln med 3-i-1-kontakt till hörlurarna, anslut sedan en ljudkontakt (3,5 mm/6,3 mm/4,4 mm balanserad TRS-kontakt) till ljudkabeln.



OBS: Se till att skåran på ljudkontakten (TRS-kontakten) är korrekt justerad med utsprånget på kontakten.

WARNING! Använd inte överdriven kraft när du ansluter ljudkontakten, eftersom det kan orsaka skador på ljudkontakten, till exempel böjda stift.

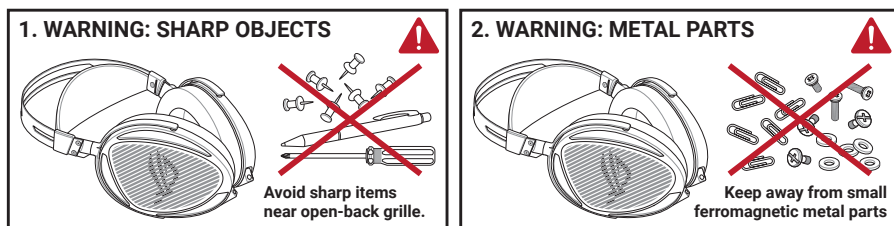
Användarscenario

| Enhet | Anslutningsmetod | Mikrofonstöd |
|-------------------------|--|---------------------------------|
| Dator | Dubbel 3,5 mm eller USB Type-C® | Dubbel 3,5 mm eller USB Type-C® |
| NB / NUC / Mobiltelefon | En enda 3,5 mm (Endast ljud) eller USB Type-C® | USB Type-C® endast |
| PlayStation | Konsol: USB Type-C® Kontroller: 3,5 mm (Endast ljud) | USB Type-C® endast |
| Xbox | Konsol: Ej tillämpligt Kontroller: 3,5 mm (Endast ljud) | Stöds inte |
| Switch / Switch 2 | USB Type-C® | USB Type-C® endast |
| DAC / Förstärkare | Mikrofon till PC / Ljud till DAC | Stöds om enheten har mikrofon |

OBS:

- För att använda mikrofonfunktionen på enheter som stationära datorer rekommenderar vi att du ansluter hörlurarna med den medföljande 1,8 m långa dubbla 3,5 mm bommikrofonkabeln till de separata mikrofon- och ljuduttagen (t.ex. stationära datorer med dubbla 3,5 mm TRS-uttag), eller ansluter till en USB Type-C®-port med hjälp av USB Type-C®-till-dubbel 3,5 mm-adapter.
- För enheter som har en enda 3,5 mm TRRS-kontakt och/eller USB Type-C®-port (t.ex. bärbara datorer, NUC-system), kommer 3,5 mm-kontakten endast att stödja ljud. USB Type-C®-till dubbel 3,5 mm-adapter krävs för mikrofonfunktionen.
- För DAC / förstärkarenheter rekommenderar vi att använda den 1,8 m långa dubbla 3,5 mm ljudkabeln med 4,4 mm balanserad kontaktkabel för optimal ljudkvalitet. Använd modeller som stödjer både mikrofon- och ljudingång om mikrofonfunktionalitet krävs.
- Vissa enheter ger lägre utgångsspänning på 3,5 mm-porten, vilket kan orsaka problem med mikrofonen. Om detta händer, använd den medföljande USB Type-C® till dubbel 3,5 mm-adapter för att säkerställa korrekt mikrofonfunktion.
- När du använder USB Type-C® till dubbla 3,5 mm-adaptorn kommer Armoury Crate och/eller Gearlink inte att stödjäs.

WARNING! Undvik att placera hörlurarna nära vassa föremål eller små metalldelar. Vassa föremål kan genomborra membranet genom den öppna baggalleren, medan metalldelar kan dras till av magneterna och skada högtalarenheten (drivaren).

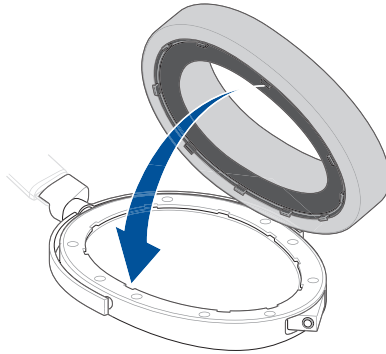


Installera öronkuddarna

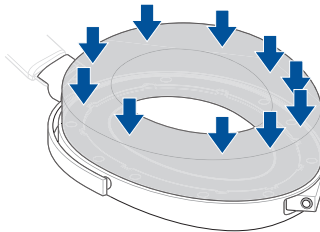
WARNING! När du tar bort eller installerar öronkuddarna, undvik att använda överdriven kraft för att förhindra deformation av monteringsklämmorna.

För att installera öronkuddarna, vänligen följ stegen nedan:

1. Justera och placera öronkudden på hörlurarna.



2. Tryck ned på sidorna av öronkudden för att säkerställa att monteringsklämmorna på öronkudden är ordentligt fastsatta på hörlurarna. Ett svagt klick kan höras när ett monteringsclip hakar fast på hörlurarna.



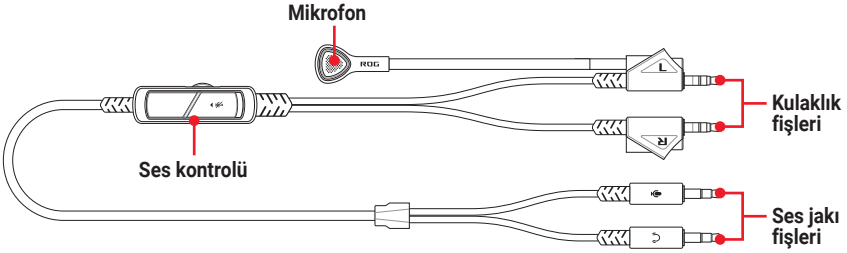
Türkçe

Kulaklık özellikleri

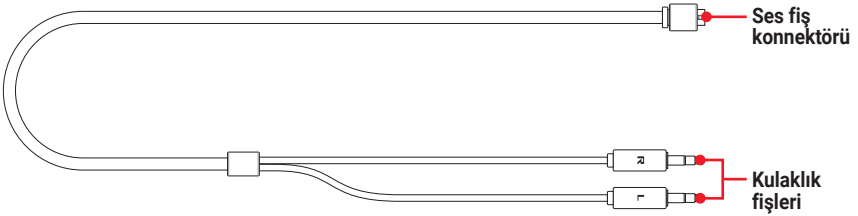


Kablo özellikleri

1.8m Çift 3.5mm boom mikrofon kablosu



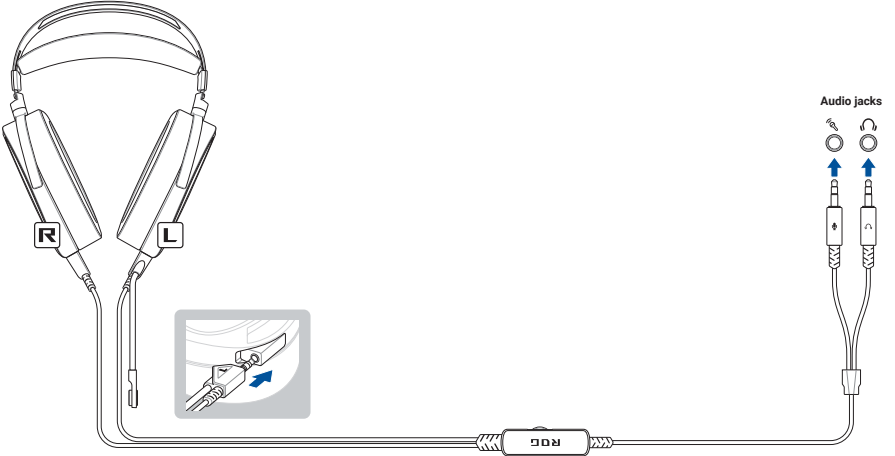
1,8 m çift 3,5 mm ses kablosu, 3'ü 1 arada fiş ile



Kulaklık kablolarını bağlama

Mikrofon desteği için (oyun/sohbet için ideal)

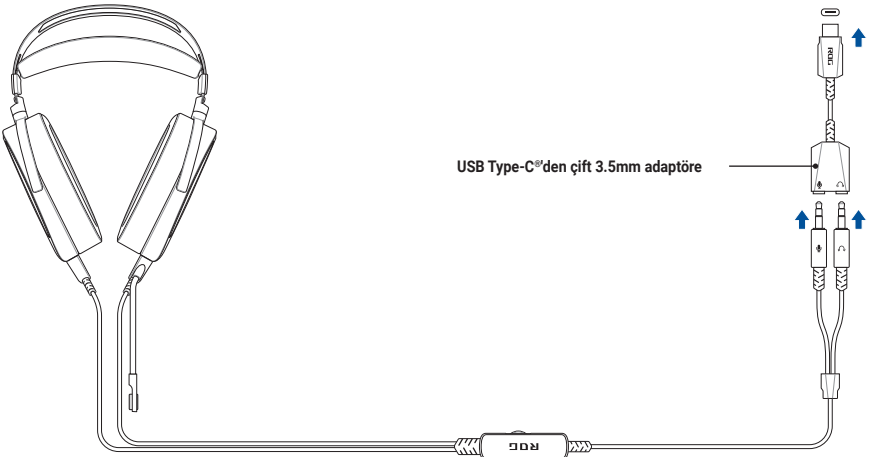
1. 1,8 m uzunluğundaki çift 3,5 mm boom mikrofon kablosunu kulaklığa bağlayın, ardından mikrofon ve kulaklık ses fişlerini cihazınızdaki ilgili jaklara bağlayın.



2. (isteğe bağlı) Cihazınız yalnızca bir USB Type-C® bağlantı noktasına sahipse, 1,8 m çift 3,5 mm boom mikrofon kablosundaki mikrofon ve kulaklık ses fişlerini USB Type-C® - çift 3,5 mm adaptörüne bağlayabilirsiniz.

NOTLAR:

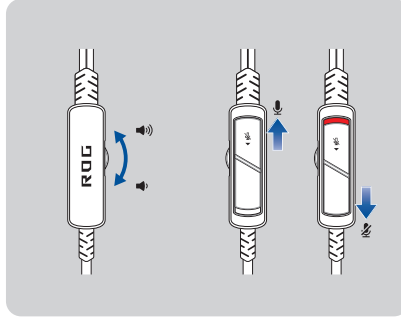
- Cihazınızın yetersiz güç çıkışı kulaklık ses seviyesinin düşük olmasına neden olabilir, daha iyi güç çıkışı için pakete dahil olan USB Type-C®den çift 3,5mm adaptörünü kullanmanızı öneririz.
- USB Type-C® - çift 3,5 mm adaptörü, 1,8 metrelik çift 3,5 mm ses kablosu (3'ü 1 arada fiş özelliğine sahip) ile 3,5 mm fişi takılıyken kullanılabilir. 1,8 metrelik çift 3,5 mm ses kablosunun (3'ü 1 arada fiş özelliğine sahip) 3,5 mm fişini, USB Type-C® - çift 3,5 mm adaptöründeki (C) jake bağlayın.
- USB Type-C® - çift 3,5 mm adaptörü Xbox ile kullanılamaz.



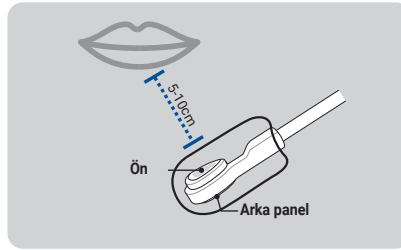
3. Ses seviyesini ses tekerleğiyle ayarlayabilir veya ses kontrolünde mikrofonu sessize alabilir/açabilirsiniz.

NOTLAR:

- İlk kullanımda, ses tekerleği tamamen kısılmış olabilir. Kulaklık kullanırken herhangi bir ses duymuyorsanız, sesi artırmak için ses tekerleğini yukarı döndürmeyi deneyin.
- Kulaklık, bağlı olduğu sistemden veya cihazdan bağımsız olarak kendi ses kontrolüne sahiptir. Bu nedenle, sistem ses seviyesi açıkken kulaklık ses seviyesi kapalı olabilir.

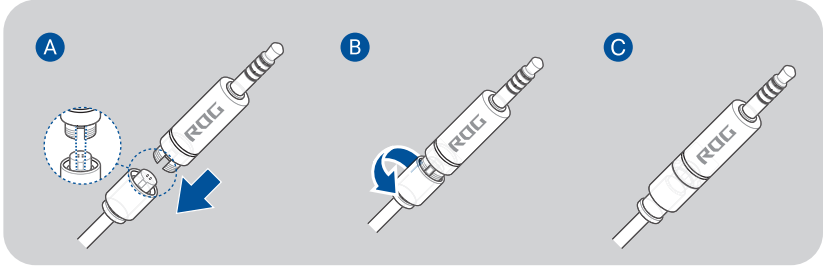
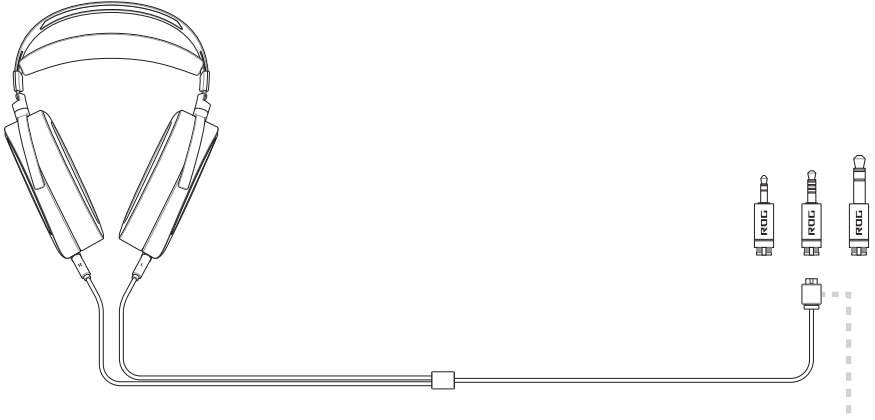


4. Optimal ses kalitesi için, mikrofonu ayarlayarak ön kısmının ağızınıza doğru yönlendirilmesini sağlayın ve konuşma sesinize bağlı olarak yaklaşık 5 - 10 cm uzaklıkta tutun. Mikrofonu ağızınıza çok yakın yerleştirmek patlama sesi ve genizsellığe neden olabilir.



Yüksek kaliteli ses için

1.8m uzunluğundaki çift 3.5mm ses kablosunu 3'ü 1 arada fiş ile kulaklığa bağlayın, ardından bir ses fişini (3.5mm/6.3mm/4.4mm dengeli TRS konektörü) ses kablosuna bağlayın.



NOTLAR: Ses jakındaki çıkıntının (TRS konektörü) konektördeki çıkıntıyla doğru şekilde hizalandığından emin olun.

DIKKAT! Ses fişini takarken aşırı güç uygulamayın, aksi takdirde ses fişinde bükülmüş pinler gibi hasarlara neden olabilir.

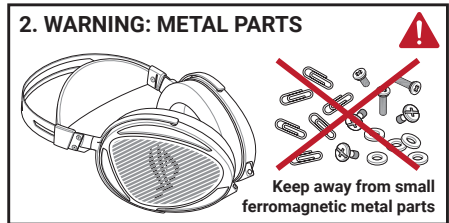
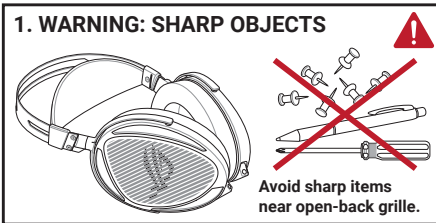
Kullanıcı senaryosu

| Cihaz | Bağlantı yöntemi | Mikrofon desteği |
|--------------------------|--|--|
| PC | Çift 3,5 mm veya USB Type-C® | Çift 3,5 mm veya USB Type-C® |
| NB / NUC / Mobil telefon | Tek 3.5mm (Yalnızca ses) veya USB Type-C® | USB Type-C® yalnızca |
| PlayStation | Konsol: USB Type-C® Denetleyici: 3.5mm (Yalnızca ses) | USB Type-C® yalnızca |
| Xbox | Konsol: Uygulanamaz Denetleyici: 3.5mm (Yalnızca ses) | Desteklenmiyor |
| Anahtar / Anahtar 2 | USB Type-C® | USB Type-C® yalnızca |
| DAC / Amp | Mikrofon PC'ye / Ses DAC'a | Desteklenir, eğer cihaz mikrofonu destekliyorsa. |

NOTLAR:

- Mikrofon işlevini masaüstü bilgisayarlar gibi cihazlarda kullanmak için, kulaklığı birlikte verilen 1,8 m çift 3,5 mm boom mikrofon kablosunu bağımsız mikrofon ve ses jaklarına (örneğin, çift 3,5 mm TRS jaklı masaüstü bilgisayarlar) bağlayarak veya USB Type-C® bağlantı noktasına USB Type-C® - çift 3,5 mm adaptörle bağlayarak kullanmanızı öneririz.
- 3,5 mm TRRS jakı ve/veya USB Type-C® bağlantı noktasına sahip cihazlarda (ör. Dizüstü Bilgisayar, NUC sistemleri), 3,5 mm jak yalnızca sesi destekleyecektir. USB Type-C® ile çift 3,5 mm adaptör, mikrofon fonksiyonu için gereklidir.
- DAC / Amp cihazları için, en iyi ses kalitesi için 4.4mm dengeli fiş kablosuna sahip 1.8m çift 3.5mm ses kablosunu kullanmanızı öneririz. Mikrofon işlevi gerekiyorsa hem mikrofon hem de ses girişini destekleyen modelleri kullanın.
- Bazı cihazlar 3.5mm portunda daha düşük çıkış voltajı sağlar, bu da mikrofonla ilgili sorunlara neden olabilir. Bu durum meydana gelirse, doğru mikrofon işlevini sağlamak için birlikte verilen USB Type-C® - çift 3,5 mm adaptörünü kullanın.
- USB Type-C® ile çift 3.5mm adaptör kullanırken, Armoury Crate ve/veya Gearlink desteklenmeyecektir.

DIKKAT! Kulaklıkları keskin nesnelerin veya küçük metal parçaların yakınında bulundurmayın. Keskin nesneler, açık arka ızgaradan diyaframı delerek geçebilirken, metal parçalar mıknatıslar tarafından çekilerek hoparlöre zarar verebilir.

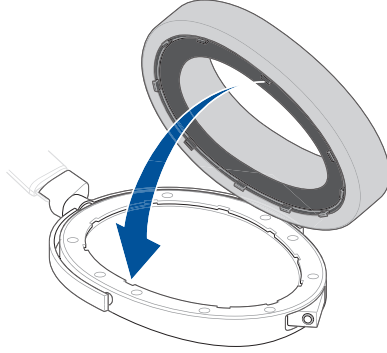


Kulak yastıklarını takma

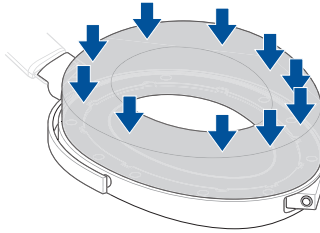
DIKKAT! Kulaklık pedlerini çıkarırken veya takarken, montaj klipslerinin deforme olmasını önlemek için aşırı güç kullanmaktan kaçının.

Kulak yastıklarını takmak için lütfen aşağıdaki adımları takip edin:

1. Kulak yastığını kulaklık üzerine hizalayın ve yerleştirin.



2. Kulak yastığının yanlarına bastırarak kulak yastığındaki montaj klipslerinin kulaklık üzerine güvenli bir şekilde oturduğundan emin olun. Montaj klipsi kulaklığa takıldığında hafif bir tıklama sesi duyulabilir.



Українська

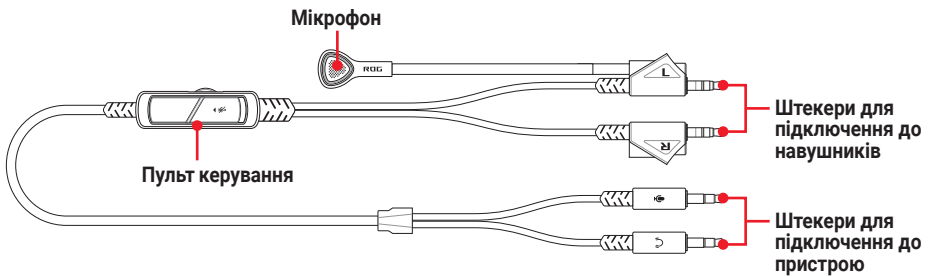
Особливості навушників



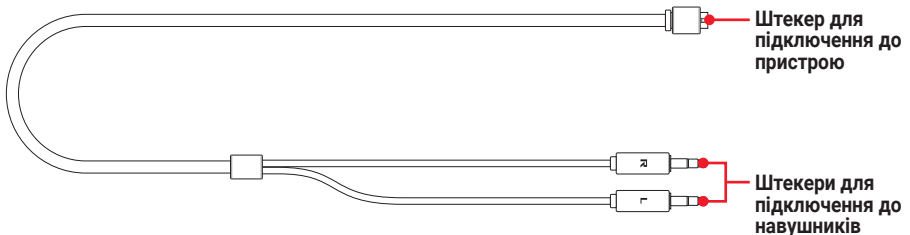
Пара аудіороз'ємів 3,5 мм

Особливості кабелів

Кабель із виносним мікрофоном і парою штекерів 3,5 мм, довжина 1,8 м



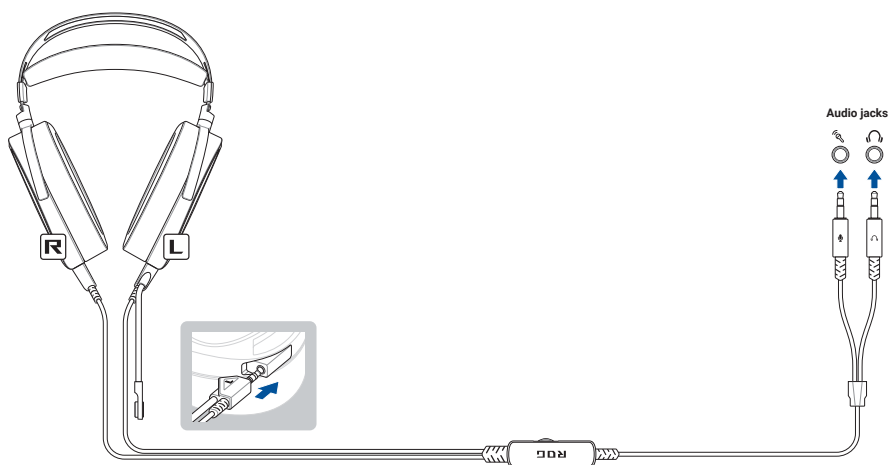
Аудіокабель із парою штекерів 3,5 мм і універсальним штекером «3-в-1», довжина 1,8 м



Підключення кабелю навушників

З підтримкою мікрофона (для ігор/голосового чату)

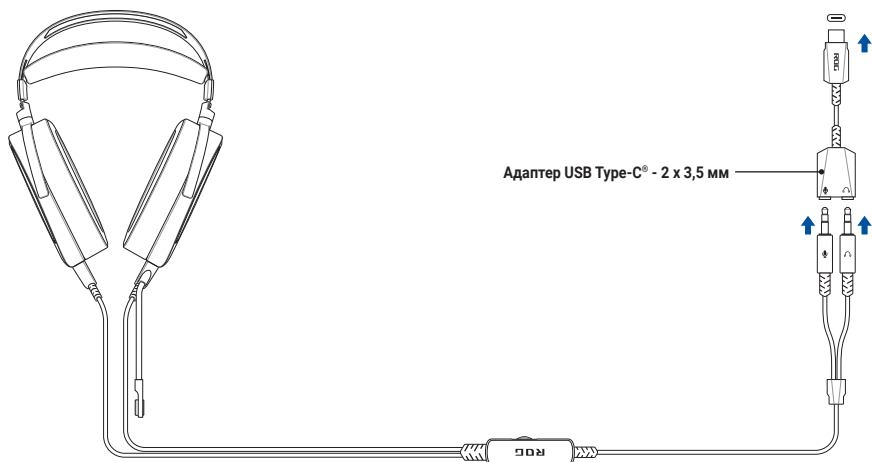
1. Приєднайте до навушників 1,8-метровий кабель із мікрофоном на штанзі, після чого підключіть штекери аудіо та мікрофона до відповідних роз'ємів на вашому пристрої.



2. (опціонально) Якщо ваш пристрій оснащено лише портом USB Type-C®, скористайтеся відповідним адаптером для підключення 1,8-метрового кабелю з мікрофоном на штанзі та парою штекерів 3,5 мм.

ПРИМІТКА.

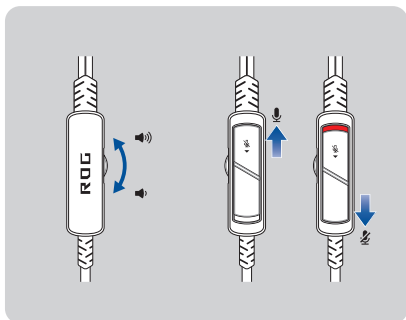
- При недостатній вихідній потужності аудіороз'єму рівень гучності навушників може знизитися. У такому разі рекомендуємо використовувати комплектний адаптер USB Type-C® на два штекери 3,5 мм - він гарантує стабільне живлення та оптимальну якість звуку.
- Адаптер USB Type-C® - 2 x 3,5 мм можна використовувати разом із 1,8-метровим аудіокабелем, що має комбінований штекер «3-в-1». Приєднайте цей штекер аудіокабелю до «L» відповідного гнізда на адаптері USB Type-C®.
- Адаптер USB Type-C® - 2 x 3,5 мм не сумісний із консолями Xbox.



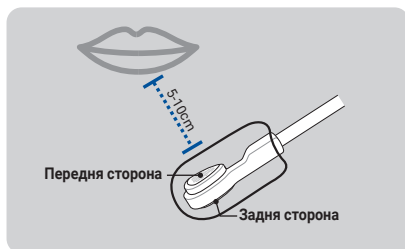
3. Регулюйте гучність за допомогою спеціального коліщатка або вмикайте/вимикайте мікрофон на пульті керування.

ПРИМІТКА.

- При першому використанні коліщатко регулювання гучності може бути встановлене на мінімум. Якщо ви не чуєте звуку в навушниках, поверніть його вгору, щоб збільшити гучність.
- Навушники мають власне незалежне регулювання гучності, що працює незалежно від налаштувань підключеного пристрою. Через це можлива ситуація, коли гучність на пристрої встановлена на максимум, тоді як звук у самих навушниках залишається вимкненим.

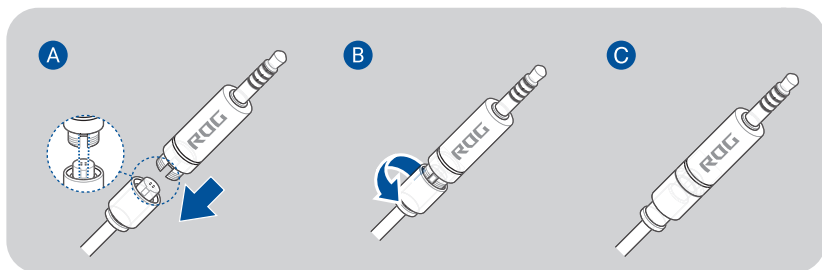
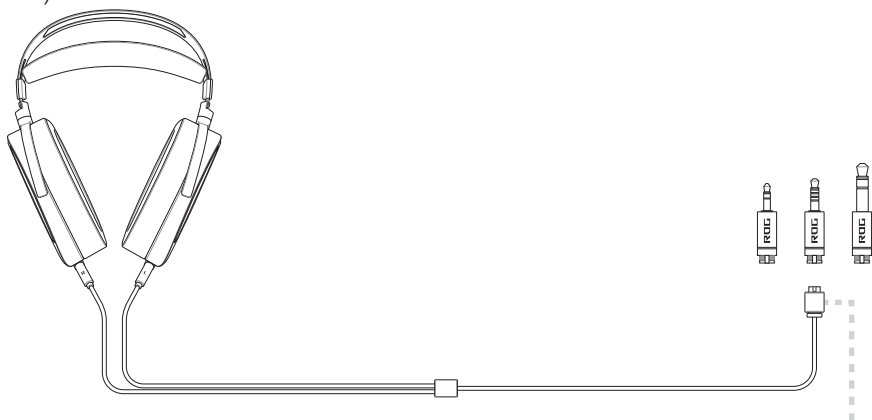


4. Для оптимальної якості звуку встановіть мікрофон так, щоб його передня сторона була спрямована до рота на відстані приблизно 5-10 см, залежно від гучності вашого голосу. Розміщення мікрофона занадто близько до рота може призвести до появи клацань, придихів та гугнявого звуку.



Для прослуховування Hi-Fi аудіо

Приєднайте до навушників 1,8-метровий аудіокабель з двома штекерами 3,5 мм, а до його іншого кінця (зі штекером «3-в-1») підключіть потрібний змінний штекер (3,5 мм, 6,3 мм або балансний TRS 4,4 мм).



ПРИМІТКА. Переконайтеся, що виріз на аудіоштекері (TRS) точно збігається з виступом на роз'ємі кабелю.

УВАГА! Не докладайте надмірних зусиль під час підключення, оскільки це може пошкодити штекер або роз'єм, зокрема призвести до згинання контактів.

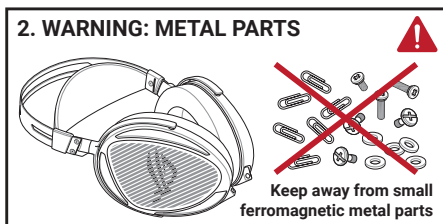
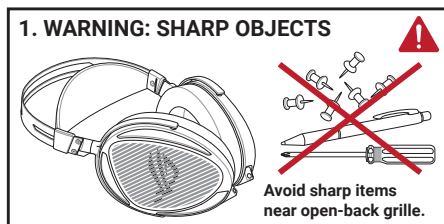
Варіанти використання

| Пристрій | Спосіб підключення | Підтримка мікрофона |
|--------------------------|---|---|
| ПК | Пара 3,5-мм штекерів або USB Type-C® | Пара 3,5-мм штекерів або USB Type-C® |
| Ноутбук / NUC / смартфон | Один 3,5-мм штекер (лише звук) або USB Type-C® | Лише USB Type-C® |
| PlayStation | Консоль: USB Type-C® Контролер: 3,5 мм (лише звук) | Лише USB Type-C® |
| Xbox | Консоль: – Контролер: 3,5 мм (лише звук) | Не підтримується |
| Switch / Switch 2 | USB Type-C® | Лише USB Type-C® |
| ЦАП / підсилювач | Мікрофон до ПК / Аудіо до ЦАП | Підтримується, якщо пристрій підтримує мікрофон |

ПРИМІТКА.

- Для використання функції мікрофона на пристроях, таких як настільні ПК, рекомендуємо підключити навушники за допомогою комплектного 1,8-метрового кабелю з парою штекерів 3,5 мм і виносним мікрофоном до окремих роз'ємів для мікрофона та аудіо (наприклад, настільні ПК з двома роз'ємами TRS 3,5 мм), або підключити до порту USB Type-C® за допомогою адаптера USB Type-C®-2 x 3,5 мм.
- Для пристроїв з одним роз'ємом 3,5 мм TRRS та/або портом USB Type-C® (наприклад, ноутбуки чи системи NUC): роз'єм 3,5 мм підтримуватиме лише звук. Щоб працював мікрофон, необхідно використовувати адаптер USB Type-C® - 2 x 3,5 мм.
- Для підключення до ЦАП або підсилювачів ми рекомендуємо використовувати 1,8-метровий аудіокабель (з двома штекерами 3,5 мм) разом із балансним штекером 4,4 мм для досягнення максимальної якості звуку. Якщо вам потрібен мікрофон, обирайте моделі пристроїв, що підтримують одночасну роботу аудіовиходу та мікрофонного входу.
- Деякі пристрої мають низьку вихідну напругу на роз'ємі 3,5 мм, що може призвести до некоректної роботи мікрофона. У такому разі скористайтеся комплектним адаптером USB Type-C® на два роз'єми 3,5 мм - це забезпечить належну якість роботи мікрофона.
- При використанні адаптера USB Type-C® на два роз'єми 3,5 мм підтримка програмного забезпечення Armoury Crate та/або Gearlink буде недоступною.

УВАГА! Тримайте навушники подалі від гострих предметів та дрібних металевих деталей. Гострі предмети можуть проколоти діафрагму крізь задню відкриту решітку, тоді як металеві деталі можуть притягуватися магнітами та пошкодити випромінювач (драйвер).

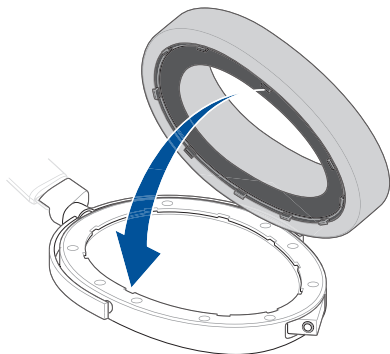


Встановлення амбушурів

УВАГА! Під час зняття або встановлення амбушурів уникайте надмірного зусилля, щоб запобігти деформації кріплень.

Щоб встановити амбушури, зверніться до наведених нижче кроків:

1. Вирівняйте та встановіть амбушури на навушники.



2. Притисніть амбушуру по краях, щоб переконатися, що монтажні кліпси надійно зафіксовані на навушниках. Коли затискач защіпається, ви почуєте ледь помітне клацання.

